

Bibliothèque numérique

medic@

Paul D'Egine. La chirurgie de Paulus Aegineta. Nouvellement traduicte de Grec en Françoy,

Lyon, Estienne Dolet, 1542.
Cote : 71558 (2)



(c) Bibliothèque interuniversitaire de médecine (Paris)
Adresse permanente : <http://www.bium.univ-paris5.fr/histmed/medica/cote?71558x02>

L. A
C H I R V R -
G I E D E P A V,
L V S A E G I N E T A.

Nouuellement traduict de Grec en

Francoys, par pierre Tolet
succesoir de l'hôpital
de Lyon.

A D A M Y S S I M D O L O,

S C A B R A, E T I M P O L I T A



A T O L E P E R P O L I O.



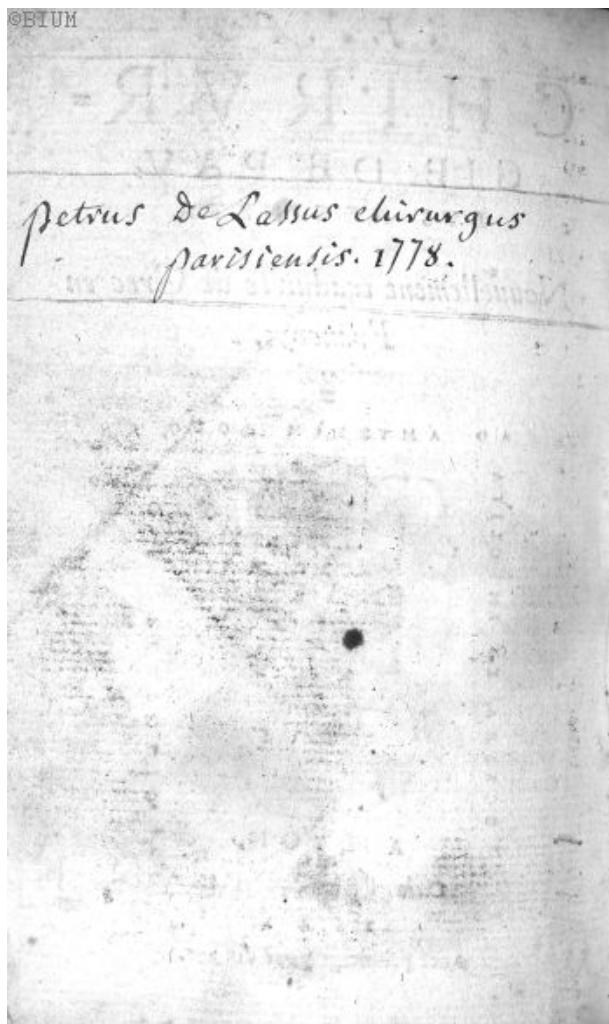
A LYON,

Chés Estienne Dolet.

1 5 4 2

Avec priuileige pour dix ans.





LA CHIRVR
GIE DE PAV,
LVS AEGINETA.

Qui est le sixiesme Liure
de ses Oeures.

Nouuellement traduicte de Grec
en Francoys.

Chapitre.



O V T le parler, & propos
des choses, qui sont admis-
trées, & faites par oeuvre,
& art de main (qui est dicté
chirurgie) nous le diuiserons
en deux parties. L'une des ma-
ladies, qui viennet en la chair.
En l'autre sera l'uniuerselle
considération des oz tant rompus, que desloués : autre-
ment dictz luxés. Et (suivant l'ordre de nostre diuision)
commencerons à ceulx, qu'il le plus souuent surviennent en
la chair. En la quelle tradition userons de nostre brieueté
accoustumée. Mais commancat aux parties supérieures,
nous viendrons à traicter de l'ustion, qui se fait par art
de chis

de chyrurgie en la sommité de la teste, pour l'utilite, et
curation de ceste partie.

De la cauterisation de la teste à
ceulx, qui ont les yeulx chacieulx, &
lippitudineux , difficilement respis-
rantz, & en elephancies.

Chapitre. 11.

EN ceulx, qui sont greués de lippitude fluente de la
sommité de la teste: & a ceulx, qui difficilement ont
leur halaine par superfluité d'humeur excrementeuse: la
quelle descendant de la teste en la poitrine nuist grâde-
ment à ces parties par sa continue distillation, l'on
adurist, & cauterize la moyenne partie de la teste en la
forme, qui s'ensuict . Premierement en la sommité de la
teste apres l'auoir rasée, & denueée de poil, on applicue
cauteres en la similitude d'ung noyau (dictz oliuaires) &
on brusle le cuyr iusques à l'oz. Puis apres que la crouste,
ou escarre est tombée, on rascle l'oz. Aulcuns bruslent, &
cauterizent ledict oz, pour en apres causer quelques
subtilles squames, & esquilles, affin que plus facilement
les humeurs, qui sont dedans la teste, puissent sortir hors,
& estre consumées (comme par euaporation) par ledict
lieu. Et est nécessaire entretenir ceste ouverture pour ung
temps en ulcere, & puis la reduire en cicatrice. En ceulx,
desquelz la maladie tend à elephancie (uulgairement dictte
lepre)

lepre)aulcuns applicquent (en diuers lieux) cinq cauterces. L'ung à la partie anterieure superieure, dicte synclavus. L'autre un peu plus bas sur le front à la fin du poil. Le tiers à la partie de derriere, dicte occiput. Les deux autres (sur les parties laterales de la teste) un peu au dessus de l'oreille, sur les oz squameux, petreux, & menaçans; lesquelz sont cointancés en maniere d'escaille. L'ung à la partie dextre: & l'autre à la partie senestre: affin que par detraction de beaucoup de parties squameuses (par aduision faictte) & de beaucoup d'escarres la multitude d'humeur, & sa crassitude du profond de la teste deriuée aux parties cauterizées se exhalle, & soit mise dehors. Et par ceste operation nul nocument sera communiqué aux yeux. Aulcuns appliquent sur la situation de la ratelle cauterces, affin que le membre principal de l'excrement melancolic par ceste aduision de cuir soit curé.

De ceulx, qui ont une humeur aqueuse en la teste: par laquelle est créée la maladie dicte hydrocephalus.

Chapitre. 111.

Hydrocephalus est une maladie ainsi nommée par la propriete de l'humeur, en substance aqueuse. Et bien souuent aduient aux enfants, quād apres leur naissance leur teste a esté rudement traictée, & comprimée par les obstétrices, ou saiges femmes: ou de cause incertaine, ou par rupture de veine, ou veines, quand le sang ressādu est converti en aucune substance inutile, & ocieuze: ou par

a 3 rares

rarefaction, quād la matière est couverte en eane, qui resiste, & est portée entre le cuir, & la membrane de la caluaire; autrement dict cranium. Ou urayement cest humeur est colligée entre la membrane de la caluaire, & le cuir: ou entre la membrane de la caluaire, & l'oz, ou entre l'oz, & la membrane du cerueau appellée dura meninx, ou du ramater. Si entre le cuir, & la membrane de la caluaire ceste humeur est, c'est une tumeur assiez tractable, d'une mesme couleur, & priuée de douleur, au dessus estenuée: laquelle estant pres du cuir facilement cede, & obeist à l'attouchement des doidz, changeant de lieu retournat au sien, & à l'entour fluant. Si l'humeur est entre l'oz, & la membrane du crane dicté pericranium, les choses sont semblables comme devant, si non que la tumeur est plus dure, que la premiere, & plus tardé à obeir, car il a plus de corps, & membres nō obeissantz au touchein, & a plus grande douleur, & moleste plus les patientz: en autres choses tout semblable. Mais si ce vice consiste entre la membrane du cerueau, & l'oz, urayement c'est tumeur, mais non point si molle, ny en tout obeissant par touchein, si nō qu'elle fut pressée d'aulcune violente compression. Les oz des enfants, à cause qu'ilz sont encor recēs, noulüters obeissent. Et principallement par la rarefaktion des sutures il est donné à l'humeur yssue aulcune: ce que scillemēt peult estre apres cōgneu, car si le lieu est cōprimé, l'humeur est renouyée aux inferieures parties: & à ceulx icy la douleur est plus grande, & toute la teste est fort brâlante, le front est prominat en exteriere partie, les yeulx cōstantz, & ouuerts en abūdāce de larmes. Et certame-

tainement en ceste maniere d'accidents, & uices nous re= cuserons de bailler curaison manuelle: combien que auls cuns chirurgiens par trepanation faicte à l'entour de l'oz ont accoustumé oster l'oz: ce que nous dirons cy apres, quand il sera besoing de parler de la fracture de la teste. Mais si entre le cuir, & la membrane de la caluaire cest humeur est contenue, & la tumeur soit petite, nous tien= drons contents d'une incision transuersalement faicte. Si entre la membrane, & l'oz avec plus grande tumeur, nous en ferons deux par le milieu soy ensemble diuisants en facon de croix. Mais si encore plus grande tumeur ap paroist, nous en ferons troys : lesquelles uiemment à imita= ter la figure de la lettre H. Apres le trauail, & labeur manuel, que l'humeur sera effuse, & euacuée, & appli= cation de charpie aux plaies faicte, conuenablement viendrons à lier lesdites plaies faisant infertion, ou arrousement de uim, auquel soit adiousté huylle. Puis apres le troisième iour uscrons de charpies en la cura= tion des plaies: & si l'oz par trop long temps tardoit de se courrir de chair, legierement le rasperons.

De la section des arteres.

Chapitre. 1111.

En longues, & antiques fluxions des yeulx, & en la maladie dicte uertigo, nous auons de coustu= me d'inciser les arteres, qui sont derriere les oreilles. Tout premierement la partie posterieure de la teste, illa fault tondre, & raser iusques au cuir, & avec les

a 4 doidz

doidz esprouuer, & sentir. Car facilement la position, & situation de l'artere sera comprimée par la pulsation du lieu. Puis en apres l'incisio doibt estre faicte iusques a l'oz de la longitude de deux doidz, ou enuiron : laquelle longitude auant qu'estre faicte doibt estre marquée, & signée avec encre d'escripture. Mais si l'artere ne peult estre sentie soubz la partie, le lieu doibt estre mesuré à trois doidz pres des oreilles : & ainsi les arteres transuersalement doibuent estre incisées iusques à ce que le flux de sang palpitant se congnoisse, & ysse. Et l'instrument soit approché de l'oz. Puis appres que certainement nous aurons ueu assez de sang fluir, la membrane de la caluaire diuisée, affin que par distention le lieu ne soit inflammé, nous iniecterōs (l'oz estre rasé) aux plaies ou ung petit coing, ou tente de drapeau: puis par charpies curerons. Et aussi si l'oz demoureroit nud, & que aucune chair n'y vienne à croistre, semblablement rasure d'os doit estre faicte.

De l'exemption, & aduostion des ueines.

Chapitre. vi.

AVx douleurs, qui tant seulement l'une partie de la teste trauaillett, & uexent (pource sont dictz, & appellés hemicranici : c'est adire ayantz douleur à la moytie de la teste) tant diuturnes, que agues, elles molestant les yeux d'une fluxion acre, & mordicante, & de forte

sorte, que aux muscles des temples la chaleur est sentie avec aussi tumeur, trestous ont approuué l'exemption des ueimes. Parquoy le poil des temples rasé premierement, par fomentation le lieu auoir este eschauffé, avec constriction, & compression du col avec les doidz nous esprouveros: & le lieu, auquel les uaisseaulx, ou ueimes uiendrōt en aspect, & apparoistront, nous marquerons avec encre. Puis apres nous coupperons legierement le cuir par dessus la ueine d'ung couste, & d'autre, uers nostre couste, & de nostre ministre, la esleuant avec les doidz de la main senestre du ministre: & coupperons la peau esleuée sur la ueine apparente par les doidz de la main senestre. Puis apres la diuision faicte nous prendrons les extremities, & bors avec petitz crochetz (en forme de haims) Et aucc instruments aptes à ce appliqués separerons la ueine de la chair, & du cuir. Et si la ueine estoit subille, en applanant, & serrant ledit crochet obtus, nous couperons en sorte, que une partie de la ueine sera comprimée. Mais si la ueine est grande, nous mettrons une eguille par dessoubz la ueine ayant double fillet ou de lin crud, ou autre chose bien forte: mais premierement la ueine doibt estre incisée en forme de droicte ligne, affin que tant de sang qu'il suffira, soit mis dehors. Puis apres doit estre liée avec du filet en ses extremités la partie, qui est entre les deux lyens: & tout incontinent, ou quand tu uouldras deslier, doibt estre coupée, & distraict. Il y a aulcuns, qui sans aucune incision uienent à brusler les uaisseaulz en grāde profondite avec ferments de figure olinaire. Mais apres l'operation manuelle avec char-

a s pies

pies seiches mises dedas, & ung coissinet par dessus nous uiendrons à bender, & lier ladicté plaie. Et apres la solution, que le fil de la couture uiendra à pourrir, & tomber, nous poursuiurons la curation avec medicaments farcotiques tant secz, que liquides, & aussi par medicaments conglutinatifz.

De l'incision faicte au front, dicte hypopathismus (& pance que ce soit cultelaire.)

Chapitre. VI.

Par l'espèce de l'instrumēt le nom de telle chyrurgie a esté baillé. Car nous usons de cest instrument susdict à yceulx, qui ont grande quantite de pituite, & chaul de:laquelle flue aux yeulx : ausquelz aussi le nisaige appert rouge, & au front d'yeulx apparoist ung discours, & trace comme faicte de uermis, ou fourmies . Parquoy tout premierement le poil pres du front rasé, commanderon, que le patient vienne à mouuoir l'inferieure maxilla: & ainsi par le mouuement nous euiterons les commen cement des muscles, se mouuātz aux temples. Pour plus feurement faire sur le front troys incisions lineales avec ung scapelle distantes entre soy par esgaulx espaces, & chascune ligne uiendra à accomplir la longitude de deux doidz, & soient profondes iusques à l'oz ; distantes entre soy par la longitude de trois doidz. Et apres l'incision on uiendra à mettre la spathule par dessoubz commençant

mēcant à la ligne de la temple senestre iusques à la moyen
ne uenant à la descharner iusques à la caluaire. Aussi re
prendrons ledict instrument le gestant dedans la moyenne
ligne descharnant le dict cuir iusques à l'oz. Puis apres
auoir faicté la dicté operation dudit cultellaire, & que
toutes les ueimes descendantes de la teste aux yeulx se
ront diuisées nō pas iusques à la sommité du cuir, pareil
lement de la moyenne iusque à l'extreme, & inferieure,
nous uiendrons à inciser les uasseaulx. Et apres deue euau
cation de sang, diligemment les parties subiectes expri
mées, nous uiendrons à applicquer troys tentes bien tora
tes chascune dedans sa pliae, mettant dessus drappeau en
double mouillé en eauue, & diligemment uiendrons à lyer
la dicté pliae. Et le iour ensuyuāt nō seulement les pliae,
mais aussi les muscles des temples, & des oreilles, pour
euiter inflammation uiendrōs à embrocquer avec un, &
huylle. Mais le troyfiesme iour ensuyuant nous uiendrons
à deslier, & fomenterons largement: & avec unguent ba
silicon diffoult en huylle rofat conuenablement aux lieux
appliqués parferons la curation.

De l'incision dicté periscyphymos,
c'est adire à l'entour de scyphium, qui
est adire caluaire.

Chapitre. VII.

En

¶ Nyceulx, ausquelz grande quantite de ueynes, & profondes uienent à enuoyer copieuse pituite aux yeulz, nous appliquoſ ledict peryſci phismū. Les signes de ceulx, qui ont telle maladie, ſont telz: les yeulx maigres, petuz, & en regard debiles: desquelz les angles ſont corrodés, les palpebres exulcerées, desquelles le poil tombe, larme fort ſubtile, acre, & mordante, avec chaleur: douleur au profond de la teste ague, & fascheufe, fréquente ſternutatio. Parquoy la teste rasée (euitez les muſcles des temples, comme cy deſſus eſt dict) ferons diuſſion transuersalle depuis la temple ſenestre iuſques a l'autre: laquelle uienne à terminer aux parties immobiles, ung peu par deſſus le front colloquée, de sorte que la ſuture coronalle ſoit euitée. Cōbien que Leonides eſt d'opinon, que l'inciſion ſoit faicté au millieu du front. Et l'oz deſnué avec petites tentes, & charpies dedans la plaie inſerées ſeparerons par ensemble les labies, affin q'uelles ne ſe touchent point. Et apres par inſpiration de uin avec buyille applicquée, à la facon deſſusdicté, uiendrons à lier les extremités de la dicté ſection. Et apres la ſolution l'inflammation finie, & reprimée l'oz doibt eſtre rafſé, iuſques à ce que la chair commenge de croiſtre. Puis uſerons de medicaments ſarcotiques: cōme eſt celuy, qui ſ'en ſuit, auquel entre de farime de fourment deux parties, de colophonie une: & eſt appelle cephalicon. Et en remaſſant de chair, ſoit applicqué pumex (dicté pierre non pierre) & en cete ſorte ſera faict, apres groſſe cicatris ce faicté, & les orifices des uaiſſeaulx obſtructs, & ſera réſ, la fluxion accouſtumée aux yeulx descendant ſera prohibita.

prohibée, & restraincte, de sorte, qu'elle ne pourra faire nuyance.

De la conionction de la superieure palpebre , & aultres manieres, esquelz les le poil des palpebres uient à surcroistre.

Chapitre. viii.

L'Ordre double du poil des palpebres est dicté mala die distichiasis. Et est, quand il ya accroissement de poil contre nature en la palpebre: lequel uient par effet de pituite. Quand elle est copieuse, elle n'est toutesfoys acre, & mordente distillant audict lieu. Car si elle estoit acre, ou plus salée, ou en aultre sorte mordicante, par continuelle fluxion nō tant seulement le poil uiendroit à surcroistre, mais aussi corromperoit le naturel. Parquoy en ceste disposition nous uenons à user de conionction, & couuion. Aulcunesfoys aussi en la maladie des lieux, qui sont constitués en ordre dicté phalangosis , aultrement appellée par les Grecz tarsus : c'est quand la palpebre appartenant au dedans uient à inuertir l'ordre du poil dict phalanx pilorum. Aultrement aussi en palpebres relaxées, quand le poil naturel uient à offenser l'œil, il est besoing d'user du remede, que dessus. Parquoy donc le le patient sera constitué, & assis en la selle au deuant, ou en la senestre partie de nous: & uiendrons lors à inuertir la palpebre superieure. Et s'il auoit le poil renuersé,

nous

nous le uendrons à comprendre avec les doidz, c'estasçs
uoir le poulce, & les doid index de la main senestre. Et
si le poil estoit petit, avec une esguille enfilée fault poim-
dre par dedans au lieu, ou est le poil, renuersant dehors,
& en tenant le fillet avec la main senestre uenons à esle-
uer la palpebre : & avec la dextre le bout de l'instru-
ment dict specillum dehors imprimé, & ferme, pour
chasserons à renuerser la palpebre. Et cela estre fait,
interieurement sur le poil pernicieux depuis le grand
anglet iusques au petit fault inciser linealement. Puis
apres gester hors le fillet: & avec le poulce de la main se-
nestre avec double drappeau mis dessus nous uendrons à
estendre en hault la sourcille. Et aussi avec autres pe-
titz drappeaulx mis iouxte l'extremité des angletz com-
manderons au ministre, qui sera derriere, d'estendre la
palpebre. Puis apres avec le scapelle ung peu plus hault,
que de l'ordre naturel du poil ferons incision en figure
de obele depuis l'ung anglet iusques à l'autre, à la profon-
dite tant seulement du cuir. Puis apres en ferons ung
autre de figure lunaire: laquelle ayt commencement, &
& fin au lieu de la premiere: & soit si bien eslevée, que
tout le superflus cuir soit compris. Et tout ce cuir,
qui est entre deux lignes, est faict à la semblance de la
feuille de myrthe. Parquoy iouxte l'anglet, qui est à la
dextre partie uers nous, avec ung crochet infixé dedans
le fault escorcher. Puis apres le lieu bien détergé avec
esponge, nous ferez troys, ou quatre sutures en la plâie,
commençant à la moytie de l'incision, de sorte que l'es-
guille sera figée sur la section faicté la première soubz
le poil:

le poil : & le fillet sera de layne: mais il fault cuiter de le coupper iouxte les sutures : & faul laisser la longitude de troys doids ou enuiron. Lequel fillet encontre front sera renuersé, & avec emplastre agglutinatif sera retenu sur ledict lieu, en arrachant le poil de la palpebre (qui est à la connexion des sutures) avec la poincte de l'esguille. Et certainement ceste maniere de chirurgie est la plus seure, & la plus commune. Combien qu'il y a aucun, qui euent l'excoriation: mais apres la fustidict incision sur le poil faict avec pincettes palpebraires (ceft adire à la figure descripte) iouxte la rotondite de la palpebre coupent la peau superflue avec la scalselle, & appliquent (comme nous auons dict) sutures. Mais si en quelque partie de la palpebre tant seulement il y apparoissoit quelque stimulation de poil, en ceste partie il est seulement besoing d'oeuvre de main. Puis apres avec drappeaulx madefisés en posca, & appliqués audit lieu nous uiendrons à lier la plaie, & iusques au troiesme iour nous inspergerons dudit posca partant plus d'eau, que de uin aigre: & au troiesme iour uiendrons à deslier la plaie : & la superfluite du fillet coupée la palpebre avec saffran, ou glaucium, ou autres choses prohibentes inflammation par collires uiendrons illmir, ainsi comme est ung, lequel est composé de saffran, & de roses. Mais si les sutures se viennent à inflammer, nous mettrons aucun emplastre lenitif, & le dedans de l'oeil fomenterons de l'aict instillé dedans. Et quand les sutures des yeulx seront relaxées, il les fault coupper, & extraire. Pay congneu quelqung, lequel apres

apres excoriation faicte n'appliquoit point de sutures,
mais uenoit à curer avec medicaments cicatrisatz: & la
plaie conglutinée, la palpebre retraiſte hors il contrai-
gnoit le poil à se conuerter à la partie exteriere. Ainsi
il y en a d'autres, lesquelz n'usent point d'excioration,
ne auſſi des deux dernieres incisioſ faictes à l'exteriere
partie de la palpebre: mais ſeulement interieurement
apres une ligne ſoubz le poil faicte, ou avec les doidz, ou
avec crochet le cuyr rugueux, & ſuperflu oſtoient: puis
apres avec deux petitz calames, ou plumes, de la longitu-
de de la palpebre, & la latitude d'ung phlebotome,
tout le cuyr ſuperflu les extremités reſioindes ensemble
couppoient ledict cuir. Et ainsi tout le cuir, neuf qu'il ne-
ſtoit pas nourri, mais ſuperflu, & mort, dedas dix iours,
ou au plus quinze, ſans aulcun ueſtige de cicatrice cou-
poient ledict cuir.

De l'aduſtion faicte ſur les palpe- bres par medicaments.

Chapitre. ix.

Tous antiques ſans exceptiō ont repudié aduſtion
de palpebres par medicaments adurāts, tant pour
l'acrimonie, qui eſt iſteſte, & moleſte aux yeulx, & auſſi
que ſile medicamēt eſt exceillement aduſtif, il ſ'ensuit le
plus ſouuent l'affection des yeulx dicte leporaria: autre-
ment en grec *Lagophthalmica*: par laquelle eſt fait, que
quand les palpebres ſe uiennent à ouvrir par mouve-
ment,

facilement par rencontre, & obuiation de toutes choses la ueue uient à estre offensée. Mais ueu que plusieurs endurent punction de poil, bonnement ne peuvent ouyr le nom de conionction par suture, & bien souuent nous contraignent de user de ayde desesperée. Par quoy auz cunessoyz faisons adustions par medicaments. La composition du medicament est en ceste sorte. Prenez deux parties de chaulx uiue, de fauon francoys, ou commun autant: aulcuns adioustent quatre parties d'esume de nitri. Et tout cecy ensemble battu avec lexisf coulé, ou saponaire, ou d'autre genre de lexiue faict de cendres de chasne, ou de figuier, sera repceu avec urine d'enfant incorrompu. Et ce medicament sera mis sur le bout du spe cille faict en figure de facille de myrtle, & geclé au dessus à cause que par medicament bruslons autant d'espase, comme nous eussions comprins à la conionction faict. Et apres que le cuir sera bruslé par la premiere injection nous uendrons à oster le medicamēt avec une petite espo ge: & de rechef le remectre, & le laisser tant dessus, que le lieu uienne à noircir. Et si le lieu ne uient encores à noircir, en fault gecler encores une foys pour la troisième. Et le cuir desia noircy, & la crouste aussi faict userons de medicaments detergents. Puis apres il fault user de ablutions, & perfusions iusques à la cheute de l'escarre: laquelle tombée, par charpies, & collires lenitifz la plaie sera perdue à cicatrice.

De l'affection des yeulx,
dicté leporine.

b Chapis

Ceulx, qui ont l: superieure palpebre retraicté, on les appelle lagophthalmos : lequel n'ice aucune foys par nature, aucune foys par cicatrice de plâtre faicté volontairement, ou par coniunction, ou aduision, comme par auant i'ay dict, uient negligemment. Parquoy en ce cas seul peult estre applicquée emendation mediocre, à cause de la crassitude conuenable en ce lieu de la palpebre. Parquoy nous doibouns inciser la cicatrice, & par charpie applicquée en la playe debuons reduire les extrémités de la dite cicatrice, & user de ligatures iusques à la dernière curation, & non point applicquer choses trop desiccatives, mais ung peu mollitives, & lenitives: comme est cremeur de fenugrec aspergé, & baselic, & tetra pharmacon dissolu, & mys par dessus les charpies.

De cousture, & aduision par me dicaments.

L'Inferieure palpebre est subiecte à autant de malades, cōme est la superieure: car si elle est plus ample, qu'elle ne doit, elle se enuerse au dedans, & en partie par maladie dite phalangosis, & aussi par double ordre de poil supercrescent est infestée. Parquoy d'une mesme facon de conionction icy uscrons, l'ordre des lignes seulement immuée: premierement la lunaire à cause que

ne

ne soions point empeschés par flux de sang. Puis apres
lineaire en figure de obelle dessus escripte. Et inciser
par dessoubz le poil totalement fault craindre, uoyant
que la palpebre inferieure par sa grauité naturelle facil-
lement se inuerst. L'autre curation est toute une (quāt
à la conionction) à la suscripte: hors mis, que les extremi-
tés des filletz apres la cousture faictte nous ne uenons
point à agglutiner uers le front. Et situ ne ueulx point
user d'œuvre de scalpelle, mais uouldras user d'adustions
par medicaments, tu l'as heue dessia dessus par nous.

De l'inuersion de la palpebre inferieure dicté ectropium.

Chapitre. xii.

Tout ainsi, que à la superieure palpebre suruient
uice, ou maladie dite lagophthalmos, ainsi à l'infe-
rieure en aduent une dicté ectropium: toutes foys ilz diffe-
rent, car iamais le dict accident ne suruient par nature,
mais par relaxation faictte par medicaments ayants ceste
faculte: aulcunes foys aussi par conionction de sutures, ou
adustion mal applicquée: & ainsi la palpebre est inuer-
sée. La curation est telle. Nous prendrons une esguille
ayant double fillet de lin, & la mettrons en la chair de la
palpebre depuys le senestre anglet iusques au dextre.
Puis apres esleuerons la chair en hault par conion-
ction des deux testes du fillet, & avec scalpelle uenons à
inciser ensemble & la chair, qui sensuit apres l'esguille.

b 2 1t

LA CHIRURGIE

Et si en ceste maniere la palpebre repcoit sa forme, & soit
restituée en esgalle quantite, nous ferons contents de chir-
urgie. Mais aussi si apres l'ablation de la chair elle est
encores inuertie, nous ferons interieurement section de la
palpebre par deux lignes avec la partie plus ample du
specille: lesquelles lignes faictes exterieurement comman-
cant uers les deux angles de l'incision se uiendront à con-
toindre en pointe à la similitude d'une lettre grecque dia-
ete. A lamda c'est adire en forme triangulaire. La summi-
te de la figure hors de l'œil, & le fondement dicté base
en hault appartenant au poil, & toute sa partie close sera
couppée: Puis apres les extremitez de la plaie separées
conioindrons avec une esguille enfillée de fil de lame, &
serons contents de deux sutures. Mais si par coniunction,
ou aduision ceste inuerſion est faictte sur le poil de la pal-
pebre, en la premiere cicatrice simple incision doibt estre
faictte. Et les borts reduictz avec charpie doibt estre
remplie, & les autres choses obſeruées en ladicté mala-
die dictelagophthalmos, excepté les fomentations, iusques
à ce que les parties couſues soient conglutinées.

De l'aduſtion, & illaqueation fais-
te par fer.

Chapitre. xiii.

ENCEULX, ausquelz nya pas multitude de poil en la
palpebre, par moyen de laquelle soient stimulés les
yeulx: mais tant seulement ung, ou deux, ou au plus, troyz,
lesquelz

lesquelz esgallement se ensuient par ordre,nous approuvons l'illaqueation. Laquelle se fait en la sorte, qui s'ensuit. Soit prinse une esguille, & à l'entour de l'oreille soit mys de poil de femme bien delyé, ou de fil de soie en le doublant. Puis apres attacherons ledict poil superflu avec nostre fillet, & avec le specille esleuons en hault le poil superflu, & si en demeure encores quelqu'ung, nous le ue nons à tirer avec ledict fillet, ou poil de femme. Et réitez cela,iusques à ce que le superflu sera osté. Et s'il n'y auoit q'ung seulement de substance tenue, lequel irritast l'œil, nous uiendrons à tirer cestuy la, ensemble ung autre naturel avec de gomme , ou autre emplastre glutinatif. Et en ceste sorte uiendrons à bender,iusques à ce qu'ilz soient reduicts en ung. Aulcuns toutesfoys en ya,lesquelz uienment à preferer l'adustion au remede dict illaqueation. Et renuerser la palpebre. Puis apres avec ung instrument dict manubriolum , ou specille auriculaire, ou autre instrument subtil bruslent le lieu, premierement auoir extraict, & arraché le poil superflu, & molestant, ou soient ung,ou deux, ou troys. Et sur le lieu du poil arraché fault faire l'adustion. Et ainsi est fait,que par dessus la peau dense , & espesse il ne se pourra renaistre plus de poil.

Des uescies de la palpebre superieure de l'œil.

Chapitre. xiiii.

b 2 vescies

LA CHIRURGIE.

Vescie (en grec dicte *hydatis*) est une substance graſſe contenue, & assemblée ſoubz le cuir de la palpebre oultre nature. Mais en auſcuns principalement aux enfans plus humides elle eſt ſi fort augmentée, que ſouuentefoys eſt cauſe de beaucoup d'accidents. Elle aggrafe l'œil, & pource attire beaucoup de fluxions : car certainement à iceulx les palpebres ſont ueues ſoubz les fourcilles aqueufes, & ne peulent point decorablement eſtre esleuées en hault, de forte que ſi avec deux doidz ung peu diſtantz tu uiens à comprimer la dicta palpebre, ce qui eſt au milieu des deux doidz, maniſtement uerras enfler. Certes ceulx cy ſur le matin ung peu avant le ſoleil leuant ſont fort inféſtés de pituite, & ne peulent point esleuer les yeulx encontre le ſoleil ſans grandes larmes : & auſſi tombent en continuellies lippitutes. La curation ſera telle. Le malade bien ſitué, avec deux doidz ung peu eſlargiz (c'eſtaſcauoir l'index, & le moyen) comprimons la palpebre de forte que toute la collection de la uefcie ſoit comprimée au milieu desdicts doidz. Puis apres nous commanderons à nostre miniſtre, qui derrière luy ſoubſtient la teste, qu'il attire la palpebre uers le milieu de la sourcille. Et puis diuiferons en ligne tranſueraſe la palpebre avec la lancete. Non point par plus grande inciſion, que nous auons de couſtume faire en inciſion de ueine, ne plus parfonde, qu'elle uienne à penetrer oultre le cuir, ou la uefcie. Et cela fault pouruoyr par diligente animaduertion. Certainement beaucoup par negligēce, ou inaduertence ſont uenus à coupper la tunique cornée avec le fer, ou certai- nement

ment ilz ont blesisé la palpebre par uulneration, ou incision de muscles. Mais certes si incontinent la uescie apparoist, nous l'extrairōs sans arrester: mais si elle n'appa-roist si promptement, de rechef nous uiendrons avec la main legierement mise dessus à inciser la dicte uescie. Et avec les doidz enuelopés de linges deliés la compri-merons, en la agitant deca, & dela: aulcune foys la mettāt en figure ronde. Apres l'euulfion nous mettrons dou-ble drappeau mouillé en posca, & lierons ledict lieu. Aulcuns font iniection de sel bien menu dedans la playe avec le bout du scalpel le dict manubriolum affin que si dedans la uescie estoit demouré aulcune chose de ceste humeur grasse, qu'elle soit consumée. Et finablement la plaie desliée, en laquelle n'y aura point d'inflammation, avec collires applicqués lycium, ou glaucium, ou avec saffran, s'il ya inflammation, & autres remedes, & ca-taplasmes applicqués à la partie uiendrons à curer.

Des palpebres coherentes, & serrées.

Chapitre. xv.

Aulcunes foys la palpebre superieure avec l'inférieure uient à se coalescer, & aulcunes foys aussi avec sa partie inférieure, laquelle est dict tarson: & aulcunes fois uient à se ioindre avec la tunique dicté cornée. La quelle maladie rend l'œil pareffeux, & difficile à exercer sa function. Parquoy il fault avec le specille mys par
b 4 dedans

dedans, ou le crochet la palpebre eslever. Puis apres avec le scalpelle, propre à inciser la maladie dicte pterygia (les vulgaires l'appellent unguia) uiendrons à couper, & diuiser la coherence faicté entre les palpebres : eniant par grande diligence, que la cornée tunicque ne soit uulnerée, à cause, que puis apres ne s'ensuue exiture d'œil. Les Arabes l'appellent rupture de cornée. Et apres l'incision par certes infillatiois fomenterons l'œil. Puis apres avec charpies applicqués aux palpebres garderons, que de rechief ne se agglutinent ensemble en appliquant le blanc d'ung œuf myns sur layne. Et le troisième tour apres uferons de collires attenuantz, & cicatrisantz.

Des tubercules pendantz (c'est adire ca, & la mobiles) de la palpebre, chalazium en grec.

Chapitre.

xvi.

Chalazium est collection d'aulcure brumeur, qui est hebetée, ou insensible: laquelle est située soubz la palpebre superieure, laquelle par incision transuersalle faicté exterieurement avec scalpelle, ou specille, ou autre instrument fault extraire. Et si la plâtre estoit grande, & ouverte, il fault ioinire les borts par suture, & apposer emplastre dessus la suture. Et si la plâtre estoit petite, la suture delaissee, soit curé à la maniere semblable. Mais si uers l'interieure partie de l'œil sur la cartilage ledict

le dict tubercule est situe, & apparoist, nous incissons interieurement la palpebre renuersée par ligne trâsuera-
salle: & ledict tubercule, ou chalazium extraict, userons d'infillations de muria dicté saulmure.

De la maladie dicte acrochordon,
ou encanthides, c'est adire uerrues, &
excroissance de chair naturelle iouxte
le grand anglet de l'oeil.

Chapitre. XVII.

VErrues de la palpebre, & tubercules (lesquelz à cause que le plus souuent viennent au grand anglet, sont dictes encanthides, c'est adire mangulaires) nous curons en ceste maniere. Nous les couppons avec le scalpel le premierement comprimées avec pincettes: puis apres mettons dessus de calchis puluerizé.

Des ongles de l'oeil dictes en grec pterygia(c'est adire production d'aucun corps, lequel est situe iouxte la tunique cornée.)

Chapitre. XVIII.

ICy suruient une maladie, qui est, quand le plus souuent une certe membrane nerveuse depuis le grand anglet b s la, ou

la, ou elle prent son commencement procedant oultre de laquelle l'oeil est blesse, tant pour ne permettre l'oeil mouvoir par son adhescence: & aussi quand elle procede, & croist, le plus souuent uient à courrir la pupille de l'oeil. Et certainement ceulx icy sont plus curables, que ceux la, qui sont subtilles, & albiantes dictes unguies. & à la maniere, qui s'ensuit la curation est appliquée. Les palpabres eslargies ladict unglo avec ung petit haim, ou crochet, duquel la poincte soit au dedans recurvée, neons à prendre. Et la dicté unglo ostée, & eslevée avec une esguille enfillée de poil de cheual, & de fillet de lin bien fort, & l'esguille en sa summite croche au milieu tirons la dicté unglo, & avec le fil de lin uenons à lier. En le tirant en hault, & avec le poil de cheual de la partie de la pupille faisons incision comme en seyant, & iusques à la fin l'escorchons. Mais avec le scapelle couppons tout ce, qui adhère au grand anglet iusques à sa racine, avec grande diligence, affin de laisser la caruncule naturelle de l'anglet; à cause, que si elle estoit ostée, qu'il ne s'ensuist une maladie dict rhijas, c'est a dire ung pertuis, par lequel continuallement l'humeur descent. Aulcuns ayant osté avec fil de lin la dicté unglo, cōme à este dict, uiennet à couper avec l'escapelle ladicté peau, euliant, que la tume cornée ne soit offensée. Apres l'operation manuelle uenons à gepter dedans le lieu ung peu de sel puluerisé, & mettons de la laine trempée dedans le blanc d'ung oeuf, & faisons ligature. Puis apres desliant la ligature par ung petit espace instillons de muria: & si inflammation s'ensuit, appliquons medicaments aptes à cela.

De la

De la maladie dite uua oculi; en
grec dite staphyloma.

Chapitre. xix.

Vu a est incuruation de la tunique cornée ensemble avec debilité acimalle, ou prunelle. Aulcunes foys prouient de fluxion: aulcunes foys par ulceration. Nous faisons curation en ceste maladie non pour restituer la ueue perdue, car cela ne se peult bien faire. Mais tant seulement pour emender la difformite de l'ceil. La curation est telle: il fault auoir l'esguille, & la passer par les racines de l'uuée(en grec staphyloma) & l'esleuer en hault: puis apres fault auoir uneaultre esguille enfillée de fillet double, & la passer despuis ung anglet iusques à l'autre: & la premiere esguille delaissee fault coupper les deux boutz du fillet, & par l'ung prēdre la superieure de l'uuée, & par l'autre l'inférieure, & les bien serrer. Puis apres l'esguille tirée hors tu mettras du blanc d'ung œuf dessus avec coton, & apres la resolution fault fomenter l'ceil par instillations lenitives, iusques à ce, que la dite uua ensemble avec le fillet vienne à tomber.

De la suppuration de l'œil.

Chapitre. xx.

Des yeulx suppurés il suffira, si nous recitons les parolles de Galien, lesquelles sont en ceste maniere couchées.

couchées. Aulcun entre les medecins oculaires de nostre temps nommé Iustus, deliura beaulcoup de suppurations des yeulx procedantes de concussion de la teste: les colloquant tous droitz sur une chaire: puis apres comprenant la teste uers les deux costez: & en ceste maniere concussoit, si que euidemment on uenoit à ueoir descendre le pus en bas (c'est adire hors la pupille: car suppuration est humeur colligée soubz la pupille) lequel pus pour la grauité de sa substance demouroit bas . Mais les suffusions, si diligemment ne sont contrainctes, ne peuvent point demourer bas . Et oultre procedant ledict Galien parle en ceste sorte: que certainement le plus souuent la tunique cornée ung peu par dessus ce lieu, qui de aulcuns est dict yris, par aultres corona, & toutes les tuniques ensemble se viennent à conioincere, si elle est coupée, nous mettons ensemble debors le pus . Et cela dict Gaslien au traicté de l'art curatoire. Et apres l'expression du pus, expurgerōs l'alcere par instillation d'eaue mulse, ou cremeurde fenugrec, à laquelle soit adiousté ung peu de miel. Et en apres appliquerons la curation au residu.

De suffusion(uulgairement dicte catharacte).

Chapitre. xxii.

Svffusion est concretion d'ung humeur pesante, ou pigre en la cornée tunique sur la pupille: laquelle empesche, que ne pouuons ueoir, ou clirement ueoir: principia

principalemēt pour la frigidite, & imbecillitē de l'esprit
visible : & pourtant le plus souuent aduent aux ueulx.
Et à yceulx principallement, qui ont heu longues mala=
dies, elle à accoustumé de uenir: aussi pour uomissement
violent, & pour coup, & autres plusieurs causes. Mais
des suffusions, qui se font encores, lesquelles n'appartien=
nent point à la chirurgie, il en a este traicté, & parlé en
notre troisieme liure. Mais à ceste heure par ces signes,
& notes nous noterons celles, qui ont parfaictē constitu=
tion, & concretion. Touts ayant suffusion uoyent clarte
ou petite, ou grande. Et certainement par cecy suffusion
differe de obscuration, & glaucedo : car ceulx, qui ont
obscuration, & glaucedo, totallemēt ne uoient point de
lumiere. Et les suffusiens en uoyent. De rechef aussi Ga=
lien te apprēdra la cōcretion, & diffēnce des suffusioñs,
& ausquelz curation de main doibt estre baillée. il dist,
que nous serrons l'œil ayant suffusion, & avec le poulce
comprimons la palpebre, & la mouuions ca, & la. Puis
apres l'œil ouvert regardons la suffusion : & si par la
comprehension du doyd elle apparoissoit estendue, laquelle
parauant estoit plus l'arge: puis apres uienne en certe fi=
gure, & en grandeur propre, tu congoistras, que la suf=
fusion n'est point encores conioincte en dureté. Certaine=
ment nous congoissons la suffusion estre endurcie, quād
nulle immutation n'est faictē ne quāt à la titude, ne quant
à la figure par comprehension. Mais la couleur nous baille=
ra distinction de la dureté, ou non: car ce, qui est devant
dict, est commun iugement de celles, qui sont peu, ou fort
dures. Celles, qui ont la couleur de fer, ou cerulée, ou sem=
blable

blable à plomb, elles sont mediocrement cōpactes, & sont aptes à oster. Et celles, qui retirent à la couleur de platre, ou gresle, elles sont bien fort endurcies. Parquoy auoyr appris cecy de Galien, il fault uenir à la curation. Nous situons l'homme sur une chayre en lieu cler sans foileil, & uenons à bender diligemment l'œil sain: & paulstre les palpebres ouuertes uers la partie dicté iris iouxte le petit anglet, la partie de l'esguille ung peu recurvée ne nons à mener, & imprimons, & notons le lieu, qu'il fault poindre: car nous userons de la main dextre en l'œil senestre: & au dextre de la senestre. Puis apres fichons sans point de craincte la pointe de l'esguille au lieu noté, iusques a ce, que soit repceu dedans le lieu uuide. Et aurons ceste mesure, de la mectre autant dedans, qu'il y a d'espase depuis la pupille iusques à l'iris. Parquoy au dessus de la partie superieure de la suffusion l'esguille baissée (car manifestement elle est ueue pour la clarté de la tunique cornée) il fault amener la suffusion au dessoubz de la pupille: laquelle mise bas, il se fault ung peu arrester: & si elle remontoit, il fauldroit de rechef la baïser. Et apres la deduction l'esguille doibt estre ostée en la tournant: & apres instiller dedans l'œil ung peu de sel de capadoce: dissolu en eau, & dehors mettre de layne trépée dedas le blanc d'ung œuf meslé avec huille rosat, & le bender & affin que l'œil malade ne se uienne à mouuoyr comme le sain, il fault bender le sain aussi. Et apres tout cest le malade doibt estre mis en une chambre basse, ou soubz terre, & totalement reposer sur ung lict, & luy commanderons de user de diete subtile: les yeulx en ceste sorte

forte touſiours bendés iusques au ſeptiesme iour, ſ'il n'y a empêchement. Et apres le ſeptiesme iour viendrons à debander, & ferons essay de uifion par quelque chose uisible uife devant l'œil. Il fault eviter, que cela ne foit point fait en la curation, ou ung peu apres: car la ſuſion pourroit facilement retourner, & refluir par trop grande intention. Si inflammation contraignoit la partie, il fault deslier devant le ſeptiesme iour, & luy obuier.

De ægilops, ou abſces de l'œil.

Chapitre. xxii.

Aegilops c'est une tumeur apostemeufe, laquelle uient entre le grand anglet des yeux, & l'oz des narilles. Lequel uice certainement difficilement reoit curation, tant pour la tenueté des corps, & an=guſtie, que auſſi pour le dangier, qui apparoift pour la uicinité, & conſentement de l'œil. Et pourtant ſi le=dict abſces aura pris la ſummité du cuir, toute ſa par=tie exuperante doibt eſtre coupée iusques à l'oz. Et ſi la fistule eſt paruenue à la ioue, elle doibt totalement eſtre ouverte, & demonſtrée. En apres ſi l'oz eſt fain, il fault rafcler ſeullement. Mais ſi l'y a pourriture dicte ca=rie, fauldra brusler l'oz avec ferrements ſubtilz, & ren=uerſer premierement l'œil couvert d'une eſſponge mouil=lée en eau froide. Aulcuns apres l'inciſion de la chair renvoient

renvoient l'humeur, ou pus par dedas les narilles usant de trepan. Mais nous sommes contents de la seule aduersion, de sorte, que l'escame soit resolue par cauteres egyptyques appliquez. Puis apres cecy usons de medicaments exficcants faictz de lenticule, & miel, & esorce de grenade. Mais si la dicte maladie ne parviert point à la summite du cuir, mais à l'anglet tant seulement, nous ouurons avec scalpelle (duquel secons la ueine, ou l'ongle de l'œil) tout ce, qui est entre l'anglet, iusques à l'absee. Et puis apres toute la chair premierement extraicté du profond mediocrement desseicherons. La pouldre du vin dessus inspergée deseiche merueilleusement. Au fil l'aloës avec la manne faict chose semblable. Le residu de curatiorne de ladicta maladie auons baillé au troisiesme liure.

Des meates des oreilles serrés, compactes, & impenetrables.

Chapitre. XXXI.

CE uice totalement depuis le iour de la nativité a accoustumé de uenir à cause d'une membrane obstruant le meat de l'oreille: ou aussi peult aduenir par ulceration premierement faicté, & apres par cicatrisation faicté, quand la chair est excrescente: & cela est aucunes foys profond, aucunes foys à l'entré tant seulement. Si elle est profonde, tout nostre traueil est difficile: toutes foys fault essayer de la rompre avec instruments subtilz. Si à l'entrée tant seulement, il la fault ouvrir avec ung cousteau

steau bien pointtu, & latirer est nécessaire. Et si l'ob-
turation auoit estre faictte par increment de chair, nous
le coupperons avec le scalpel conuenable à la maladie
suffisante pterygia, ou avec instrument dict spatha poly-
pica. Puis apres avec ung drappeau tors à la mesure du
pertuis en eau mouillé avec uitriol mys en pouldre in-
spergé, ou aultre chose aride, mectrons dedans l'oreille,
affin que de rechief la chair ne croisse point. Et si ma-
flammatio estoit faictte, il fault me tre hors le drappeau.
Et si profusion de sang aduenoit, nous mectrons l'espōge
dedans eau froide trempée: nous usons aussi d'autres
remedes propres à cecy.

Des choses, qui entrent dedans les oreilles.

Chapitre. XXIII.

Es oreilles non tant seulement calcules, mais aussi de
uerres, & febues, & petitz oz de siliques y toma-
bent. Mais certainement le uerre, & calcules obseruent
leur grādeur(c'est adire qu'il ne acquierent point d'aut-
re forme, qu'ilz auoient.) Mais les febues, & les oz de
siliques, & aultres de ceste nature se enflent par l'humidité
naturelle du corps, & ont de coutume de appor-
ter douleurs grandes. Lesquelles choses fault mettre
dehors avec specille auriculaire, ou crochet, ou pinceta-
tes. Car aussi certainement par violente concusſion de la
teste l'oreille située, & mise sur ung cercle sont getées
hors.

hors. Aulcunes foys comme l'eau, qui entre dedans les oreilles, laquelle mettons hors en succant par une plume, en obturant l'oreille de cire à l'entour, affin qu'il n'apparisse aucun lieu, par lequel sortist l'esprit à ireux. Les calculs, & autres semblables ont costume d'estre extractz avec le specille inuolu de laine trempée avec resine, ou terebynthime, ou de aucune chose glutineuse peu à peu mise en l'oreille. Et s'il n'ensuient le specille, tu serreras les pertuis du nez, & la bouche ensemble, ayant getté premierement dedans les narilles aucun sternutatoire. Et si en ceste sorte tu ne profitas rien, auant que inflammation s'ensuue, ou conuulsion, ou singablement aucun peril, il te fault uenir à la main, & le scalpelle. Nous situerons d'onques l'homme, qui endure cecy, deuement, l'oreille à l'encontre de cestula, qui est appellée fibra, & iouxte la base de la dicté oreille coupe une ligne en figure lunaire, & avec la concave partie, & large du specille auriculaire mettons hors tout ce, qui est dedans contenu. Puis apres la plaie coustue, curons de la sorte, que les plaies cruentees sont curées.

De polypus.

Chapitre. xxxv.

*P*olypus est tumeur, qui concroist dedans les narilles contre nature, ainsi appellée par similitude de polype marin, tant pour la similitude du uice, qui est avec sa chair, que pour la punction, qu'il baille aux pechours

cheurs en inuoluant, & pliant leurs mains de ses cireles (c'est adire capillamentz retors) ainsi nostre po-
lype baillie difficulte de respirer, & parler en obstruant
les narilles des labourantz. Les polypes aspres, & durs
subliuides, & malings, tendants à chancre ne doiuent
point estre touchés. Aux plus tendres, laxés, & en-
dormis, & non point malings la main y doibt estre ap-
pliquée. Parquoy nous situerons le patient en une chaire
contre le raiz du soleil tenant le meat du nez ouvert avec
la main senestre, & avec la dextre coupons le polype,
ou excrescence de chair avec une spathée polypique fai-
te de figure de fueille de myrte, mettant la partie poi-
ntue dedans le lieu, la ou la dicté excroissance adhere.
Puis apres le fer bien tourné avec la concavité du ma-
nubriole,tirerons la chair coupée. Et si en ceste ma-
niere nous uoyons le conduit estre faict pur (sans aul-
cune excroissance) nous uiendrons aux medicaments.
Mais si aucune partie du polype auoit este delaissee,
nous accommodons à l'arracher avec ung autre ferren-
tment mis dedans, maintenant promouant, maintenant
intorquant,maintenāt radant:& sans craincte geétrons
hors ce, qui restera du polype. Mais les malings doib-
uent estre cauterizés avec cauteres gresles, & de figu-
re d'olive. Apres auoir usé de la dicté chirurgie,& auoir
nettoyé diligemment le lieu avec esponge, fault geéter
dedans les narines uin, ou posca (c'est adire eau copieu-
se avec peu de uin aigre) Et s'ilie dict uin, ou posca ap-
paroist descendre par le trou du palays au gosier , il est
à estimer, que la chirurgie à bien procedé. Simon, signifie

e 2 refier

rester encores excroissances de chair enuiron les oz ditz istmoides, ou uoyre plus hault:lesquelles excroissances n'ont pas este prises avec les instruments pro- pres aux polypes. Parquoy nous mettons au pertuis de l'esprouvette à teste des deux costez ung fillet tors en maniere de petites cordes de conuenable grosseur, ayant noudz distantz l'ung de l'autre, de deux, ou trois doiz, ou enuiron. Puis poussons en sus jusques aux conduictz des oz istmoides ledict fillet. Cela fait, & le dict fillet passé par le palais jusques à la bouche le prenant à deux mains de chascun costé, le tirons maintenant d'une part, maintenāt d'autre, affin que la chair superflue soit comminuée par les noudz, ainsi comme d'une serre. En apres fault garder le pertuis ouvert en mettant une tente en forme de moiche. Trois iours apres fault consumer le residu du uice par trociskes de Musa, & sembla- bles, & deseccher ensemble le lieu. Et finablement fault faire uenir la cicatrice par pastilles, & s'il est de be soing, par tout le temps de la curation fauldra tenir pe- titz tuyaux de plomb.

Des curtes,

Chapitre. XXVI.

Curtes en lebures, & narines sont curées en ceste sorte. Nous couppons le cuir uers la partie inférieure. Puis apres les labies de la plaie coniomctes premieremēt la callosité ostée, nous coufsons, & cōglutinōs.

Des

Des tubercules des gingiues dict
exulides, & parulides.

Chapitre. xxvii.

Epulis est extuberation de chair ayant sa naissance aux gingiues pres des dents. Mais parulis est absces fait aux gingiues. Nous arrachons l'epulide avec pinettes, ou crochet. Mais la parulide à l'entour scarifie rempliessons de charpies. Il me soubuent aussi souuentes-foys l'auoir seulement pointee par lancette, mis hors pue être curée Incotimèt apres la chirurgie nous lauons la ginge avec uin. Et le iour apres avec eau mulse. Le iour ensiuant mettrons dessus la plaie (iusques à ce, que soit saine) le cathaplasme floride : lequel en grec est dict antheoron. Et si la gingiue uenoit à se putrefier, & que les medicaments à ce accommodés ne lui feiffent aucun ayde, il la fauldra brusler avec ferrements subtilz, & renuerfés.

De l'extraction des dents.

Chapitre. xxviii.

Nous tirons la dent premierement à l'entour des chaussee, & scarifie iusques aux racines. Et la branlons premierement avec tenailles. Mais si elle est rongée, parauant il fault remplirle pertuis de charpie

c 3 pie

LA CHIRURGIE

pie desliée, & la rompre avec les tenailles. Apres l'extraction de la dent, les carnosités, qui demeurent avec sel puluerizé, sont consumées par frication. Puis apres avec uin, ou posca, iusques à ce, que le lieu soit rendu sain, il le fault lauer. Mais si aucunes dents superflues ue noient au pres naistre, nous tirons avec scalpel, coupant celles, qui adherent à la racine : & celles, qui n'y adherent point, avec tenailles les tirons (dict Daviet.) Mais si aucune dent estoit fort creuse, ou rompue, la partie eminente doibt estre consumée avec lime. Ainsi les petites squames adherantes aux dentz, comme souuent aduaient, nous les nettoions avec le bout pointu du specille, ou avec instrument propre à rascler, ou petite lime.

De la retraction de la langue,

Chapitre. xxix.

Ancyloglossum est uice de langue: lequel aucunes foys uient des le premier iour de la nativite à cause des membranes, qui contiennent la langue, faictes dures, & accourties. Aulcunes foys de cause externe, quand la cicatrice sera faicte dure en ulceration, qui est soubz la langue. Ceulx, qui naturellement ont ceste maladie, peuvent estre congneus par cecy, car il commencent à parler tard, & sans aucune ulceration precedente, & sont ueuz auoir le fillet soubz la langue plus, que ne doit estre. Ceulx, qui labourent par cause externe, manifestement de eulz mesmes portent la cicatrice. Parquoy l'homme

Lhomme situe en ung siege, & la langue esleuee uers le palastre, nous coupperons par dessoubz transuersale-
ment le fillet membraneux. Mais si le uice uenoit par cia-
catrice, avec ung crochet la callosite doibt estre prinse,
& attiree, & doit estre couppee de ligne oblique, de
sorte, que nous deliurons ceste retraction: evitant par dia-
ligence, que incisiō ne soit faicte parfonde: car certaine-
ment telle incision porte souuent profusion de sang, les
quel à peine peult estre restrainct. Apres la chirurgie la
plaie doit estre lauee avec eau froide, ou posca: &
puis curée par medicaments relaxantz, & incarnatifz.

Des tonsilles.

Chapitre. xxx.

Ainsi, que les glandules du col, quand elles sont enta-
durcies, & grosses, sont appellees strumes: sema-
blablement aussi paristhmia (c'est adire glandules, les-
quelles sont à la racine de la langue) quand par inflam-
mation elles sont enflées, & esleuées, comme desei-
chées, elles baillent difficulté à transgloutir, & aussi à
l'esprit êtreux se attendant l'une l'autre par le contraire.
Et sont nommées antiades, c'est adire tonsilles. Aus-
quelles certainement se fault abstenir, quand il y a inflam-
mation. Mais l'inflammation cessée aulcunemēt, la chirurgie y
peult estre applicquée, principallemēt si elles sont blâches,
& serrées, & aupres de leurs racines estroictes. Car celles,
qui sont laxes, & rouges, & ont leur fondemēt large,

+ facilement

facilement sont en peril de flux de sang. Nous commandons à l'homme de ouvrir la bouche : lequel soit situé au raiz du soleil, & que sa teste soit tenue du ministre par la partie postérieure , en sorte qu'elle soit immobile : & la lague soit presée avec instrumēt apte à ce uers la māxille inférieure: & avec ung crochet mis de dans uenons à tirer, & prēdre la dictē tonsille, & la mettons hors, se gardant tant, que sera possible de ne toucher les membra nes.Puis apres avec le scalpel la couppons toute depuis sa racine:lequel soit semblable à celuy, duquel nous avons accoustumé de inciser la retraction de la langue, bien située en la main, de laquelle nous faisons l'operation. Certainement il y a deux manieres de ses instruments , les quelz se different ayant la poincte renuersée. Parquoy une couppee l'autre doibt estre tyree semblablement, la quelle doibt estre prinse tant avec la main , que avec instrument .Apres la chirurgie, se doit gargarizer d'eau froyde, ou de posca. Et si aucune fluxion de sang uenoit à infester, fault user de la decoction , qui s'ensuit, tieue, facete de la summite de ronfles , de roses rouges , & de myrte. Et si le sang sort plus copieusement , nous userez de ius de plantain, & de solidago dictē uulgairement cō solidā, ou de pastilles faictz de succino (uulgairement appelle Karabé) ou de terra lennia, autremēt terre sigillate dissoluz avec posca, & en ferez gargarisme. Le flux de sang retraint, le iour ensiuat fault faire unctio de fleur de roses, saffrā, amidon meslés avec lait, ou eau , ou blanc d'oeuf, ou eau mulse rosacée. Et si lesdictz ulcères uenent à prendre sordicie, il fault user de lauemeis faictz de miel.

De

De uua, ou uuula.

Chapitre. xxxi.

Grgulion, comme il soit aucun instrument de la gnoix dict plectrum, bien souuent il repcoit distillations, & humiditez de la teste. Et aussi il est contre nature engroiss: quand il est oblong, & gresle, il est dict columella: & quand il est gros, & rond, est appellé uua. Tous deux ont pris leur nom par similitude. Auquel mal si ny par medicines generalles, c'est adire par missione de sang, ou purgation, ne aussi par les medicaments locaux, ou topiques (lesquelz sont adstringents, ou reprimants, ou dissipants) remede ne peult estre donne, il fault secourir par œuvre de main, à cause que aucunes foys par continuelle irritation ne baille toux, uigille, & strangulation. Doncques aux uuules rondes, & restrimées, lesquelles ne sont point oblongues, & cruentes, ou subliuides, on ny doibt point applicquer la main. Les autres, qui sont gresles, & oblongues, à leur summe pointues, ou resolues, ou estendues, & ne sont point fort cruentes, mais ung peu blanches, doibuent estre coupées: car du commencement il fault tant seulement couper celles la, qui sont sans inflammation: & celles, qui sont plus longues, que elles, ne doibuent estre selon nature: & coupper tant seulement la longitude superflue. Car si totalement elle est coupeé, ainsi comme elle ap-

c s porte

porte grand nocument aux parties du thorax, ainsi ille rend bien souuent les hommes muetz. La raison de la curation est telle. Nous situons l'homme iouxte les raiz du soleil, & luy commandons d'ourir la bouche, tant qu'il pourra; puis apres avec tenailles uuaires, ou pinceates prenons la partie superflue de l'uuule, & la tirant en bas avec ferrements à cela propres, ou scalpelle la couppons. Apres cela semblables choses doibuent estre faites à celles, que l'ay mis parauant pour l'incision des uenes. Toutesfloys souuent aduient, ou que pour timidite du labourant, ou que pour craincte de profusion de sang, on pour l'aridité des medicaments, nous uenons à refus fer l'usage du fer, & nous parforcerons de consumer la partie par medicamenis adurants. En laquelle chose nous applicquerons ce, que iay mis parauant en l'adustion des palpebres, ou aultres medicaments semblables. Et de ceste sorte d'instrument, duquel nous uenons à brusler les uuules (les cauités de la langue exceptées) la langue de l'homme tenant la bouche couverte par le ministre avec instrument à ce propre doibt estre retenue en bas, & comprendrons autant de l'uuule, comme nous en eussions coupé avec ferrement. Le medicament ne sera point trop liquide, à cause qu'il ne diffue point, & descendu de l'uuule uienne à corroder les membres inférieurs. Dont aussi fault commander à l'homme, qu'il ne uienne point à desgloutir durant le temps de l'adustion du medicament. Ne aussi sera trop dur le medicament, affin que plus facilement puisse se arrester sur l'uuule. Et si le medicament gecté par une foys aura induit

à la

à la summite de l'uuule noirsseur, nous nous reposerons: si non par deux foys encors en mettrons: baillant tel commandement, & diligence, que par ceste espace l'homme tiendra la bouche en bas: affin que soit mis d'ehors de la bouche la salive, qui continuallement flue, & aussi auclunes petites portions du medicament. L'uuule consumée par l'espace d'une heure se mortifie, & le troisième, ou quatrième iour uient à tomber. Et l'adustion en ceste maniere faicte avec le second doyd dict index envelopé de laine desliée, ou d'estoupes abstergeons, & nettions à lenuiron le gurgulion, ou avec d'eau commandons de seluer. Auquel cas, ainsi que à ceulx, ausquelz on a coup pèles tonsilles, le col est fomenté pour la communite, qu'il à avec ses parties, en applicquant dehors de laine trempee en huille de camomille, semblablement il fault gargarizer, & oingdre tout ensemble.

Des espines retenues en la goule,
ou meri.

Chapitre. xxxii.

SOuuentefoys, quand nous mangeons, les espines ou du poisson, ou aultres choses sont deuorées en diuerses parties de la goule: lesquelles si elles apparoissent, doivent estre mises dehors par instruments propres particulierement appellé acâihobola. Mais si à l'inférieure partie iouxte l'orifice, par lequel on transgloutist, elles sont retenues, il fault administrer autre maniere d'ex-

d'extraction. Aulcuns sont d'opinion de faire transgloutir de gros morceaulx, comme sont les troncs des leues, ou morceaulx de pain. Les autres commandent de deuorer une petite esponge nette, & molle liée avec fil de lin, & puis apres avec le fillet tiver en hault : ce faire souuent iusques à ce, que l'espine adherant à l'espoge ensemble avec elle soit mise hors. Leonides commande estre mis dehors cathaplasmes maturants: comme sont ceulx, qui sont faictz de dissolution crue, c'est adire de farine crue, d'eau, & d'huylle; affin que le pus osté l'espine puis apres sorte hors liberallement. Et si sommes presents au temps, auquel l'espine est infixée, ou devant que la concretion soit faicté au uentricule, & que ne pouuons ueoir ce, qui est infixé, avec le doy, ou plume mise commādons à uomir. Et ainsi aulcunes foys est faict, que ensemble avec le uomissement de la uiande uienne à yssir.

De l'incision du guttur.

Chapitre. XXXIII.

IEs excellents autheurs de chirurgie ont baillé par ecript cest usage de scalpel. Antyllus aussi par le en ceste maniere. Aux angines, ou scynanches, comme nous enseignerons en l'œuvre de la raison de uiure, l'œuvre de la main doit être negligée: ueu que l'incision, qui se fera, sera inutile, là où toutes les arteres, & le poumon endurent. Mais aux maladies, qui viennent pres de la bouche, & menton avec inflammation, certainement aussi courrent

couurent avec tonfilles l'orifice du guttur, ueu que nulle artere trauaille, non sans cause, userons d'incision de guttur, affin d'euyter le peril de suffocatio. Laquelle incision ferons en ceste sorte: dessoubz le chef du gosier par dessoubz trois, ou quatre rotundites certaine partie de l'aspre artere coppero: car toute certainement ne peult estre diuisée sans peril: le dict lieu est fort ydoime, car il est sans chair, & aussi il à ses arteres plus l'oing de la partie situées. Pource la teste du patient renuersée en arriere, affin que plus manifestement le gosier soit mis à nostre ueue, nous le diuisions par ligne transversalle entre deux orbes, ou rotundités, de sorte que la cartillaige ne soit point blessee, mais tant seulement la membrane, qui serre les cartilages. Et si aucun est en ce negoce timide, il pourra separer le cuir premierement esleué avec ung crochet: puis apres le gosier ainsi nud le prendre, & faire section, & touts uaissaulx tirer à part, si aucuns suruiennent. Et tout cecy à dict Antillus. Certainement il coniecturoit l'incision du gosier, en partie par aucune eruption d'esprit avec bruit, ou son, en partie aussi par interruption de uoyes. Et le peril de strangulation passé, nous applicquerons futures, les labies de la plaie renouuellées, ainsi que le cuir seul soit rejoindt delaissant la cartillaige. Puis apres ainsi que aux plaies recentes doibt estre applicqué medicament: & si ne se conglutinent point nous userons de medicament incantif. Et si aucun aussi uenoit en noz mains, lequel pour desir de finir sa vie uienne à uulnerer son gosier, semblable curation doibt estre faicte.

De

Chapitre. xxxiiii.

Avſi en nostre quart liure aſſes, & abuſdamente auons dict absces de chair eſtre corruption, & mutation des parties charneufes, & comment il prend naſſance, & combien il y a de diſſerences de absces: maſtiant nous enſeignerons ceulx la tant ſeulemet, qui ont beſoing d'operation manuelle. Et quand ſera faſte parfaicte mutation en pus, alors il nous fault uenir à la chirurgie. Facilement nous congoiſtrons, ſi le pus eſt fait, & colligé, ſi la douleur, & fiebure, qui parauant moleſtoient, ſont diminuées: ſi auſſi la rougeur, & pulsation, & auſtres ſignes d'inflammation ſont auſcunement deſclinées: & ſi la tumeur uient en poindre, & auſſi par coſſion de doidez le pus uient à ceder le lieu. Combien que cecy tant ſeulement eſt conſideré aux absces, qui ſont aux parties plus apparentes. Dont ſ'ensuit auſcunes foys, que pour la profondite de l'absces auſcune chose neſt ſentie par l'atouchemēt, ne auſſi la tumeur ne ſe met tra en poindre: non pourtant operation manuelle ne ſera delaſſée. Il fault auſſi ſeauoir, que auſcunes foys devant la parfaicte mutation de l'absces en puſ, ſ'il eſtoit pres des articules, ou ioinctures, ou pres de quelque membre principal, il les fault incifer ung peu crudz (& non parfaicte-ment meurs) auſſi que par la retenion de la putrefaction auſcun ligament ſemblablement, ou auſcun membre neceſſaire

ceffaire ne soit corrompu. Aussi ceulx la, qui tiennent aupres des doids, Hippocrates commande estre ouuerts avant la parfaictte maturation, affin qu'il ne procedent point à la corrosion, & parforation d'oz. Les incisions certainement ne sont point faites d'une sorte: car sur le front nous ensuirons les lignes naturelles: & sur la teste la naissance du poil, ayant tousiours regard à la decora-
tion du membre, qu'il fault inciser. Mais les bras, & jam-
bes doivent estre incisées par longitude, selon leurs
muscles, & tendons. Parquoy nerfz, & arteres, & aut-
tres membres principaulx du corps eutés, nous met-
trons peine par bonne estude de bailler nostre administra-
tion seure, maintenant en droit, maintenant en
oblique, ainsi que la chose le requiert, ouurant le dict
abces. Certainement les petits seront ouuerts d'une
seule incision. Les grands de plusieurs selon leur gran-
deur, par lignes ydoines, & gresles à l'exit de pus.
Ceulx, qui sont fort grands, & crudz, gresles, & mor-
tifiés, doibuent estre incisés plus amplement, en sorte que
la plate soit faict en figure triangulaire, ou de feuille de
myrte, ou autre figure angulaire. Car celles, qui sont
incisées orbiculairement, ou en rotōdite, sont curées plus
difficillement. Et celles, qui ne sont point amples, ne
grandes, doibuent estre ouuertes de une simple inci-
sion. Et celles, qui ont grande profondite, si elles sont
couvertes de cuir charneux, lequel soit apte à glutina-
tion, suffira, qu'elles soient ouuertes par incisions idoy-
nes à l'exit du pus. Mais si le cuir est subtil, & sans chair,
ilz seront ouuerts par une simple ligne, tendant à longi-
tude,

tude, & les borts de la plaie doibuent estre coupés, si sont gresles, & sans chair. Apres l'operatiō du scalpelle, le lieu doit estre abstergé diligemment avec esponge. Et si l'absces est petit, une foys ouuert par fer, nous uendrōs à le curer par simples applications de charpies. Et s'il est grand, lequel soit ouuert par plusieurs incisions, nous mettrons dedans le pertuis des charpies posees en longitude: les Grecz l'appellent lemniscon. Semblablement ceulx, ou nous auons ouuert seulement le cuir, seront remplis de charpies. Et si effusion de sang s'ensuiuoit, nous userons d'eau froide, ou de posca. Et si ainsi ne profitons rien, il fault insperger dessus poudre de uitriol. Lequel uitriol certainement bien souuent uenons à appliquer pour la fluide putrefaction. Aussi en yuer, & aux parties nerueuses il fault moiller d'estoupades avec de uin meslé, & huylle, & mettre dessus: & l'este, & aux parties charneuses de l'eau avec d'huylle, ou du uin avec huylle, mais qui soit froid. Et apres il fault bender, & le iour apres les fault humectter par celles mesmes liqueurs. Le troisieme iour apres la plaie desbédée, & abstergée avec esponage userons de charpies trempées en tetrapharmacō: c'est composition de quatre medicaments, c'est ascauoir de resine, poix, huylle, & cire. Et si la plaie est sans inflammation, serons estoupades, comme par dessus arroussées, & les mettrons dessus pour la garde, & custode des charpies, & emplastrs. Si inflammation y apparoissoit, prennerement par fomentations conuenables sera fort commode de applicquer cathaplasme apte à resouldre, & disgerer. Et l'inflammation finie, curerons par medicaments

suppu

suppuratifs, & regeneratifs de chair. Aussi nous guerissons les profondités par glutinatifs, comme a este dict en nostre quatriesme liure.

Des strumes.

Chapitre. xxxvi.

STrumes sont comme aulcunes glandules endurcies, lesquelles croissent en une partie du col, & aux aisselles, & inguines, & sont appellées en nom grec *cherae*: ou de *cherades* pierres aspres: ou des pourceaulx, qui sont dictz chery. Certainement c'est une beste, qui porte beaucoup de petits, & est feconde: ou pour ce que le col de telle beste est peu auoir beaucoup de ces strumes. Mais les strumes naissent à la partie anterieure du col, ou tant seulement à l'autre, ou en tous les deux costés. Et telles maintenant une, maintenant deux, maintenant plusieurs, en une mesme membrane sont contenues, ainsi comme *fleathomata*, *atheromata*, & *melicerides*. Celles, qui molestent par douleur, ou attouchement, & sont irritees par medicaments, sont pires, & plus malignes. Et de aulcuns sont dictes *carcinodes*. Et est notoire, qu'elles n'obrieffent ny aufer, ny à la main. Parquoy ces de delaisées, à celles qui sont benignes tāt seulement, & au toucheinent, & à l'application des medicaments aptes, en la sorte, qui s'en suit, la cure sera baillée. Et si elles viennent à ambuler sur le cuir, nous les viendrons à tirer des parties subies et es faisant une simple division: puis apres uiédrōs à

d sepa

separer les labies de la chair, & du cuir en esleuat le cuir
avec crochet, ainsi que auons dict au chapitre de l'extra
ction de ueines. Et en ceste sorte peu a peu les arracheros.
Et si elles sont plus grandes, il les fault esleuer avec cro
chet, & les fault inciser par dessoubz, ainsi qu'il est dict,
en maniere qu'elles soient deliurees de leurs parties cohe
rentes: evitant songneusement, ou que les arteres soporai
res, ou nerfz reuersifz ne soient touchés. Mais si aucune
ueine coupée faisoit empeschement à nostre operation
par grande effusion de sang, doibt estre estramcte avec
ung laqz. Si nō qu'elle fust trop grande, laquelle ausi faul
dra du tout coupper. Et ainsi si la racine du strume uient
à finir en lieu anguste, il la fault coupper bien saigement,
& le lieu doit estre uisité avec le doid dict index, pour
ueoir, s'il y en a point d'autres: lesquelles fault extraire
en la mesme sorte. Et s'il y a suspectio, que au fons du stru
me n'y aye aucun grand uaissieu, il sera utile de ne user
point de ferrement, mais conuiendra la serrer avec ung
laqz fort, affin que peu à peu, & plus seurement, & de soy
mesmes uienne à tomber. Auquel cas la curation est puis
apres baillée par charpies: car apres qu'elle est excisée,
les labies sont reioinctes. D'autant que les incisions doibent
estre faites par ligne droictte: & si rien ne sortoit hors
du cuir, soubdain doibuent estre coustes ensemble. Et si
aucune chose uenoit à issir, la partie incisee en figure de
fueille de myrthe, sutures doibuent estre faites, & me
tre medicament conglutinant.

De

De feuations, pultations, & melli,
faues, dictz en grec steomata, atheros-
mata, & mellicerides.

Chapitre. xxxvi.

LEs feuations (ausquelz est trouué substance semblable à suif) & les aultres aussi appellées pultations (ausquelz est trouué humeur semblable à bouillie) & melissaria (ausquelz est trouué substance à la similitude de miel) combien qu'il soient du genre d'absces, toutesfloys il diffèrent en ceci. Car ceulx, qui sont proprement dictz absces, sont pituiteux, & portent douleur, contenant humeur acre, & corrodante, & ne sont point enclos d'une propre membrane, ou tunique. Et certainement ceulx icy diffèrent entre eux: car en l'aposteme dictte feuation, l'humeur, qui y est, est semblable à suif. & l'humeur, qui est en l'autre dictte pultation, est semblable à bouillie de froumet: & celle qui est en la mellisafe, est semblable au miel, comme l'appellation desdictz apostemes l'emporte. Mais par les signes on les peult discerner: car feuation est plus dure, que les aultres, & cede à l'attouchement, & change de lieu, & a la racine plus estroïcle. Mais si tu viens à toucher mellisafe, il paroist estre dedans comme ung corps lent, & pesant: lequel quand il est pressé, il flue tardement, mais bien refluë. Et à yceulx la curation doit estre baillée telle, que aux strumes, par incision, diæduction, & autres sutures. Tant seulement il fault cui-

d z ter

LA CHIRURGIE

ter, que la mèbrane soit gardée d'estre touchée, affin que l'humeur respendue fasse grand empeschement à l'oeuvre, & qu'il ne laisse aucunes particules, lesquelles puis apres soient cause, que bien souuent pres l'articulation de la main, ou au tallon, & finablement en toutes les parties, qui sont meues par articulatio, de recheftel mal uien ne à naistre. Ainsi comme fait la strume, quand elle est toute de laissée, ou partie d'elle. Et si telle chose semblable aduient, il est meilleur de ne le couldre pointé, mais sera fort cōmode de cōsumer la reste par medicamēts exēdēts.

De dilatation dictē aneurisma.

Chapitre. XXXVII.

Dilatation, laquelle est dictē en grec aneurisma, est tumeur molle, laquelle cede à l'attouchement des doidz; de laquelle la naissance est de sang, & esprit. De ce Galien parle en ceste maniere. L'orifice de l'artere ouvert (comme il dict) est faictē affection, laquelle est appellée dilatation. Ce que aulcunes foys aduient par plaie, quand le cuir par dessus l'artere n'est pointé conglutiné, ne obstruit de chair, et est mené à cicatrice. Laquelle affection, par la pulsation, & aussi pour ceey est congneue: car si elle est comprimée avec la main, la tumeur se pert incontinent, en la substance de l'artere, se retirant dans l'artere, qui faisoit la dictē tumeur. Et ceey sont les paroles de Galien. Mais nous les distinguerons briefuement en ceste sorte. Celles, qui sont faictes par orifices d'arteres

res ouvertes, sont plus longues, et sont contenues plus profondément. Et aussi par impression des doidz ilz font quelque son. Mais celles, qui sont par uulnratō, ne font point tel son, & sont plus rondes, & apparoissent estre superficie au deffus. Doncques à celles, qui seront soubz les aisselles, ou inguines, & au col, aussi à celles, qui apparoissent en autres lieux fort grandes, nous recuserons de y mettre la main pour la magnitude des uisseaulx. Mais celles, qui serot aux parties extremes, ou au bras, & iambes, & celles, qui viennent à la teste, ne sera point estrange de les curer. La curation est telle. Si la tumeur est par apertio, le cuir doibt estre incisé longitudinallement par ligne droicte. Puis apres les labies séparées avec crochet, l'artere de toute partie doibt estre descharnée, avec instruments aptes à ce, ainsi que nous avons dict au chaste de l'exemption des veines. Aussi par semblable application d'esguille, il fault user de ligature faicté de l'incision de toutes parties, premierement la partie de l'artere coupée, prisne inanis, & uidee. Aussi fault appliquer puis medicaments, qui suppurent jusques à ce, que les filletz viennent à tomber. Si la dilatation est faicté de rupture, il faut prendre tout par les doidz ensemble le cuir (tant que faire se pourra) doibt être prisne. Puis apres avec une esguille ayant double fillet misse par dessoubz la partie prisne. Et le cuir aussi le dict fillet coupé en sa concuite, en este sorte, avec les deux bouts de toutes deux parts, la tumeur doit il est redit, & la estre liée, comme à este dict au chapitre de stan phyloma. Et si nous craignos, que les dict filletz ne viennent à courir, nous passerons une autre esguille enfilée au dessous de la tumeur.

de double fillet, laquelle iujenne à comprimer la premiere
esteforte partie. Et en ceste maniere le bout coupé nous lierons la
tumeur à quatre filletz doubles, de toutes deux parties,
puis nous coupperons le cuir à l'entour, la tumeur ouverte
au milieu; et là lierons les parties delaissees. Puis par
presses application de coiffmetz mouillés en uin, & en huylle, &
apres par charpies ferons curation.

Du ramex du gosier dict en grec branchocele.

Chapitre. xxxviii.

Branchocele est tumeur au col grande, & ronde, laquelle a pris ceste appellation des parties interieures: de laquelle sont deux especes. Les unes feuations, les autres referent dilatations. Celles, qui referent dilatatiōs, nous les congoistrons par les mesmes signes, qui sont aux dilatations. Et les laisserons comme desesperées: car toutes les dilatations promiscues, & doubtueuses, principalement celles, qui sont iouxte le col, ne permettent point œuvre de scalpel pour la magnitude des arteres sans grand peril. Mais nous eurerons la maladie dictē steatodes comme les feuations, les uaisseaux separés, & euités, ainsi comme nous avons appris en la curation des strumes.

De contorsion de nerfz dict gans glum.

Chapitre. xxxix.
Gan

GAnglium est contorsion de nerfz, laquelle aduient par coup, ou defatigation au noud de la main, ou au tallon, & bien souuent aux lieux, qui sont meuz par articulation: aulcunes foys aux auttres parties du corps. Ceste affection tumeur d'une couleur resplendissant priuée de douleur l'ensuit. Laquelle tumeur pourtant, si aucun la compressoit uiolentement, elle baille aucun sens torpide. Laquelle n'est point située profondement, mais a sa naissance soubz le cuir. Tant seulement tombant uers le costé, & non pas devant, ne derriere, encores que uiolentement soit impellée. Celles, qui sont aux bras, ou aux iâbes, ou autres parties extremes, n'est pas feur les inciser: car il y a peril, que le membre ne soit rendu manque, & inutile. Et celles, qui aduienēt à la teste, ou au front, nous les curerōs en ceste maniere. Nous ouurons la summite du cuir avec scalpel: puis apres si sont petites, nous les prenons avec pincettes, & arrachons hors de la racine. Et si elles sont grâdes, avec crocherz tout à l'entour mis nous les tirons. Finablemēt conioingnons les labies avec sutures, & usons de medicament, lequel on mett aux plaies cruentes.

De mission de sang par ouuerture de ueine.

Chapitre. XL.

IAcroit que la maniere d'ouvrir la ueine soit à tous notoire, toutesfoys affin que nous baillions les distinctions artificielles d'icelle, & que rien ne soit uen estre
d 4 laissé

laisse, qui appartienne au labeur de chirurgie, à présent ne négligerons point de bailler lesdites distinctions appartenantes à l'art de chirurgie en apertio de veines. Le premier scope, & intention principale de la veine, qui doit être ouverte, est, que le sang redondant soit évacué. Mais l'abondance du sang est en deux manières: l'une quâ à la uertu, encores que les mesmes veines n'apparoisstent point pleines: pour laquelle biè tost les hommes sont renduz imbecilles, & debiles, ueu que nature ne peult point porter le faix, lequel est comme ung sac. L'autre est, quâ aux receptacles, qui contiennent le sang, c'est-à-dire l'effusion de sang considérée. Il coit que nature n'est point veue le porter molestement. De laquelle aulcunefois les crachatz sont sanguinolêtz, par veines rompues, ou aulcunes autres profusions de sang ont accoustumé de ensuivre. Et celle redondance de sang, quant à la uertu, est congueue par la grauation du corps. Et ceste redondance, quant aux veines, est congueue par distension, & repletion de veines. L'une, & l'autre requiert inanition estre procurée. Parquoy au premier iour de la maladie, si la nécessité contraignoit, le sang doit être évacué: premièrement la concoction du ventricule obstruée, ou iuste mutation en sang faicte au foye. Et si pour quelque cause la section de la veine n'auoit este au commencement faite, ne sera point absurde de la faire apres le septiesme iour: mais que la nécessité le requiere, & la uertu du patient ne le refuse point. D'avantage celuy, qui veult auoyer du sang par section, doit aduiser, que retenion de beaucoup d'excrements ne soyt faicte aux intestins:

testins : laquelle si y estoit trouuée , premierement fauldra user de clystere lenitif , à cause , que les ueisnes ne viennent à tirer aucune substance putride des excréments . Aussi certainement à ceulx , qui ont indigence d'extraction de sang pour maladie présente , en tous temps nous la pourrons faire sans incommodite , esuite tant seulement la uiguer , & puissance de l'accez de siebure . Mais si la siebure continue infestoit , le temps du matin sera plus commode . Mais à ceulx , qui plus par tutelle , ou prescrutation , que par aucune maladie requierent inanition de sang , le printemps leur compete , & convient plus . Mais aux aages il convient eviter , comme iusques au quatorzieme an (iacoit , que aucuns Arabes n'aient point regard à l'aage , quant à la flebothomie , comme est celui , qui flebothoma son enfant à quatre ans) ainsi apres le soixantesme an le sang ne soit point euacué , sinon , que aucune nécessite irrecusable te contrainct . Aussi cela te sera perpetuel d'eviter extraction de sang à ceulx , qui ont les uertus imbecilles . Certainement en l'inflammation recente des membres , extraction ne doit être faicte de la partie aduerso , mais à la lointaine , & longue partie des prochaines . Laquelle certainement euacuation est faicte communement de beaucoup d'autres lieux du corps . Mais le plus souuent aussi de la partie interieure du coude . Parquoy il ne fault point ignorer , l'artere , & le nerf par tout estre dessoubz la uerne interieure dicte axilaire . Mais la superieure , la quelle est dicte humrale , estre hors de ceste craincte . Aussi certainement aux maladies de la teste l'humrale

d s doibt

doibt estre ouverte: & en icelles, qui infestent aux bas du col, l'axillaire: & à toutes deux la mediane doibt estre ouverte. Il fault doncques une partie du bras pres des muscles avec une petite bende estroictte lier, puis apres avec esgalle frication de mains il fault inciser la veine remplie, laquelle est ydone à l'usage, par ligne transuersalle tant seulement à la latitude d'icelle. Certainement les grandes plaies difficilement se agglutinent, & gue-
rissent: & les petites oultre ce, qu'il empeschen l'exit du gros sang, aussi il prouocquet inflammation. Mais quand nous esperons encores auoir du sang deux, ou trois, ou quatre iours apres ce, que aulcunes foys aduent, la veine doibt estre couppée par ligne oblique, & par inflexion de main la section apres se tient à ouvrir, & ne se coalesce point facilement. Et ainsi le ueult Antillus. La quantite de l'humeur, qui doibt estre extraictte, doibt estre mesurée selon la force de la uertu, & la grandeur de la maladie. Quand doncques il y aura grande quan-
tite d'humeur, & seruente en une foys jusques au de-
fault de uertu, le sang doibt estre tiré: quand le malade deffault ayant encores bonne uertu, & force, non point par effusion d'aulcune humeur à l'estomach: de laquelle cause est fait, que plusieurs incontinent au commenç-
ment auant, qu'il en soit tiré en suffisance, ilz ont de-
fault de cucur. Mais il est de besoing, que le deffault leur aduienne par raison de l'euauation. Certes si la chose requiert grande manition, & la uertu est imbe-
cille, ceste curation doibt estre diuisée, de sorte, que au premier iour nous en tirois moins, que ne debuōs. Et le se-
cond

cond de rechef soit tiré, ce qui reste: aussi le troisième, s'il est besoing. Et non tant seulement pour la constitution pleine du corps, laquelle est dite *plethora*, nous eua-
sons ensemble tout le corps, comme dit Galien: mais aussi
pour la uehemence d'aulcune affection, iacoit, que tout le
corps soit constitué en égalité d'humeurs; ainsi comme des
narilles, ou de quelque autre lieu: si non, que la multitude
soit grande. Aussi nous ouurons la ueine des parties op-
posites à cause de destourner la matiere. Semblablement à
une grande inflammation, ou aux coliques, ou aux reins
calculeux, ou à l'ippitude des yeulx, & aux autres, qui
ainsi molestant aigument. Certes la douleur, & chaleur
du membre inflamme est cause, que fluxion s'ensuit, iacoit
que tout le corps soit sans excrementz: laquelle necessai-
rement fault minuer par evacuation, qui conuienne fort à
la nature, & à l'age du patient. Aussi ayant raison du
temps, de la region, & de la coutume. Mais si aupres de
la ueine incisée il y aura aulcune inflammation, comme
aux latérades, & aux affections du foye, il sera com-
me d'attendre la mutation du sang, tant en couleur,
que en substance. Certes le sang inflamme n'est pas sem-
blable au naturel. Car le sang bien fort eschauffe, si para-
vant estoit ung peu crud, il se fait plus rouge, & flaué.
Et si premieremēt il estoit de ceste sorte, il se couertist par
adustio en sang noir. Toutes foys ne fault pas tousiours at-
tendre ceste mutatio, mais aulcunes foys cesser auāt, qu'elle
soit faictte: ce qui aduiet par deux causes, ou par maligni-
te d'inflammatio, laquelle ne cesse point, mais est tousiours
fixe; ou par imbecilite de uertu, laquelle tu pourras cog-
noistre

gnoistre par la retraction du poulx: car tu connoîtras
à une uehemence, & magnitude de maladie le poulx
obscur, & megal. Aussi la teneur de la fluxion rompue
manifeste la uertu estre debilitée. Mais s'il n'en de tout
cecy n'empeschoit, & le malade soit d'age compes-
tant, ceste mutation doit estre attendue: & plus pour ce
que ung corps mieulx temperé ne soit baillé. Et si le sang
estoit retiré auant que detraction conuenable (ce qui se
faict, ou pour timidite, ou pour sincopis, ou pour coe-
gulation d'humeur, ou par trop grande stricture) il fault
dra secourir à une chascune d'icelles. Nous refocillerons
le sincopis avec liqueurs mises pres du nez. A la constrictio-
n secourerons en relachant la ligature. A la coagu-
lation du sang, ou avec huille appliquée, ou avec les doidz
reschaufferons le lieu. Le residu, quant à mission de sang,
est à tous notoire. Et ainsi, que nous avons dict, est
faict au coulde. (C'est adire aux ueines cubitales.) Mais
quand il fault faire extraction de sang au front, comme
est aux douleurs de la teste, elle est faict en ceste sorte:
premierement nous fomentons le lieu avec ablution: puis
apres nous lyons le col avec une seruiette, mettâmes doidz
par dedans, & le lien suspendu pres du gosier, à cause
que strangulation ne s'ensuive. Et ainsi avec poincte de
lancette ouurons la ueine apparente au front. Sembla-
blement aussi nous ouurons avec la partie large du specil
le les ueines iugulaires en la sommité du cuir. Aussi nous
ouurons les ueines de dessoubz la langue en angine trâ-
uersallement delaisstant la constriction. Il y a aucuns
aussi, qui viennent à ouvrir semblablement celles, qui appa-
roissent

voisent au grands angletz, en maladies antiques de la teste, ou des yeulx. Semblablement celles, qui sont des dans les narilles, avec le bout du specille les comprimant, ou avec instruments asfres les irritant pour les rompre. Aussi aux maladies de la teste on a accoustumé d'ouvrir celles, qui sont derriere les oreilles, ainsi comme on fait celles, qui sont aux poplites, quand les reins sont malades. Mais celles, qui sont à la sommité du membre, lesquelles sont par dessus les ligatures, sont diuisées là, ou elles se uienent à apparoir, par frication de mains, ensemble, ou aux piedz par cheminer. A ceulx, qui ont uice de ratelle à la main gausche, principallement celle, qui est entre le petit doid, & son prochain. A ceulx, qui ont uice du foye la mesme ueine, mais, que ce soyt à la dextre. Certainement la uacuation des extremités ainsi qu'elle est faicte de loing, tout ainsi elle fait la uersiōn plus efficace. Mais au pied il fault euacuer de celle, qui est par dessus le maleole interieur tant aux coxendiques, que aux maladies de matrice.

De l'application des cucurbitules.

Chapitre. xli.

Il ne fault point user de cucurbitules ne aux corps plethoriques, ne aux commencement des maladies: mais apres, que tout le corps est purgé, & qu'il n'y a plus de fluxion, & qu'il est nécessaire d'esmouvoir aucune chose en quelque membre, & le tirer à la partie exterieure.

Parquoy

Parquoy une legiere, & simple cucurbitule delure les inflammations, & fede la fluxion d'estomach, attire le sang,siste le flux de sang,si elle est mise de la partie contraire.Et ce qui est au parfond,le tire à la superficie.Finalement elle faict attraction d'humours, & extraction des espritz.Mais celle,qui est mise avec scarification,bail le une euentation plus efficace aux causes des maladies, tellement,que(ce qui est ueu par sens exterieur)les matieres,qui affligen,sonst attirées des parties profondes.Et certainement elle ne euacue point tant le sang,que aussi les autres humours: principalemēt si elle est appliquée avec plus grande flamme.Et si le sang doibt estre tire de membre charneux,nous mettrons une cucurbitule avec scarification premierement de cuir:& si le membre est extenué, ou gresle n'ayant point de chair,nous mettrons simple cucurbitule:puis apres, quand le membre sera esleue en tumeur,nous ferons incision, & de rechef l'applicquerons par dessus.Et s'il n'en fault gueres tirer,nous useros d'une incision.Si d'aumentage,de plusieurs.Et si le sang est trop subtil,legierement à la summité nous applicquerons le scalpelle.Et s'il estoit plus gros,nous le mettrons plus parfond.Prenons exemple,ou il y aura du sang concret, par percusion il le fauldra uacuer.La craſſitude du cuir nous enseignera la profondité de l'incision . Aulcuns ont excogité ung instrument, auquel sont troyz scalpelles, affin de faire ensemble à ung coup troyz incisions . Mais nous estimant cela inutil applicquons simple scalpelle.il y a d'autres , lesquelz usent de cucurbitules de uerre, pour ce que par ycelles la quantite du sang,qui est tire, est ueue.

DE P A V L . A E G I N E T A . 63

est ueue. Mais celles, qui sont d'arain, sont plus efficaces à attirer : car cestes soustienent plus grande flamme, & celles de uerre facilement se rompent. Certainement aussi ceulx, qui applicquent des cornetz de la partie superieure, à laquelle y a ung petit pertuis, ilz attirent l'air avec la bouche par ledict pertuis, & tiennent moins, & ne desechent rien. Ainsi comme font celles, qui sont mises avec flammes. Et certainement en applicquant les cucurbitules nous debuons faire cela, que nous constituions premierement la partie du corps droict, puis apres nous conioingnions la cucurbitule à ceste partie du costé. Car si nous mettons par dessus les membres gisants de charpies enflammées, cela mis sur le cuir bruslera, & sera moleste sans, que nécessite le requiere. Il fault scauoir, que la magnitude de la cucurbitule doit estre aucunes foys accommodée au membre subiect. Parquoy est fait, qu'il y en aye beaulcoup, & diuerses, ayant difference en grandeur, & petitesse, ainsi comme nous en faisons aucunes ayant le col plus long, & le uentre plus large, lesquelles sont plus aptes, que les aultres à attirer. Il se fault donner garde grandement, que les cucurbitules ne soient point applicquées aux mammelles : car aucunes foys, quand elles y sont applicquées, les mammelles se uiennent à ensler: parquoy on ne les peult tirer sans grande douleur : auquel cas doibuent estre aydées avec esponges trempées en eau chaulde: certainement ainsi ont accoustumé de sortir, & laisser la partie. Et si cela ne profite en rien, il fault uenir à la perforation d'icelles.

De

De l'adustion faicte par art
en l'aisselle.

Chapitre. XLII.

IL aduient à aucuns en la reduction de l'humere luxée, que le chef du bras, ou par redundante humidité, ou par aucune couftume du lieu, lequel aura este au paravant hors de son siege, frequentement, & souuent vienne à sortir. En laquelle chose adustion doibt estre faicte. Parquoy le patient à l'enuers situe, ou sur le costé sam le cuir interieur de l'aisselle sera bruslé, au lieu principalement, où l'article est luxe, avec les doidz de la main sta[n]stre, ou avec des crocheton[ts] tenant le bras esleu[n] faissons adustion avec ferrements longz, & gresles: de sorte, que le cauterie penetrant en l'autre partie, fasse deux ulcères d'une impression. Et s'il y auoit grand interualle entre ces deux adustions, nous ferons une autre adustion au milieu (le speciale premierement mis par les deux pertuis) iusques à ce, que le ferrement vienne à toucher. Ias coit, que Hyppocrates uelt, que deux autres soient faites uers toutes les deux parties, en sorte qu'il viennent à cōstituer la figure carrée, distante par interualles esgaulx de celles deux. Et ne fault point adurir plus parfond, que au cuir, à cause que les nerf, & les glandules appellées adenæ, & autres choses, qui sont par dedans, portent inflammation nō mediocre, & difficulté. Puis apres il fault user de pourreaulx pillés avec sel, & les applicquer,

quer, & aultres choses, comme nous auons dict à la curation des uestions. Puis apres fault eviter, que le bras, & la main ne se exerce point à trop grande agitation.

Des doidz superflus nez pres l'ung
de l'autre: par lesquelz on est
dict six doidz.

Chapitre. XLIII.

Aulcunes foys les doidz viennent à naître pres des grands doidz, & aulcunes foys pres des petits: & bien rare est ueu pres des aultres. Doncques de ces doidz aulcuns sont entierement de chair: les aultres ont aulcunes foys des oz, & des ongles. Ceulx, qui ont les oz, aulcuns sont ioinctz avec l'autre doid à l'article commun. Les aultres ont leur naissance par dedans les noudz. (Et totallement sont sans mouuement) les aultres aulcunes foys ont mouuement. Certainement il est facile de couper ceulx, qui sont touts de chair: car tout à ung coup avec le scalpelle nous couppons ce, qui est superflu. Et ceulx, qui ont naissance de la iointure, difficilement sont coupés. Mais ceulx, qui viennent des noudz, nous les curons en este sorte: premierement de toutes parts nous couppons la chair tout alentour iusques à l'oz: puis apres uenons à cōminuer l'oz avec scalpelle, ou avec une serre: puis baillerons le demourant de la curation, en radant, & conglutinant, ainsi comme il a este dict aux pliae des oz.

e De

De l'adustion de suppuration
de tabes.

Chapitre. XLIV.

Adustion aux suppures est trouuée ayde de grande efficace : laquelle nous faisons en ceste maniere. Nous prenons la racine de l'aristolochie longue trempée en huylle; puis apres par dessus elle en beaucoup de lieux faisons ulcere avec fer bien ardant: l'une plaie faict entre la conionction des oz furculaires, le cuir renté en hault, deux autres hors des arteres soporaires pres du menton, & soient faictes moins profondes. Autres deux par dessoubz les mammelles entre la tierce, & la quarte coste, imprimant le fer plus amplement; autres deux entre la quarte, & la cinquiesme tirant auclunement uers le dos; aussi au milieu de la poitrine une autre dessus l'oz du uentricule. Mais sur le dos nous usons de trois adustions, l'une au milieu du dos, d'ung costé, & d'autre de l'espine, & à la superieure partie: les deux autres plus parfondement. Mais les autres, comme dict Leondes, bruslent entre les costes en telle partie, en laquelle sera l'absee noté, iusques au pus avec ferremēt gresle de figure d'oz d'oliu biē ardant. Il y a aucluns, qui n'osent applicquer le scalpel entre la cinquiesme, & sixiesme coste par ligne transuersalle couppant le cuir, mais ung peu oblique; puis apres avec ung cousteau pointu mis par dedans les costes la membrane perforée geſtent hors le pus.

le pus. Mais & ceulx icy, & ceulx, qui bruslent iusques au pus totalement, ou il portent la mort, car l'esprit universel uital ensemble avec le pus se exmanie: ou induisent fistules insanables.

De chancre.

Chapitre.

XLV.

Chancre est tumeur inegal, aspre, puant, subliue de, molestant par douleur. Aulcunes foys sans ulcere: lequel aussi Hippocrates a nomme occuite: lequel c'est à scauoir est irrité plutost par curation: aulcunes foys prouenant avec ulcere. Et come il soit fait de colere noire, le plus souuent ambule en meneant, & corrodat. Il a sa naissance en plusieurs parties du corps, mais principalement pres de la uulue, & des mammelles des femmes: il a des ueimes à l'entour esclueés, & enflées, & ainsi come cancer animal a des piedz, dont la maladie a pris son nom. Parquoy doncques de sa curation faict par medicaments, & de cestuy la, qui uient pres de la uulue, nous l'auons assés dict en nostre troyes fine, & quatries fine liure. Mais cestuy, qui est cache de dans la uulue, ne peult point prendre curation de main, ne de scalpel: & combien, qu'il peult admettre labeur de main, non pour ce troueroit il aulcun ayde en soy. Maintenant nous baillerons la curation de ceulx, qui uiennent de hors, & principalement aupres des tetms. Aulcuns uiennent à oster la partie uicie avec cauteres. Les autres coup-

e 2 pent

pent toute la mamelle, puis apres usent de aduision. Mais Galien tant seulement permettoit l'excision, escriauant en ceste maniere. Si tu ueulx curer le chancre par scalpel, premierement tu commenceras à la purgation de l'humeur de colere noire. Puis apres toute la partie affligée diligemment à l'entour coupée de sorte, qu'il ne demoure aucune racine, permettras fluir le sang. Et ne le fisteras point auāt, que les ueimes, qui sont à l'entour, soient bien comprimées, & que tout le sang gros soit exprimé. Apres useras de la mesme curation des aultres ulceres : & cecy dict Galien. Mais les aultres ulceres malignes, & putrescentes, ainsi comme fagedenes, & gangrenes, & semblables, doibuent estre curées par semblable raison.

De ceulz, ausquelz les tetins sont esleués à la semblance de ceulz des femmes.

Chapitre. XLVI.

Certainement aux masles ainsi comme aux femmes enuiron l'aage de la puberte les tetins aucunement sont esleués. Mais à plusieurs de rechef sont reprimés, & applaniz. Mais à aucuns, depuis que une foys sont produictz, ne cessent point de proceder à cause de certaine gresse, laquelle se uient à enfler. Laquelle chose non sans cause permet la curation du scalpel, ueu, que elle uient à apporter deshonneur à la nature feminine. Doncques

ques l'incision faictz au dessoubz de la mammelle de figure lunaire, & le cuir separé de la chair nous tirons la gresse. Puis apres conioingnons les labies de la plaie par suture. Si parauanture la māmelle pour sa grosseur, comme il fait aux femmes, declinoit uers la partie inferieure, il fault ouvrir en la mesme partie inferieure de deux lignes lunaires, de sorte, que les extremités entre soy coincées la moindre doibt estre comprimée de la grande: & le cuir escorche entre les deux incisions: la gresse, qui y estoit aussi ostée, il fault user de sutures cōme parauant. Et si nous auions erré, & qu'il eust esté moins coupé, qu'il ne debuoit, de rechef on tirera ce, qui reste, avec ung petit lien, & puis le couldre: & mettre medicament ainsi comme aux plaies recentes.

De l'adustion du foye.

Chapitre.

XLVII.

Si douleur infestoit avec grande grauité ceulx, qui ont absces au foye, elle denote le corps charneux du dict foye estre affect. Et si la douleur est ague, elle monstre le vice estre plus en la tunique. Et l'adustiō sera ainsi faictz, nous mettrons cauteres oliuaires fort chaultz au dessus l'inguine pres de la fin du foye, & tout le cuir bruslé iusques à la tunique, nous tirons en apres le pus. Et apres l'examination, nous usons de lenticule, & de miel, & des medicaments faictz d'eaue mulse, & de medicaments remplissants, & puis apres cicatrisants.

e 3 De

De l'adustion de ratelle.

Chapitre.

XLVIII.

Nous esleuons le cuir avec crochet, qui est mis dessus la ratelle: puis apres avec ung fer long chault totalement penetrons dedans, à cause, que par une impression de fer deux incisions soient faites: & faisons cela troys foys, affin, que en apres qu'elles soient faites six. Iacoit, que Marcellus usant de fer fuscinal, auoit de coustume en ung coup faire troys incisions.

De adustion d'estomach.

Chapitre.

XLIX.

Les medecins recentz ont de coustume de faire adustion aux frequentes fluxions d'estomach. Les aulcuns avec ferremens oliuaires ulcerent en trois lieux, l'ung iouxte la cartilage gladiale: les autres deux au desfoubz cōstituées ainsi faites, qu'elles uienent à faire figure triagulaire à la profondité du cuir tāt seulement. Les autres sont cōtents d'une seule adustion, mais plus large pres de l'orifice du uentricule. Mais il yaaulcuns, lesquelz certainement n'appliquent point de fer, mais uent de ceulx, qui bruslent, qui s'appellent Isce. Isce sont aulcunes pillules spongieuses, lesquelles naissent aux noiers, & aux chesnes, & sont en grand usage entre les barbares.

baires. Et apres l'aduption laissent par auulcuns temps les
ulceres ouuertes, ouy auſſi les retirent, affin que grande
euētation par elles faictte, l'orifice de l'estomach demeue
refain sans fluxion.

De l'oeue intercutanée.

Chapitre. L.

Nous auons baillé au troſieme liure, quelle ſoit
l'habitude des ydropiques, & combien il y a de
diſſerences d'icelles, & quelles ſont les cauſes; auſſi com-
ment telles maladiés ſe peuvent congoiſtre, & curer
par medicaments. Auſſi auons monſtré audict liure, que
tant ſeullement Ascites permettoit la curation manuelle.
Maintenant il fault dire, cōment la diſſe operation doit
être faictte. L'homme doit être conſtitué tout droit:—
ſi non ſoit aſſis en ung ſiege. Car celuy, qui ne peut point
endurer cecy pour l'imbeſillite de la uertu, il eſt iugé
n'etre point ydoine à cete curation. Doncques l'hom-
me droittement ſitué, commanderons au ministre de
mourant derrière de comprimer le uentre avec les mains,
& dehors preſſer la tumeur iusques au parfond de l'ab-
domen. Mais nous avec ung instrument bien poindu, &
tranchant, ou avec ung phlebotome, ſi cete maladie a
beu ſa naifface des icelins, coupperōs le cuir iusques à la
mēbrane par deſſoubz l'ubilic droittemēt diſſat quatre
doidz au deſſoubz. Et ſ'il eſt ſuruenn à une autre maladie,
de la ſenestre ptie ferōs ſcifiō. Et ſ'il uiect de la ratelle,

e 4 du

du costé droit de l'abdomen ferons la dicté incision. Il fault certainement eviter, que ne fassions incision en la partie, sus laquelle il se doibt coucher : puis apres avec la pointe d'ung instrument le cuir ung peu separé de la membrane, nous ferons une pliae, par force rons la membrane ung peu plus hault, que la premiere pliae n'a este faict, iusques à ce, que le ferrement soit repceu au lieu uide. Puis apres cecy il fault mettre ung tuiau d'aram, qui soit taillé en similitude d'une plume d'escritoire, & le mettre dedas le pertuis de la membrane, & de l'abdomen; & par ledict tuiau l'humeur doibt estre mise dehors ayant regard à la uertu: laquelle nous sera manifestée par l'obstruction du poulx. Laquelle chose apres que sera faict, il fault recepuoir ledict tuiau, & ainsi l'effusion de l'eau sera arrestée. Certainement par ceste incisio reiterée il est faict, que tout incontinè, que ledict tuiau sera opé, le flux cessera. Mais nous, affin que la chose soit plus seure, mettons tant seulement des charpies torses dedans la plaie de l'abdomen. Puis apres l'homme constitué dedans le lit, & refocillé, de rechef le iour ensiuant nous mettrons hors par ledict tuiau ung peu de l'humeur selon la uertu: & en ceste sorte, nous ferons aux iours suivants, iusques à ce, que bié peu de l'humeur soit laissée, avec bonne diligence d'eviter, que nous ne euacuons point ensemble l'uniuerselle humeur. Certainement plusieurs traictant ignoramment cecy ont occis le patient par euacuation d'humeur uniuerselle, ensemble l'esprit uital. Mais ceux, qui consultent à la securité, ont de coustume de faire en ceste maniere: car il euacuet par ceste chirurgie autat de l'humeur

l'humeur, qu'il est ueu que la uertu du patient le peult porter. Mais le demourant de l'humeur il consument avec medicaments, qui euacuent l'eaue, avec barene, soleil, & soif, aussi avec aliments deschchants. Aulcuns aussi applicquent aduistions à l'estomach, au foye, à la ratelle, à l'abdomen, & à l'umbilic avec ferments gresles: les autres applicquent lscis, ou autre telle matiere. Il y a plusieurs, qui ont este gueriz par ceste uoye plutoſt sans auoir enduré aucune parforation.

Des umbilicques esleués, & prominentes.

Chapitre. LI.

LE uice de l'umbilic prominent est fait de diuerses causes. Aulcunes foys quella membrane est rompue en telle partie de l'abdomen, à ceste cause l'omentum, ou intestin uient à cheoir là dedans. Aulcunes foys par humeur bebeſt assemblé ſoubz l'umbilic: aussi par excroiffance de chair. Aulcunes foys pour ſang ſorti de ueine, ou d'artere rompue, comme eſt aux dilatations: aussi aulcunes foys tant ſeulement pour eſprit là dedans enclos. Et ſi l'omentum eſtoit rompu, la tumeur eſt d'une couleur molle, n'ayant point de douleur, & aussi inegale. Et ſi l'intestin y tomboit, la tumeur eſt plus inegale: mais aux autres elle eſt ſemblable, & ſe pert par compression de doidz: aulcunes foys ſe uient à ouvrir: aulcunes foys à croiſtre par bâings, & diſtentions. Et ſi l'y a humeur interieure, ſembla-

e ſ ble

blement la tumeur est molle: et quand elle est pressée, elle n'obeit point, et n'est point diminuée, ne augmentée. Mais l'excrecence de la chair oultre les autres indices rend le lieu plus linié, et plus dur: lequel aussi est toujours ueu en une mesme grandeur. L'esprit fait la tumeur molle: lequel s'il est poussé, rend son, et se euanouist, s'il est pressé. La curation doit être traitée en este maniere: nous commanderons au patient droit constiuté de estendre le uentre avec retention d'esprit: puis apres tout le l'excroissance de l'umbilic notée à l'entour avec encré d'escrittoire, mettrons à la renuerse le patient, et scari fierons avec le scalpelle tout à l'entour, au lieu marqué. Puis apres la partie du milieu avec crochets esleuée, nous la lierons avec fillet de lin, ou nerfs pour scarifier, car en este maniere la partie sera mieulx retenue, et ne pourra pas si tost couler, serrant la conionction du fillet, avec une torsion, et non point avec noudz. Puis apres la tumeur en sa sommite ouverte, laquelle estoit serrée, nous lascherons, et avec diligence regarderons, si aucune portion de omentum, ou aucune inuolution d'intestin seroit ensemble liée avec la tumeur. Et si l'intestin estoit compris, en laschant la conionction du fillet, nous le pousserons dedans. Et s'il y auoit de l'omentum, nous le tirerons, et coupperons sa partie superflue, premierement auoir osté les ueines. Apres cecy nous mettrons deux esguilles ayant simple fillet par dedas la scarification, et les boutz du fillet coupés comme a este dict en la dilatation, avec les quatre boutz nous ferrerons diuerses parties. Et apres la partie morte par dessus les ligatures, et cheute nous

chre

curerons avec charpies, & donnerōs ordre, que en apres la cicatrice soit faictē plus esgalle. Et en ceste sorte est fait, si l'omētum, ou intestin auoit causé la maladie. Mais si la chair, ou l'humeur, ou le sang y estoit, la partie moyenne de la tumeur coupée à l'entour, tirerons hors tout ce, qui sera dedans: puis apres nous remplirons la plaie avec medicaments remplissants. Mais à ceulx, qui sont faictz par dilatation, ou effusion d'esprit, nous recuserons de leur bailler medicamēts ainsi come aux dilatatiōs.

Des plaies en la membrane de l'abdomen, & de la cheute de l'intestin, ou de omentum : là ou ausſi la maniere de coultre le uentre est baillée de Galien.

Chapitre. LII.

IL fault cōſiderer, cōment la mēbrane de l'abdomen ulcérée peult estre biē traictée. Et si la plaie est si petite, que l'intestin tombe, lequel soit enſlé, nullement ne puise estre repouſé dedans, il est neceſſite de consumer l'inflation, ou dilater la plaie. Certainement il est meilleur premierement, mais que la chose soit poſſible, de manier l'inflation, mais nous ne le pourrons mieulx faire, que d'ouſter la cause, qui enſle l'intestin. Mais, qui est doncques cette cause ? Froideur de l'air circondant: dont le remede

remede est baillé par calcfaction. Doncques l'intestin sera fomenté d'eaue chaulde exprimée d'espunge: & aussi à cecy un austere sera préparé chauld: lequel tout ainsi qu'il eschauffe plus que l'eaue, ainsi aussi baille force aux intestins. Et si l'inflammation perseueroit, nonobstant cez ey applicqué, la membrane doibt estre coupée, jusque à ce qu'il puisse manifester l'intestin cheut. Et pour faire la dictte incision, il fault prendre les instruments dictz res & a fistulamina. Il est aussi fort utile, que le malade se incline à la renuerse, si la pliae est aux parties inferieures. Et si la lesion estoit en la dextre, se inclinera uers la senestre: & si à la senestre, uers la dextre: ce qui est aussi aux grandes, & aux petites commun. Certainement les situations des intestins requierent ministre docte aux grandes plaies pour les remedier en leurs propre siege. Cestes il doibt les labies prises avec les mains par dehors, re tourner dedans, & contraindre, & peu à peu lascher lesdictes labies à celuy, qui fera la cousture, & ce, qui sera ioinct par cousture mediocrement, le laisser, iusques à ce, que la cousture soit absolue. Mais à ceste heure il fault dire, quelle est la maniere ydoine de serrer le uentre par cousture. Comme ainsi soit, que l'abdomen doibt être agglutiné à la membrane, commençant au cuir, l'iguille doit estre mise uers l'exteriere partie tendant à l'intérieur: laquelle apres qu'elle aura passé le cuir, & tout le droit muscle, la partie de la membrane adiacente delaisnée, l'autre uers l'interiere partie doibt estre parforée édant à l'exteriere. Puis apres les labies de l'abdomen coïncides doibt estre parforée en ceste maniere: & de rechaf celle

celle mesme au dehors mise au dedans, semblablement la membrane subiacente delaissée, il fault uenir à la partie opposite. Et celle doit estre par dedans cousue tendant dehors ensemble la labie superiacente de l'abdomine. Et ainsi fault faire trois, ou quatre soys, & plus, jusques à ce, que toute la plaie soit serrée. Certes la suture doit estre fort serrée, affin que la plaie soit serrée. Et affin que le cuir demoure entier, ne le fault pas faire fort souuet: para quoy l'ung, & l'autre extreme euité, mediocrite doit estre obseruée. Semblablement fault faire en la bende, car celle, qui est trop dure, rompt le cuir: & celle, qui est trop molle, se rompt. Aussi tout ainsi que le cuir, qui est tèdre, lequel est delaissé, trauaille, si l'esguille est mise par les extremités dernieres des labies, & souvent est rompue en endurant force. Et si la suture est comprimée plus bas des labies, la plaie demoure sans soy agglutiner. Et ainsi certainement tout cecy doit estre principalement obserué en coustant le uentre. Iacoit qu'il soit commun à toutes plaies. Doncques en ceste maniere, que nous auons dict par auant, il fauldra faire, pouruoyant, que la membrane uienne à coalescer avec l'abdomine: ce qui se fait difficilement, à cause qu'elle est nerueuse: ou nous ferons éomme les autres, conioingnant les parties, qui sont par nature semblables, comme membrane à membrane, & abdo me à l'abdomine. Ce, que ie adiousteray icy. Semblablement l'abdomine seul uers la partie exteriere doit estre coustendant à l'interieure. Puis apres les deux labies de la membrane prinses avec l'esguille, de rechef l'esguille doit estre reprisne, & la mettre par celles mesmes deux labies:

47513

labies: semblablement uers l'exterieure partie à l'interieure: puis apres de l'interieure partie par l'autre labie de l'abdomen l'esguille doibt estre tirée. Ceste maniere differe du commun, & plus soubzain usaige en cecy, car ilz conioingnent tout ensemble avec l'esguille les quatre labies: ce que bien fort occulte la membrane soubz l'abdomen. Puis apres les medicaments, qui sont d'une mesme matiere avec ceulx, qui sont applicqués aux plaies cruentees, seront aptement mis. Et affin que aucun membre principal ne soit affligé d'une mesme contagion, fault fomenter toute celle partie, qui est entre les inguines, & asseller avec huylle chaulde moderément repceu en laine molle: & sera meilleur, si le mesme huylle est gette dedans les intestins par cystere. Et si aucun partie des intestins à senti la placie, il fault getter du uintiede noir, & austrer: & plus fort, si aucun intestin est tout blessé. Certes les intestins gros se guerissent plus facilement, & les gresles plus difficilement: mais le ieiunum ne permet point a une curation, ueu qu'il contient copie, & magnitude de nasseaux, & qu'il a la tunique nerueuse, & gresle: aussi il reçoit toute la colere pure, & aussi qui soit le plus prochain des autres au foye. Medicament doibt estre appliqué à ceulx, qui sont plus charneux au dessous du uêtre: certes aucunes foys, il profite, non point pour ce, qu'ilz soient plus gros, mais aussi que plus commodement le lieu permette les medicaments arrester. Celles, qui sont en la regiō du uentre, ou de l'estomach situées (excepté que la seule entrée, ou les medicaments paruennent) aussi par trop de sentiment, que celles parties ont, refusent cura-

tion.

tion. Mais quand la membrane de l'abdomen est rompue,
et l'omentum uient à cheoir, il fault considerer, si aucune
partie de l'omentum est liuide, ou noire, et toute ceste
partie, et premierement ung petit laqz passé par dessus
la partie morte, pour eviter peril de effusion de sang, il la
fault coupper au dessoubz du laqz. Puis apres à la fin de
la couture les chefs du fillet doibuent estre serrés, de sorte
qu'ilz pèdent bas, affin que plus facilement ont les puis
se getter à la naissance du pus.

Des recutifz, ou ceulx ausquelz
une partie du prepuce
deffault.

Chapitre. LIII.

A ux recutifs, c'est adire à ceulx ausquelz à la peau il
deffault quelque chose du prepuce, aulcuns à cause
de decoration ont excogité double maniere de curatio.
Aulcunes foys aupres du penil il coupent le cuir de la
 verge en rotondite, affin que la continuite diuisée se puisse
tirer, et estendre en bas, iusques à ce qu'il couvre le
 gland. (uulgairement dict Balanum .) Aulcunes foys
 par dessoubz le cercle dudit Balanum viennent à rameau
 le cuir faisant diuision avec le scalpelle du cuir vers
 l'interieure partie du membre, et estéder la dicte peau onto
 le glad. Puis apres quec drappeau delié, liët le prepuce
 tout

tout alentour, une partie interposée entre le cuir, & la uerge, sur la partie, en laquelle l'extension à este faict, a fin que ne se agglutine point avec le gland. Ceste maniere icy approuue mieulx Anthylus, & l'explicque plus copieusement referé, car bien à tard telle maladie requiert ceure de medecine: car aussi ce uice ne porte point aucune difficulte à la function, & n'est aussi indecent, que aucun uueille experimenter le tourment, qui est faict par ceure de main.

De ceulx, qui ont le meat urinal
retiré en bas hors du gland,
dict en grec hypos
padiei.

Chapitre. LIII.

A Plusieurs depuis leur naissance le glād n'est point parforé: mais ilz ont le pertuis soubz celle partie, qui est dict e canis, qui est en la fin du gland. Ceulx icy ne peuvent piffer uers la partie interieure, s'ilz ne réuersent le membre bien fort iouxte l'ab dome: ne aussi peuvent procrer enfans, ueu que la semence ne peult point estre get tée droictement dedans la uulue. Aussi aduient, que ce uise porte deshonneur bien grand. La maniere de curer ceulx icy tout ainsi que elle est simple, ainsi est la plus feure de toutes par amputation. Doncques l'homme renuersé le gland doibt estre pris avec les doidz de la main senestre, & doibt estre bien fort attirée, & apres avec la poindre

pointe du scalpel doit estre coupée pres de la courroie, ou du cercle. Et cela ne sera point fait par section oblique : mais ronde, & caue affin, que au milieu soit delaissee une eminence semblable au gland. Et comme ainsi soit, que profusion de sang bien souuent s'ensuit, en apres userons de medicaments arrestans le sang : & si ce ne profue, bruslerons avec ferrementis grecles.

De constriction de prepuce pres du gland dicte phimosis.

Chapitre. LV.

LA cause de constriction, ou phimosis, a accustomed d'estre double. Aulcunes foys le prepuce couurant le gland de rechef ne se peult pointe retirer. Aulcunes foys, quand il est retire, il ne se peult plus estendre : laquelle proprement est appellée periphimosis, ou circonfraction. La premiere espece est faicté ou de cicatrice, ou prepuce, ou de excroissance de chair. La seconde est produicté par inflammation de membre, quand la pellicule ainsi retirée le gland se enfle ainsi, qu'il ne receipue point de rechef le prepuce. La constriction est curée en este sorte, l'homme constitué en figure accommodée, nous bâllois le prepuce à la partie anterieure à tirer aux ministres avec trois, ou quatres crochetz mis à distendre, & ouvrir tant que faire se pourra : puis apres si par cicatrice le cuir fera

sera retire au dehors uers l'interieure partie, entrois, ou
quatre lieux coupperons avec le phlebotome, ou instru-
ment poinctu, de sorte que les lignes soient distantes en
longitude par esgalle espace. Mais comme il soit ainsi, que
le prepuce soit double uers le gland, l'orifice doit estre
divise uers l'interieure partie en ceste sorte: si la retran-
ctio resolute estoit retiree par cicatrice, puis apres facile-
ment nous pourrions reduire le prepuce. Mais si excrois-
sance de chair par dehors a fait ceste constrictio, nous
ferrons toutes les scarifications sur la chair, le cuir retire.
Puis apres nous raserons les eminences de la chair, qui se-
ront entre les incisions: en apres prendrons ung tuyau de
plomb ayant pertuis esgal a l'une, & l'autre partie enui-
ronne de papier, le applicquerons a l'entour du gland.
Et en ceste sorte certainement sera fait, que la peau de
rechef reduicte soit desfendue de adhérer au gland, &
aussi separée du plomb, & du papier enueloppé, lequel
estoit enslé par madefaction: la dicle peau plus fort l'esue-
ue du membre. Et si en ceste maniere, ou par cicatrice, ou
excroissance de chair phimosis consiste, nous auons de
coustume le curer ainsi. Mais si aucun labeure de constru-
ction, laquelle soit ia inueterée, & pour ce soit serrée,
tel ne peult plus estre curé, si non, ainsi qu'ung recuit,
ueille estre curé. Et si la peau n'est poinct encore serrée,
elle doit estre scarifiée d'une part, & d'autre part trois,
ou quatre, ou plusieurs lignes en longitude: puis apres
par beaucoup d'huille tiede soit fomentée: & en
la sorte en l'ulterieure partie
doibt estre tirée.

DU

Du prepuce adherant au gland.

Chapitre.

LVI.

Aulcunes foys est fait, que par exulceration ou du gland, ou du prepuce ces deux parties se viennent à adherer. Laquelle chose aduenant, il fault avec le scalpel, ou ferrement propre à coupper les polypes fait en maniere d'ung cousteau inciser, & diviser avec grande cautelle, affin, que le gland vienne à estre separé du prepuce sans lesion. Laquelle chose si elle estoit difficile, il fault mieulx tirer aucune partie du gland, que du prepuce. Certainement le prepuce facilement est perforé, peu qu'il est tenure. Apres l'absolution de l'œuvre manuelle il fault inserer ung petit drappeau delié trempé en eau froide entre le gland, & le prepuce, affin que de reches ne se joignent point : puis apres avec un astringeant fault cicatrizer.

De ceulx, qu'il fault circuncire
pour maladie.

Chapitre.

LVII.

Apresent nous ne faisons point de propos de ceulx, qui sot circucis par aucune religio. Mais de ceulx, ausquelz le prepuce est noir par aucune affectio. Certame-
mēt à yceulx il fault coupper en rotōdite tout ce, qui sera noir, avec squane d'erain, & miel, au aussi melicorium, &
f 2 eruum,

eruum, en facon de charpies mestre dessus. Et si le sang fluyt, il fault user de cauteres lunaires. Lesquelz certainement sont fort commodes tant à l'ulcere, gardant qu'elle ne chemine, que à reprimer l'effusion du sang. Et si par aventure le gland estoit consumé, nous mettrons dedans le meat urinaire fistule de plomb: & par elle comanderons rendre l'urine.

Des tubercules sur la uerge, dictz thymi.

Chapitre. L V I I I .

Thymi dictz tubercules, sont aucunes carnosites comme pe:ites uerrues uenant aucunes foys sur le prepuce, aucunes foys sur le gland: desquelles aucunes sont malignes: & les autres non pas tant. Certes les benignes sont coupées avec pointe de scalpelle: puis apres inspergez dessus de poudre de uitriol. Mais aux malignes apres l'incision l'adustion est nécessaire. Et si au contraire sur le cuir estoïet produictes, les unes à l'interieure partie, les autres à l'exteriere, nous ne debuons point tout à une foys à toutes applicquer la main, à cause que la pelleuse, qui est fort tenue, imprudemēt par nous ne soit perforée: mais premierement debuons coupper les interieres, & les cicatriser: puis apres seurenēt on uiendra aux exterieres. Mais aucuns les plus recēts ont de coutume de les inciser avec ciseaulx: puis apres avec soye de cheual ferrées les curēt: les autres bruslēt avec cauteres froidz.

De

De application de syringue,
& lauement
de uescie.

Chapitre. LIX.

Q Vand l'urine est supprimée, & retenue en la uescie, ou que calcule, ou quelque cōcretion faicté de sang, ou autre aulcune chose l'obstrue, & retient, nous auons accoustumé de user de mission de fistule pour recevoir l'exrement:laquelle est ainsi faicté. Nous prenons des fistules accōmodées à tout aage, & genre, & les preparoſ à ceci. La maniere de la preparation est ceste. Nous lions ung peu de laine au milieu du fillet:puis apres avec ce fillet delié ung petit ionc mis par dedans le pertuis de la fistule nous inserrons la layne à la dernière bouche de la fistule, de sorte, que ſi par dehors quelcque chose apparailloit, qu'elle ſoit coupée avec ciseaulx: & mettons la fistule dedans l'huille. Puis apres le patient bien ſitué en ung ſiege, & premieremēt ſomenté, ſi nō que aulcune chose l'empeschaſt, nous mettons dedans la fistule droite iusques à la fin du membre:puis apres le membre reflexe en hault uers l'umbilic, car uers ceste partie le meat de la uescie eſt oblique, nous poulſons plus auant. Auſſi en apres qu'il ſera uenu iuſques à la pte dicte premiere aupres du fondemēt, de recheſ le membre retourné en ſon habitude naturelle, ensemble avec l'inſtrumēt mis, car uers ce lieu de la uescie dicte interſeminum le meat tend en hault, nous f i poulſons

poulsons la fistule, iusques à ce, qu'elle soit repeeue dedes le grand espace uide de la uescie. A près cecy nous tirons le fillet, qui est dedans la fistule, affin que ensemble l'urine aussi attirée avec la laine s'ensuive tout ainsi qu'il a accou stumé d'estre faict aux instruments dictz syphones (lesquelz sont tuiaulx d'une trompe.) Et ainsi est la maniere de mettre la fistule. Mais pour ce, que souuentefois il aduent, qu'il fault lauer la uescie ulcerée, nous userōs à cecy de clistres auriculaires mis en la maniere, qui s'ensuit, mais, que l'infusion puisse estre mise avec ceulx icy en la uescie: & si nō avec cuir delié, ou uescie de bœuf adaptée à la fistule: & par icelle l'infusion sera faicté pour faire le dict lauement.

Des calcules.

Chapitre. LXX.

Comme ainsi soit, que en autre part l'aye parlé de la generation des calcules, & démontré, yceulx aux enfans n'aistre en la uescie: & aux plus eagés aux reins, le lieu requiert, que nous baillions la maniere de les inciser. Ce que nous ferons, apres avoir exposé les signes, par lesquelz nous pourrōs congnoistre les calcules estre en la uescie. Quand ilz pissent, sortent excremētz aqueux, lesquelz ont ypostafe areneuse: & sont molcetes par ung frequent prurit du mēbre: dont aussi le dict mēbre est relaxé; sans raison, & maniere maintenant se eslique, car il a accustomed d'estre irriué: principalement vnt accoustume de le

de le froter souuent. Aussi soudainement la retention de Purine est faictte, quand par auanture le calcul tombe au col de la uescie. Les enfants sont ydoides à l'excision, iusques à l'age de quatorze ans. Certes ceulx icy plus facilement pour la moleste du corps deviennent uiculx. Mais les uiculx par le contraire fort ineptes au corps, desquelz les ulceres à peine iamais sont reduictes à sanié. Mais l'eaugé moyen est entre iceulx moyenne mēt iugée. Aussi ceulx, qui ont grands calcules, plus facilement pource sont cuuris, car ilz sont accoustumés à tolerer inflāmations: mais ceulx, qui trauallent par petitz calcules, plus difficilement, pour causes contraires. Et tout cecy ainsi estre, quād nous uiendrons à l'œuvre du scalpelle, nous donnerons premierement ordre, que agitation soit faictte ou par le ministre, ou du malade mesmes, saillant de quelque lieu asses hault, affin que le calcul soit getié au col de la uescie. Puis apres l'h'omme colloqué en la figure, en laquelle l'h'omme a de costume de seoir droict, avec ses mains mesmes soubz les cuisses, affin que la uescie soit compellée en lieu anguste, nous toucherons le dict lieu. Et si le calcul en attouchant le dict lieu occurroit en l'espace dict interfemineum, c'est adire en ceste espace, qui est entre les cuisses (appelées femina en latin) deffuis les testicules iusques au fondement, & la par concussion mis tout incontraiment nous uiendrons à l'incision. Et si la n'estoit point senti, le doyd de la main senestre appellé index, s'il estoit enfant, & s'il estoit par cas plus eage, clluy du milieu oingé avec huille premierement mettrons dedans le fondement, & avec les reflechis nous le chercherons.

Et

Et apres qu'il sera trouué, petit à petit le conduirez iusques au col de la uescie: & la inclus, & contraint doit estre gecté à la partie exterieure. Puis apres fault commander à deux ministres, à l'ung, qu'il comprime avec les mains la uescie: & l'autre, qu'il tire avec la dextre les testicules en hault, & avec la senestre qu'il estende le lieu dict interfemineum uers l'autre partie d'ycelle: en laquel le la section doit estre faict. Et cecy fait, avec ferrement propre à l'extraction des calcules, lequel on appelle le lithotomum, nous coupperons la partie dicta interfemineum entre le fondement, & les testicules, non pas au miliu, mais uers la fesse senestre par ligne oblique contre le dict calcule: en ceste maniere que la plaie par dehors soit plus large, par dedans ne soit point plus large que le calcule, lequel puisse facilement sortir par icelle. Aulcunes foys il est fait, que par compression de doidz, ou du doid de dedans le fondement, tout incontinent qu'il est coupé, sans inection d'aulcun instrument osse comodément le calcule uienné à sortir. Laquelle chose si elle n'aduient, il le fault tirer avec instrument dict uncus, à ceste cause fait, lequel les Grecz de l'extraction des calcules appellent lithucus. Apres l'extraction du calcule la fluxion du sang doit estre fistée avec medicamentz arides fistantz le sang lesquelz seront faictz de manne, encens, aloes, solidago, ou aussi myrra, & autres semblables: puis apres il fault mettre sur l'ulcere de laine, ou ung linge double trempé en uin, auquel soit meslée huile: & en apres fault user des ligatures calculaires, c'est adire sexicrures. Et s'il y a crancete de profusion de sang,

nous

nous mettrons par dessus ung linteole double , trempé en posca, ou huylle rosat, auquel soit meslée eau: & en apres le malade recliné il fault madefier. Et le troisiesme iour apres desliant la plaie, oing drôs d'eau meslée avec huylle: puis apres applicquerons tetrapharmas con repceu avec charpies, frequemtē desliant la plaie pour l'acrimonie de l'urine . Et si aucune inflammation suruenoit , nous userons de cataphlasmes , & fomentations accommodées à ce , & mettrons par dedans la uescie huylle rosat, ou chameléim , ou beurre, sinon que aucune inflammation empeschaist.Semblablement si aucun ulcer e serpent , ou eu aucune autre maniere maladie,nous accommoderons à y eulx medicaments conuenables. S'il n'y auoit point d'inflammation, nous baillerons premierement l'ablution faicte emplastre de sucz appellée diachilon sur les lambes, & sur l'inférieure partie de l'abdomen: obseruant ceste chose par tout le temps de la curation , que aussi les cuisses soient tenues liées, affin que les remedes puissent reposer . Car aultrement leur operation est nulle , & se trouue sans efficace. Mais si la pierre estou petite, & qu'elle tombe dedans le chemin de l'urine , & qu'elle ne se puisse point geeter hors en urinant, il fault ainsi proceder. Il fault fort attirer l'extremité du cuir du prepucie, de sorte, qu'il couure le gland, & la il le fault lier: puis apres aussi aupres du pénis à la fin de la uescie avec ung petit lien, il fault lier le membre : & aussi il fault coup per de l'inférieure partie contre ledict calcul, & aussi le ployer: & ainsi le calcul doit estre mis dehors . Puis apres le lieu deslié, il fault

f 5 exprimer

dehors de la plaie tout le sang coagulé. Certes le liens esté mis à la partie inférieure du penil, affin que le calcul ne retourne au dedans. Et à la partie supérieure, affin que apres l'exemption du calcul, le cuir remis vienne à couvrir le membre coupé apres la solution faite.

Des parties, qui sont à l'entour des testicules.

Chapitre. L X I.

Conme ainsi soit, que les diffinitions des parties, qui sont à l'entour des testicules, conuientement à la doctrine des medecins herniaires, elles tout premièrement à present par nous doibuet estre proposées. Doncques testicule est substance glanduleuse, & fragile, laquelle fait à la vertu genitale de la semence. Les parties assistentes, lesquelles sont dictes suspendicula, sont nerfz produictz de la membrane de la spine medule, lesquelz paruienent iusques aux testicules avec ueines arterieuses, par lesquelles la semence est enuoyée dedans le membre. Les uaisceaux seminaires sont ueines, lesquelles sont portées dedans les testicules de la ueine caue, par reflexion sinueuse, ausquelz aussi testicules elles baillent aliment. Erycroides est tunique de sa nature nerueuse, laquelle se adioinct au testicule vers la partie gibbeuse anterieure absolue de la concave posterieure, ayant naissance de la membrane de l'abdomen: & appellent celle partie, qui adhere au testicule, inherence posterieure. Dارتé sont membranes

membranes agglutinantes la peau extérieure à la tunique dite erytroïdes, & à celle inherantes vers icelle partie, vers laquelle la tunique est annexée aux testicules à la partie postérieure. Mais ceste extérieure laxe, & rugueuse peau, laquelle est tout à l'entour des testicules mise, il l'appellent scrotum.

De hernie aqueuse.

Chapitre. LXII.

Avlcune humeur ocieuse, & hebetée, laquelle est amassée en ces parties, qui sont cointées au scrotum, faisant tumeur evident au sentiment, est appellée hernie aqueuse, par les Grecs hydrocèle. Bien souuent ceste humeur est contraincte à l'entour du testicule dedans ceste tunique dite erytroïdes, en ceste partie, en laquelle est separée du testicule: bien peu souuent hors de la dite tunique: aussi bien souuent est contenue en la propre membrane. Laquelle chose quād elle est faicté, les chirurgiens ont accoustumé l'appeller hernia en la tunique, qui est engendrée dessus. Doncques si par cause precedente (par exemple) ce uice soit par infirmité de ceste partie, le sang, qui est porté là à raison d'alimēt, est changé en substance aqueuse, ou sereuse, & ocieuse: si par percussion il est contenue matiere crueute, ou féculente. Les communs signes sont ceulx yci : la tumeur est sans douleur, laquelle demoure dedas le scrotum, & par nul cas quelcōques qu'il soit, ne se cache point (ou ne se perd point) mais quand elle est pressée, elle obreist, si peu d'humeur est contenue,

car

car s'il y en a beaucoup, elle ne obeist point. As auoir si elle est en la erytroide, par cecy peult estre congneu, que la tumeur est ronde, mais bien peu oblongue en figure d'oeuf: & le testicule en ceste partie totalement est casché, ainsi comme il est tout à l'entour circundé. Et si elle estoit hors de la erytroide soubz les membranules apppellées darté, elle est sentie estre contenue bien pres. Et si l'humeur estoit en la tunique supergenite, pour ce qu'elle est de toutes parts compacte, & est tumeur conglobée, elle baillie figure d'ung autre testicule. Et si la matiere est aqueuse, elle est d'une couleur. Et si elle est féculente, elle apparoist par la tunique rouge, ou liuide, car il fault scauoir yceulx auoir deux hernies dictz bibernij, auquelz en toutes les deux parties du scrotum ces signes sont. La curation, c'est à scauoir celle, qui requiert le scalpel, est telle: le penil rasé, & aussi le scrotum, sinon qu'il soit enfant, le patient doibt estre mis en une chaire à la renuerse ung orillier mis soubz les fesses, & une grande esponge au scrote: en apres le medecin doibt se asseoir à la senestre partie, & commander au ministre se asseoir à la dextre, affin que le membre renuersé en l'autre partie, il estende la peau en hault uers l'abdomen. Cecy fait, luy avec le scalpel par incision droicté coupera le scrotum, en l'longitude commençant à la partie moyenne iusques au pres du penil, laquelle incision soit distante esgalemēt de la ligne du scrotum, & aussi descendra iusques à la erytroide. Et si l'humeur est en la supergenite tunique, le scalpel sera mis en ceste partie, en laquelle la sommité de la tunique supergenite se monstrera: & la

plaie

plaie faict le labies doibuent estre ouuertes avec crochets, & menées d'ung costé, & d'autre avec specille herniere, ou scalpelle : la erytroide doit estre desnuee des tuniques appellees darté, & avec le phebothome doit estre diuisée par le milieu principalement en ceste partie, en laquelle elle est separée du testicule : & ainsi l'humeur mise dehors dedas ung petit uaisseau par tout, ou de la plus grande partie, avec crocheitz erytroides c'est adire sa partie la plus tenuë doit estre tirée . Puis apres Antylus use de sutures , & curation ainsi qu'aux plaies recentes: mais les modernes ont accoustumé de applicquer emplastres incarnatifz . Mais certainement si le testicule est trouué affect de putrefaction, ou aucun autre uice, le nerf doit estre coupé premierement, les uenues premierement liées, qui sont annexées au suspenciole, c'est adire au nerf dict en grec cremasteris: & apres le testicule doit estre coupé . Semblablement (comme par dessus) aux bibernies . Mais le fault faire deux foy de l'une, & de l'autre partie iouxte les inguines la bourse des testicules premierement incisée . Et ces choses ainsi constituées, nous appareillerons la dict'e bourse le chef du specille mis en bas pour inciser, & là nous incisoris ung peu avec la pointe du scalpelle, affin que soit donnee yssue au sang concret, & au pus . Apres avec le mesme bout du specille par icelluy petit pertuis dedans la plaie iusques au superieur ploy gefferons dedas de charpites, c'est adire lenniscus en l'ogitude: puis apres les plaies deterres par dehors avec espoige, laime trempée en huille doit estre mise au dehors par la plaie iusques au testicule: &

le: & une autre aussi trempée en uin, au quel soit meslée huylle, par dehors sera mise à la bourse, & à l'abdomen, & aux lumbes, inguines, & perineum, dict interfemineum: apres il fault estendre ung drappeau en trois doubles, & avec ligatures dictes sexicures, & user d'autres ligatures cōmodes. Puis apres l'homme recliné nous mettons de laine soubz la bourse affin qu'il repose, & estendons alute molle pour recepuoir l'inspersion des fomentations. Certes nous fomentons iusques au troisieme iour d'huylle chaulde: & apres le troisieme iour deslions, & mettons dedans la plaie charpies imbeues de tetrapharmacon, & changeons les charpies par fleur de fourment, & par dehors mouillons pour inflammations: puis mettrons medicaments par dessus pour garder les charpies l'ulcere mondifiée, & la chair aulcunement induite: puis apres le malade doibt estre laué. Apres les charpies doibuent estre extraictes, & le demourant de la curation doibt estre faict comme a este dict par dessus. Et si inflammation, ou profusion de sang, ou aucun tel mal suruenoit, à ung chascun par propres remedes debuons secourir, affin que ie ne soye point contrainct si souuent repeter une mesme chose. D'avantage si nous aymons mieuxx en ce uice icy l'adustion (ce qui plaist aux plus recēts) toutes les choses neantmoins qu'elles sont dictes, ou devant, ou apres l'operation manuelle excepté seulement la section, qui a este faict par fer, & celle petite incisio faict au bas au dessoubz à l'exit du pus: aussi seront faictes cestes adustions avec dix, ou douze ferres mets ardants en figure de lettre grecque dicte gamma, γ, & aussi

¶ aussi avec deux cousteaux, tout premierement nous bruslons la bourse au milieu avec les ferments susdictz. Puis apres les petites membranes estendues avec spicille, ou crochet recuryé, couppons les parties resolues avec cultelaire ardant. Apres la tunique dicté erytroides desnuee, laquelle facilement est congnue par sa blancheur, & solidité, & bruslée avec le grand ferrement de figure telle, y mettons hors l'humeur: & tout ce, qui est absolu d'icelle avec crochets esleuē couppons avec ung autre cultelaire ardant.

**De l'espece de hernie dis
cite ramex carnosus,
& tofaceus.**

Chapitre.

LXXXII.

LA chair en aucune partie concroist, & s'en-
gendre aucunes foys entre les tuniques de la bours-
je, & fait ce uice, lequel on appelle farcocele. Ceste
est faicté d'aucune cause obscure, ou que le testicule a
enduré fluxion, ou est endurci. Aulcunes foys par per-
cussion, ou par negligente curation apres la section
de la hernie. Et à ceulx icy, qui sont de ceste sorte, la tu-
meur est d'une couleur, ensemble avec durete: & à cel-
les, qui sont faictes par induration, elles sont sans cou-
leur, & sans sentiment: mais douleurs pungentes ensui-
uent les malignes. En la curation nous situerons l'homme,
en la maniere, que par dessus est dict, & ferons incision.

Mais

Mais si à l'entour du testicule la chair est creue, toutes les deux tuniques celles appellées darté, & erytroïdes doibuent estre coupées. Puis apres le testicule doit estre attiré, & doibt estre repceu par la tunique erytroïdes: en apres les ueines separées du nerf doibuent estre liées, & celuy nerf, duquel le testicule depend, doibt estre coupé: en apres le testicule comme alieno, & estrange, doibt estre mis hors. Mais si ceste concretion estoit en aucune tunique, ou uaiseau, les membranes subiectes coupées, tout ce, qui est occupé de l'excroissance de la chair, doibt estre coupé. Et si la posterieure partie, par laquelle la tunique erytroïde se adioinct au testicule, enduroit ce uice, toutes les parties, qui tout à l'entour sont, coupées, aussi nous extrairons ce testicule: certes nullement ne peult estre fait, que le testicule demeure sans telle conionction. Mais les pierres dites Tofi, ou à l'entour du testicule, ou dedans la erytroïde ont accouftumé de croistre: lesquelles sont discernées de la hernie chairneuse, ou aqueuse, par grande dureté, & asperité. Et aussi par inéqualité. A celles icy semblable curation est baillée, que à sarocele.

De hernie uariqueuse, & spiritueuse.

Chapitre. LXXXI.

Certes quand les ueines de la bourse, ou des membranes dites darté se enflent absolument, on a accoustumé

coustumé les appeller varices. Et si à celles, qui baillent aliment aux testicules, cecy aduenoit, on l'appelle hernie variqueuse. Les signes de ceste yci sont manifestes: la tumour un peu moindre, aucunement oblique, compacte en facon de raisin: aussi euidente relaxation de testicule apparoist. D'auantaige aultres empeschemens des functions sont congneuz principalement en courant, & aultres exercitations, & en chemin. La curation, qui est baillée manuellement, est telle. Apres, que l'homme sera colloqué en figure ydoine, la bourse prisce nous poussons le nerf à la partie inferieure, duquel le testicule descend: lequel certes par cecy sera facilement comprimé, car ainsi qu'il est fort, & puissant, & il est sentu plus gresle, & plus solide, & plus renitent, & apporte plus grande douleur, s'il est comprimé: d'auantaige il est constitué pres de la uerge: lequel deprimé bien fort avec les doigz nostres, & de nostre ministre estendons les ueines en la bourse ca, & là apprehendées. Apres nous couppons la peau contre ses ueines legieremēt avec la pointe du scalpel, souefuement menée: apres avec crochet mis prenons les parties subiectes les diuisant du cuir, & les ueines desnuées, tout ainsi, que nous auōs dict en l'exemption des ueines, & dilatations, nous passerōs une esguille enfilée de double fillet de lin, & les serrons avec laqz en deux lieux, le noué du fillet coupé, & en la partie la ou cōmence la varication, & là ou elle finist: toutes foys l'incision premieremēt faicté en longitude, & le sang mis dehors: puis apres nous curons avec medicamēts, qui engendrent pus, iusques à ce, que les liens ensemble avec les

ueimes tombent. Leonides commande d'estre faict en ceste sorte, quand auulcunes ueimes de celles, qui nourrissent le testicule, sont uariquées: car si toutes sont ainsi affectées, le testicule aussi ensemble avec elle doibt estre arraché, affin qu'il ne se seiche point par son alimēt perdu. Mais de la hernie spiritueuse, laquelle on appelle pneumatocelē, ueu qu'elle est d'espèce de dilatatio, iceluy mesme. Leonides est d'opinion, que operation manuelle ne soit point faictte pour le grand peril, & subit de grande profusion de sang: mais les plus recents, ueu qu'il y a double naissance de ce uice, & aultremēt de ces quatre uaisseaulx, qui baillent nourrissement au testicule, la hernie est faictte, aultrement de celles arteres, qui sont aux tuniques dartes, & à la bourse, ce dernier icy comme maladie desesperée la laissent comme incurable, & curent la premiere. Certainement elles sont discernées en ceste manière: car celle, qui est faictte des arteres, se euanouist par compression de doigz: & celle, qui est faictte de ueimes, qui nourrissent le testicule, elle totallement n'a point occultation auulcune, ou bien petite. Semblable curation est baillée à ceulx icy, que à ceulx, qui ont la hernie uariquée: toutes les ueimes prinses, & liées,

De hernie intestinale.

Chapitre. L X V.

Hernie d'intestin, est cheute d'intestin dedans la bourse; laquelle est faictte ou par rupture de la membrane

brane de l'abdomen pres des hypocondres, ou par laxation: & ceste l'une, & l'autre ruption, & laxation viennent par aucune violence precedente: ainsi comme par coup, fault, ou clameur. Mais laxation priuement par resolution, ou autre imbecillite de corps a accoustume de uenir. Les signes à l'ung, & à lautre communs sont ceulx icy:tumeur evidente est en la bourse, laquelle en exercitations, ou eschauffement, par retention d'esprit, ou autres semblables accidentz est faict plus grande: & quand elle est comprimée avec les doigz, elle se eslongne tardenement, mais de rechep bien tost retombe. D'avantage l'intestin en la figuration supine du corps en hault à yceulx en son siege demeure. Et quand il seront droitz, il tombe dedans la bourse, de sorte, que bien souuent la matiere fecalle incluse dedans la bourse apporte grand dangier: certes il infeste par grande douleur, & fait son, & routs à la compression des doigz. Et certainement ceulx icy sont signes communs: mais à present les signes de chascune particulierement s'enfuiront. En celle, qui uient par laxation de membrane, l'intestin tombe, non pas du tout soudainement, mais peu à peu en partie: aucunes foys d'une chascune cause: & la tumeur est esgalle, & apparoist en lieu plus occulte:c'est à seauoir quand l'intestin, qui est cheut, soit tenu cōtrainct par la membrane. Mais celle, qui uient par rupture, & soudain du commencement, & tant seulement est faict des causes certaines, porte grande tumeur, & inegal:laquelle tout soudain est sentie soubz le cuir, pour ce que l'intestin a rompu la membrane. Toutes foys si la membra-

g 2 ne

ne rompue, l'omentum tomboit dedans la bourse, elle est appellée epiplocele, c'est à dire hernie de omentum. Mais si les intestins ont suivi tout ensemble le oment, elle est appellée enterepiplocele, c'est à dire hernie d'intestin, & de oment. Mais si aussi avec ceulx yci eau estoit contenue en la tunique appellée erytroides, elle aura appellation composée de trois noms, dicté hydrenterepiplocele, c'est à dire d'eau d'intestin, de l'oment est hernie nommée. D'autant que ne aussi à ces hernies composées, ne à la simple, la main doit être applicquée, si elle est faicté de rupture : mais celle tant seulement, laquelle est faicté de laxation, doit être curée en ceste maniere. L'homme aptement renuersé, le cuir de l'inguine esleué par nous, & le ministre, le ouurons par incision transversale, comme a este dict à l'exemption des veines : iacoit qu'il y en ayt d'autres, qui usent de sectio droite, & non point transversale : puis apres un crochet appliqué nous ouurons la plaine en telle latitude, par laquelle le testicule attiré puisse commodement être mis hors : en apres de rechef, autant de crochets fixés, ou mis au par fond du cuir, que la largeur de la plaine le requerra, at tirons les membranules, & la grefse, avec crochet recueue, ou specille, & couppons avec le scalpel : & la membrane de l'abdomen tout à l'entour deliurée, & expediee, nous mettrons le doigt dict index dedans une partie de la bourse entre ceste membrane, & les tuniques : & en apres deliurons ceste posteriere inherence. Apres cecy avec la main dextre le bout d'icelle doublé, avec la senestre nous attirons la membrane de l'abdomen à icelle plaine : & le

¶ le testicule ensemble avec la tunique erytroïde tirer, le baillons au ministre à esleuer. Et lors totallement celle inherence postérieure absolue, nous considerons en la touchat avec les doigts, & scavoir si aucune anfractuosité de l'intestin est contenue en erytroïde : laquelle si elle est trouuee, pars dehors la poulsons dedans le uentre. Et tout cecy ainsi constitué une esguille prisne grande, laquelle aye double fillet dix foys tors la mectons au milieu de l'extremite de la membrane de l'abdomen, laquelle est pres de la plaie: ¶ le bout coupé, en maniere qu'il y aye quatre chefs de fillet, de l'une, ¶ l'autre partie nous serrons la membrane bien fort, yceulx boutz entre soy mesmes cointcts d'ung couste, ¶ d'autre decussatim, c'est à dire en figure telle, X: ¶ de rechef repetons la constriction ces mesmes boutz circonvolus par doubles noudz, de sorte, que aucune ueine ne puisse point bailler aliment à celle partie, à cause, que si cela estoit fait, que aucune inflammation n'y surviennent. En apres nous mectons ung second lien distant du premier moins d'interuale de deux doigts: ¶ celle partie, qui est laissée à la membrane sans liens, à la grandeur d'ung doigt, la couppons ensemble, avec elle aussi le testicule coupé. Finablement la bourse ung peu au dessus coupée, affin que la sanie puisse sortir, nous insererons de charpies: ¶ puis par dessus de laine trempée en huille mise nous ferons les ligatures tout ainsi, que la hernie aqueuse: ¶ toutes les autres choses, comme a este dict la, ainsi les ferons. Mais i'ay congne aucun chirurgiens certes non indoctes, lesquelz apres l'incision de erytroïde,

g 3 par

par craincte deffusion de sang, comme il est aulcunes foys ueu aduenir, ilz brusloyent le bout d'icelle avec ferments ardants: & yceulx mesmes apres l'oeuvre du scalpelle mectoient le malade tout incontinent dedans une chaire de bois longue faictte en maniere de coffre, & y laissoient d'eaue chaulde par dedans l'espace de sept iours: & principalement es enfants, ausquelz on commandoit d'user cinq foys de ce baing icy en chascun iour: & la chose leur succedoit merueilleusement bien, d'autant qu'il n'estoient point infestés d'aulcune inflammation, & les liens bien tout ensemble avec les parties serrés tomboient: neantmoins par ce temps la, qui estoit entre les ablutions, ilz usoient des aspersion, & fomentations dessusdictes. Adiouste aussi d'auantaige, que aucun autre oultre tout cecy par ce temps il auoit de coustume de frotter l'espine du dos avec poyure broié en buylle.

De hernie de l'inguine.

Chapitre. LXVI.

La hernie de l'inguine a accoustumé de preceder la cheute de l'intestin, laquelle est faictte par laxation: car quand la membrane de l'abdomen commence à s'estendre, premierement l'intestin laxé tombe dedans l'inguine, & là il fait hernie d'inguine: à la quelle les anciens baillét avec le scalpelle telle curation. Puis apres qu'ilz auoient ouuert l'inguine en este partie, en laquelle est la

est la tumeur, avec incision transversale longue de trois doigz, & auoient mis hors les petites membranes, & la greffe, il comprimoient avec le bout du specille la membra ne de l'abdomen desnuee en ceste partie, là ou est esleue la tumeur: certainement ainsi estoit faict, que les intestins fussent repellets en hault: & les deux parties de la membrane, lesquelles estoient esleuees d'ung costé, & d'autre du specille, il les cōioingnoient entre soy par suture: apres le specille extraict, ilz curoient par medicaments applicqués aux plaies cruentes sans auoir coupé aucune membrane, ou osté aucun testicule, ne aucune autre chose faict. D'autant que adustion pour les plus recents en ces manieres de uices a accoustumé estre preferée, aussi icelle baillerons. Il fault donc faire, que le malade ung peu fort uienne à touffir apres auoir cheminé moderément, & par retentiō d'esprit soit estendue. Et apres, que la tumeur apparoistra à l'inguine, nous marquerons le lieu, qui doibt estre bruslé, avec encré d'criptoire, ou collyre en figure triāulaire, au dessous iouxt e la situation de l'inguine constituant une ligne transversalle: & au milieu du triangule marquez ung point: puis apres l'homme recliné nous applicquerons ferrements ardants: premieremēt au point du milieu fer de figure d'ung clou: en apres aux costés de ferrements de figure de, γ, lettre grecque: finalement avec de similitude de lentille, ou latercule nous applanirons tout la figure triāulaire: le ministre abstergeāt avec drappeau la saigne en tout le temps de l'adustiō: & ce doit estre faict aultat, jusques à ce, que nous descēdions à si grande profondité,

g + que

que la gresse soit attainte au corps de moyenne habitude. Car ne à ceulx, qui totallement n'ont point de gresse, ferrement punctual ne doit point estre imprimé au point du milieu, à cause de la grande extenuation, affin que paraduanture ne bruslions point la membrane interieure imprudemment : ne aussi à gens trop gras, ou repletz, ausquelz aussi parauant, que on aye asses bruslé, la gresse sort. En laquelle chose, affin que trouuions mediocre habitude, il est de besoing d'aucune coniecture artificielle. Apres l'aduption ilz appliquent ung porreau pilé avec sel sus l'escarre; apres usé de ligatures inguinalles, c'est à dire de figure de telle lettre, X. Aux iours suyuantz ilz pourfuyuent la curation avec medaments resoluantz l'escarre, comme sont yci faictz de lentilles, & miel, & autres semblables.

De laxation de bourse, laquelle ont appelle rhacosin.

Chapitre.

LXVII.

Quand le cuir de la bourse est laxé, les parties interieures demourant en leur siege, rhacosis aduent, certainement nice fort indecent. Lequel Leonides euroit ainsi : l'homme renuersé contre quelque table, ou sur aucun cuir dur, la peau superflue avec scalpelle coupée, faisoit sutures. Mais Antyllus premierement trois, ou quatre sutures faittes, puis apres la couppoit avec ciseaulx pointus, ou scalpelle par dessus ses sutures. laquelle

Laquelle chose apres qu'il auoit faict, il medicimoit par medicamentz conglutinatifs.

De la maniere de chastrer.

Chapitre. L X V I I I .

Comme ainsi soit que le scope, & la fin de cestuy nostre art soit de restituer les corps de l'affection contre nature en la naturelle, la raison de chastrer est une auoir une contraire profession. Mais pour ce que bien souuent aduiet, que nous sommes contrainctz sans nostre uouloir de chastrer les homes par causes aulcunes plus puissantes, & grandes, la maniere de ceste chose il la fault dire le plustost qu'il sera possible. La raison de chastrer est double: l'une par collision; l'autre par excision. Par collision il est fait en ceste sorte: nous situons les enfants, qui sont encores d'ung an, ou deux en ung uaisseau plein deaue chaulde, en sorte qu'il puissent arrester la dedans. Puis apres, que les parties remollies par eaue seront laxees, nous les comprimons, & ensemble les pressons avec les doidz iusques à ce, que disipées elles euanouissent, & ne uienent point à estre senties par attouchement. Mais l'exemption est administree en ceste maniere: nous mettons l'homme sur ung siege à la renuerse, pris apres extendons la bourse comprimée ensemble avec les testicules avec les doidz de la main senestre, & couppons la dicté bourse avec scalpel en droict par deux lignes à chascun testicule. Apres que les testicules apparoijtront hors, nous

g 5 les

les separons diligemment des autres parties, & les deuissons, & couppons delaissant la seule, & tenue continuite naturelle des uaisseaulx. Ceste maniere derniere en cecy est meilleure, que la collisiō: car ceulz, qui ont enduré collision à cause que aucune partie des testicules (comme est uray semblable) se occule en la collidant, ou frôtant, elle demoure: parquoy ilz ne laissent point d'appeler luxure.

Des hermaphrodites, c'est
adire ayant l'ung, &
l'autre sexe.

Chapitre. LXXIX.

L'EUICE DES HERMAPHRODITES A PRINS LE NOM COMPOSÉ EX HERME, & APHRODITE, C'EST ADIRE DE MERCURE, & UENUS: & EST FORT INDECENT À L'UNG, & À L'AUTRE SEXE. CAR COMME AIMÉ SOIT, QUE SELON L'OPINION DE LEONIDES, IL Y AYE QUATRE DIFFÉRENCES, DE CELUY, TROIS SONT AUX MASLES: & UNE AUX FEMELLES. CERTAINEMENT AUX MASLES AULCUNES FOYS SOUBZ LA BOURSE AU LIEU DIET INTERFEMINEUM, AULCUNES FOYS AU MILIEU DE LA BOURSE LA FORME DE LA UULUE ENUIORNNÉE, & COUVERTE DE POIL EST UEEUE. AULCUNES FOYS AUSSI EN LA MESMES BOURSE AULCUNE PETITE FENTE QUASI EN FIGURE DE SEXE FEMININ APPAROIST, PAR LAQUELLE L'URINE DISTILLE. MAIS AUX FEMMES AU DESSUS DU SEXE AU PENIL BIÈ SOUVENT EST TROUVEE ESPECCE DE MEMBRE UIRIL: LAQUELLE EST CONSTITUÉE DE TROIS PARTIES EMINENTES, L'UNE COMME MEMBRE UIRIL, LES AUTRES DEUX AUX DEUX

deux parties comme testicules. Celle tierce espece, qui aduent aux masles, par laquelle l'urine par la bourse sort par gouttes, est insanable: les autres trois permettent curation. Certainement les parties superflues coupées, en la sorte, que les autres ulceres ont accoustumé, seront curées.

De l'incision de la nymphe, & de queue.

Chapitre. lxx.

Aulcunes la nymphe croist si fort, qu'elle est fort indecente: & tout ainsi, que aulcuns disent auoir ueu, il y a aulcunes femmes, qui aulcunes foys ont accoustumé de eslever ceste particule ainsi comme les hommes, & sont incitées à l'uxure. Parquoy la femme située à la renuerse, la nymphe doibt estre prinse avec pincettes, & coupée avec scalpel: mais il fault eviter, que nous ne coupions point trop hault à cause que ne s'ensuue une affection dicte rhyadica, c'est adire conduit par lequel l'humeur continuallement efflue. Mais caudation, laquelle est une petite chair, qui naist à l'orifice de la uulue, & remplit tout le sexe feminin, & croist aulcunes foys si fort, que dehors est eminente, en figure de queue, ceste doibt estre coupée ainsi que la nymphe.

Des

Des tubercules dictz thymi,&
condylomata,& aussi emor
rhoides, aux lieux du
sexe feminin.

Chapitre. LXXI.

Thusmus est tubercule aulcunes foys rouge, aulcunes foys blanc : le plus souuent sans douleur, sembla ble à l'herbe dicte thymus à ses petitz corymbes, ou grains. Mais condylomata sont extuberations rugueuses : car tout ainsi qu'elles sont semblables aux emorrhoides du fondement, aussi aulcunes foys viennent à fluir sang. Doncques toutes ces choses apres, que on les uoira, & qu'elles seront destruées prinses avec pincettes avec la pointe d'une demie spatule sont coupées. Et cecy fait, sont curées avec alun de roche, & galles puluerisées : les Chirurgiens anciens, & plus seauants n'approuuent point de les serrer avec fillet de lin.

Des parties du sexe feminin
compactes, & serrées
dictes phimosis.

Chap.

Chapitre. LXXII.

Aulcunesfoys les parties genitales aux femmes de leur naissance sont cōpactes: aulcunesfoys par cause qui furnissent, cest ascauoir quand aulcune maladie a precedé: laquelle chose aulcunesfoys profondement, & aulcunesfoys en ses labies, ou parties intercedētes: & cecy p conglutination, ou obstruction a accoustumé de uenir: mais obstruction aduient ou par chair, ou par membrane opposite. D'autant que ce uice, ou en habitant avec l'homme, ou concepuant, ou à l'enfantement, & aussi aulcunesfoys en la purgation des menstrues porte grand empêchement: c'est ascauoir si la mēbrane, ou la chair uient touttalemēt à faire obstruction: car en aulcunes ung pertuis estroict apparoist au milieu. Parquoy la cause inuentée, ou par raison expediee si la chose est propte, l'instrument mys dedans la uulue pour l'ourir, appellé exploratoriū speculum, en grec dioptra, s'il y a conglutination, & celle par ligne droicte, avec scalpelle accommodé à l'incision des fistules la resoluons: & s'il y a obstruction par aulcune chose, qui le couvre, avec ung mesmes scalpelle la divisons, premieremēt crochets applicqués: puis apres applicquons medicamentz cicatrisans, premierement l'effusion de sang reprimée par medicamentz de seichants sans morādication, & dessus mys le priapiscū (c'est adire charpie long faict en forme de mēbre uiril, lequel parauat sera trē pe en medicamēt cōglutinatif) & cecy est principalement faict, là où incision n'est pas fort parfonde, à cause, que les parties de rechefne se rassemblient. Semblablemēt la preclusion

clusion de l'orifice de la uulue, laquelle est dite phimus,
doibt estre curée en ceste maniere.

De l'absces de la uulue.

Chapitre. LXXXIII.

Quand à l'entour de la uulue absces est engendré,
lequel puisse tolerer ceuvre de main,nous ne deb-
mons pas nous haster de faire incision:mais pour la pre-
eminence de la uulue il fault attendre iusques à ce,que la
disposition d'icelle soit absolue, & l'inflammation soit
du tout augmentée, & les parties humides superiacentes
soient attenées, & alors fault uenir à la Chirurgie.
Doncques auant toutes choses la femme doibt estre située
en une chaire,en sorte que les iambes, & cuisses entre el-
les soient ploiees, & les tienne uers les hypocondres, &
ses couldes soient adioincts au dessoubz du genoil, &
avec ligatures accommodées les fault attacher pres du
col. En apres le medecin assis à la partie dextre doibt
ouvrir la uulue avec speculum ydome à son eage appellé
dioptra:toutesfoys parauant la profondité de la cauite de
la uulue doibt estre mesurée avec specille, à cause que si la
jambe dudit dioptre estoit trop longue, la uulue ne soit
comprimée. Et si la longitude dudit dioptre est trouée
plus grande, que la cauite, il fault inserer double linge aux
aisles,aux costés, & au dessus le dict instrumēt soit fermé.
La iâbe du dioptre aye une uiz en la partie supérieure, &
se mette au parfond sans ouverture: & apres soit tournée,
affin,

affin que les conionctiōns dudit instrument soient esclar-
gies, & la cavitē de la femme soit distendue. Et si absces
aduenoit, & qu'il fust mol, ou tenué, ce qui est congneu
par l'atouchement des doidz, doibt estre incisé pres du
col avec spathe polypique, ou avec scalpelle propre à ce:
puis apres le pus exprimé il fault remplir la plaie de char-
pies trempées en huille rosat selon la longitude de la
dicté plaie, ou plustost sans compression les mettre dou-
cement par dessus. Mais au dehors au dessoubz des co-
stes, au dessus du uentre inférieur, & des lumbes met-
trons laine succide, ou pure trempée en huille. Le troisties
me iour apres la femme sera assise en lieu propre, &
luy fometerōs lesdictes parties d'eau chaulde avec huil-
le, ou decoction de malue abstergeant apres les humidis-
tēs: & mettrons en la plaie charpies longues trempées
avec seult tetrapharmacon, ou miel cuict: mais premières-
ment il fault tremper, ou dissouldre le tetrapharmacon
avec beurre, ou huylle rosat: & au dehors il fault applica-
quer les cataplasmes: affin que l'ulcere soit gardée d'in-
flammation, & se absterge. Mais si il se purge avec
difficulte: avec clistere auriculaire, fault mettre dedans
decoction yridis, ou aristolochie, ou de miel pour le ab-
sterger, & lauer. Finallement il fault faire cicatrice avec
emplasters composés de cadmia dissolu en uin (& les
charpies trempées en iceluy seront applicquées
pour cicatrizer.) Mais si dedas l'orifice de
la uulue absces y estoit, on doibt cuiter
l'operation manuelle.

De

LA CHIRURGIE
De l'extraction, & incision des
enfants morts au uentre
de la mere.

Chapitre. LXXIIII.

Nous auons baillé en nostre troisième livre l'ecriture de celles, qui ont difficulte de enfanter. Par quoy si la chose ne succede en ceste maniere (c'est adire, que par medicamentz l'enfant ne puisse sortir) il fault instantement uenir à l'ayde faicte par mains: premierement l'affection de la femme noteé, & entendue, à scauoir mon si le est en siebure, ou non: car si la sante est espérée, nous debuons uenir à l'operation: & si ne pretendions point restituation, la chirurgie doibt estre delaissee. Les signes de celles, qui en doibuent mourir, sont ceulx icy: elles tombent en ung long sommeil, & profond, & sont resolues, & à grande difficulte elles sont esveillées. Et si elles viennent à esleuer les yeulx, à l'occasion du grand bruit, que on leur fait, derechef, apres auoir imbecillement respondu, se rendorment. Aussi à aulcunes aduient convulsion, & contraction de nerfz: aultres ne sentent point l'alarme, & à celles icy certainement le poulz est fort eslevé, toutesfoys il est obscur, & debile. Mais à celles, qui n'ont point de ces signes, esperance de sante est préférée, & à telles curatio doibt estre baillée. Doucques la femme doibt estre couchée sur ung lict à la réuerse: de sorte que la teste soit plus basse, & les iambes plus haultes, & soit tenue

tenue d'ung costé, & d'autre par femmes, ou ministres. Et s'il n'y auoit point de ministres, ou femmes, elle doibt estre liée sur le lict avec liens applicqués à la poitrine, affin que le demourant du corps ne soit point débilité, & retenu à l'extraction du fetus. Puis apres le medecin doibt mettre la main oingte les doidz serrés dedans l'orifice de la uulue premierement la separation faicte des labies de la uulue par le ministre, & la main mise par dedans, la doibt ouvrir; aussi auant que la mettre, oingdra le dict orifice d'huylle, & la main mise dedans il doibt chercher, & ueoir, cōment l'instrument dict uncus doibt estre mis dedans. Les lieux ydoimes pour applicquer le dict instrument, en yceulx, qui sont applicqués à la teste, sont les yeulx, occipitum, l'oz du palastre, le menton, & les iugules, aussi les lieux des costes, & de l'ypochondre: mais en yceulx, qui fortē les pieds les premiers nous debamons prendre l'oz pubis, ou les oz intercostaux, & aussi les iugules. Et apres, que le medecin aura consideré lesdicts lieux, il tiendra le dict instrument avec la main deexter, de sorte que petit à petit il mettra dedans la sommité retrouée cachee entre les doidz de la main senestre. Puis apres à aucun des lieux susdictz il fichera le dict instrument, iusques à ce que la pointe soit sentie en lieu uide: apres il en mettra ung autre de la ptie, affin qu'il ne soit plus tiré de l'autre costé: magis esgallement. Et tout cecy ainsi fait il doibt attirer esgallement, & nō tant seulement en droit, mais aussi uers les costes: tout ainsi qu'on fait à l'extractiō des dētz, & en faisant l'operatiō on ne doit delisser aucune chose de son intention: puis apres avec

b le

le doidz index bien oingt, ou plusieurs autres doidz mys dedas entre l'oz de la uulue, & le corps de ceste partie, qui est estroicte, & applicqués en rotondite, doibt amener le dict corps, & le separer des autres parties. Mais pour raison de l'extraction le dict instrument uncus se abaisse (ainsi que le corps) en apres le dict instrument doibt estre transferé, & mis aux parties supérieures, insques à ce, que le dict corps parfaictement soit tiré. Et si la main de l'efant mise derrierene pouuoit estre extraide pour la stricture du lieu, elle doibt estre aucunement tirée avec ung pānicule, ou drappeau, mys à l'entour, affin qu'il ne uienne à retomber: & apres qu'elle sera tombée, il la fault toute coupper iusques à l'esspaule. Semblablement fault faire, si toutes deux sortent dehors. Semblablement aussi si les iambes pendentes sortoient ne suivant point le demeurant du corps, doib éstestre incisées pres des inguines: & apres fault donner œuure, que le demeurant du corps soit extract dehors. Mais si trop grande teste fait estroisseur du lieu, il est fait en ceste maniere. Et si l'enfant estoit hydrocephalus, nous couppons sa caluaire, affin que par inanition d'humeur sa teste soit extenuée avec ung instrument dict spatha polypica, ou autre dict catiades, ou avec cousteau pointu caché entre les doidz. Mais si la teste estoit naturellement si grosse, certainement nous ouurons la caluaire: puis apres avec ci seaulx accōmodés ou aux dēts, ou aux oz nous couppons. Et si aucuns oz aussi apparoissent dehors: nous les couppons. Mais si apres la teste tirée le thorax ensié empeschoit, les parties, qui sont pres des iugules, sont coupées avec

avec le mesmes instrument, si parfondement appliqueé, qu'il penetre iusques aux intericures: & certainement ainsi est faict, que l'humeur respendu le thorax uienne à röber. Et si pour cecy ne sortoit point, il fault aussi coup per les iugules: & les extraire, & en apres certainement il est nécessaire, que totallement il tombe. Par une même raison quand l'abdome de l'enfant mort est ueu, & apper ceu estre enflé par hydropisie, ou par autre cause, il fault evacuer tout ensemble avec les interieures. Et si celuy, qui sort debors le pied premier, est couché ung peu de trauers, il est dirigé à l'orifice de la uulue sans difficulte: & si le thorax, ou le uentre baillie obstruction, doibt estre extract avec ung linge mis à l'environ, & doibt estre evacué, à la maniere, qui a este dicté. Mais si la teste seule est demourée, & retenue, toutes les autres parties tirees, nous debuons mettre la main senestre par dedas l'orifice de la uulue, s'il est ouvert, iusques en bas au fonds: & apres, que nous avons trouué la teste, avec les doidz la destourner iusques audit orifice: en apres la tirer avec ung, ou deux crochets: mais si l'orifice est serré, il n'est point de nécessite de bailler aucune violence, à cause que ne s'ensuive inflammation: mais plus tost user de instillations doulces, & copieuses, & arrestantes, & aussi d'inspersion, & cathaplasmes, affin que en ceste sorte l'orifice de la uulue ouuert plus commodement, comme par auant a este dict, puisse estre extract. L'enfant estant de trauers, si peult estre dirigé, & conduit, doibt estre osté avec les reigles, dictes. Et s'il ne se peult faire, il doibt estre au dedans incisé, & couppé, & par membres, ou

b 2 parti

particules estre mis dehors. Donnant diligence, que aucunne partie latente ne soit poinct demourée dedans. Tou tes ces choses ainsi faites il fault user de curation, qui est administrée aux inflammations de la uulue: & si effusion de sang s'ensuit, tu as heu desia les remedes par cy devant baillés à icelle.

De la retention de la seconde.

Chapitre. 2xxv.

Bien souuent aduient, que apres l'extraction de l'enfant la couverture (laquelle aussi nous appellons seconde) est retenue. Si doncques l'orifice de la uulue est ouvert, & la seconde separée de la uulue demoure asemblée en rotonde en aucun lieu, facilement elle pourroit estre extraicté en ceste maniere. La main senestre bien chaufée, & bien oingte doibt estre mise de dans la uulue, & la seconde trouuée est tirée hors. Mais si elle adhère au fond de la uulue, semblablement la main y doibt estre mise, & apres l'auoir prinse, & trouuée, doibt estre mise dehors: non seulement en droict, affin que ne soit faute procidence, ou cheute de la uulue: ne aussi avec grande violence: mais premierement doucement, en obeissant des costes ca, & la, doibt estre agitée, & apres ung peu plus fort attirée; certainement est ainsi faict, qu'elle deliurée de l'adherence, puis apres plus facilement sorte dehors. Et si l'orifice de la uulue est aucunement caché, il fauldra applicquer telles medecines, que on a dict par auant, jacoit que

que auſſi la uertu fust debile: alors nous pourrons uſer de medicamentz premouents ſternutations, & parfonds dedans pots aromatiques. Et apres qu'elle ſera ouverte, il fault eſſayer la main miſe dedans de tirer en ſemblable ſorte la ſeconde: mais ſi en celiſte maniere ne peut eſtre exaſtricte, il n'eſt pointz beſoing de moleſter plus la patiēte: car apres biẽ peu de iours elle eſt cōſumée, & diſſolue en ſanie: finallement de soy meſmes uient à tomber. Mais à cauſe, que elle uient à moleſter la teste par ſeteur, & faſcher l'eftomac, les parfunz à ce accommodés feront pro‐pres à cecy: du genre dequelz ſont prouués cartamum: & principallement les figues feiches.

De aduſtione de coxendix.

Chapitre. LXXXVI.

Tout ainſi comme l'oz humeral requiert aduſtione, ainſi auſſi l'oz de la cuiffe tombé en bas en aulcuns uault aduſtio. De laquelle chose Hippocrates parle ainſi. A tous ceulx, ausquelz l'oz de la cuiffe ſe relaſche, par douleur fréquente de la iointure coxendique la iambe eſt blesſée, & yceulx clochent, & ſont boyteux, ſi nō, que aduſtione ſoit applicquée. D'oçques auſſi il doit faire aduſtione, principalemēt au lieu, auquel l'article eſt au dehors: certainement il eſt ainſi fait, que l'humeur redondante ſoit deſeichee, & le lieu deſeiche par cicatrice, nō pointz plus permette rechute d'oz, parquoy il fault bruſler fort

h 3 parfon

parfondement. Mais les plus recentz, non tant seulement ont accoustumé de faire une adustion, mais bien troiss: l'une à la partie posterieure à la concavite de la fesse: l'autre à l'exterieure par dessus le genoil : la tierce ung peu par dessus le talon exterieur en la partie, en laquelle le lieu plus carniforme est plus commode à ceste sorte de me decine.

Des fistules, & faues.

Chapitre. LXXXII.

Comme ainsi soit, que le lieu à present requiere, que nous traictions des fistules du fondement, il ne sera point inutile, si premieremēt en general nous explicquons aulcune chose des fistules. Doncques fistule est cauite calleuse, aulcunemēt priuée de douleur: laquelle en plusieurs membres à sa naissance, & est faict le plus souuent des absces mal curés. Mais callus est chair aulcune compaete, blanche, & priuée de expiration: dont, aussi ne sent point de douleur, ne ueyne, ne aulcuns nerfs paruiennet à elle. Certainemēt aux fistules aulcunesfoys la cauite y est seiche, aulcunesfoys humide, & aussi aulcunesfoys l'humeur y est portée frequemment, aulcunesfoys il y a intermission, c'est ascauoir quand aucun temps l'orifice est fermé, & de recheffe uient à ouurir. Et les unes se finissent aux ox, les autres aux nerfs, ou à aulcunes autres principales parties: & aussi celles cy sont ou droictes, ou obliques, ou elles ont ung orifice, ou plusieurs: celles, qui paruiennent

paruiennet aux grands arteres, ou nerfs, ou tendons, ou à la membrane, laquelle enuironne les costes, ou à aucune telle partie principale, elles doibuent estre ou du tout de laisées, ou avec grande diligence, ou art doibuent estre curees. Mais les autres nous les curerons en ceste maniere: premierement on doibt regarder, si elles sont droictes, une espece de speciale mys dedans dict coparium: si elles sont, oblicques, avec ung autre speciale dict dipyrenum ayant teste des deux costes, lequel sera flexille: comme sont ceulx, qui sont d'estain, et aussi d'erain, si sont gres. les. Mais celles, qui ont deux, ou plusieurs orifices, lesquel les ne peuvent point estre tentées, ou esprouuées par instrument, sont ainsi congneues. Nous compellons liqueur par ung orifice avec syringue, et par son cours aux autres orifices facilement nous congoisson, s'il y a une fistule, qui aye plusieurs orifices, ou plusieurs fistules. Ces choses ainsi ueues, si la cauite est en la sommité, et soit estroicte, avec le speciale mis dedans la fault ouvrir, et par dessus figure accommodée, fault coupper avec scalpel: et apres le calle doit estre tire ou avec les ongles, ou avec la pointe du scalpel en rasclant. Et si elle est estendue plus amplement, neantmoins il la fauldra couper avec toutes ses parties. Mais si soubz le cuir ne sont point portées transuersalement, mais toutes droictes au dedans elles penetrerent apres que la cauite sera coupée tant parfondemēt qu'on pourra, tout le calle à l'etour feble blemēt doit estre coupé. Et s'il estoit laisse aucune chose du calle, il le fault consumer avec quelque medicament caustic: et s'il y en a beaucoup, lequel ne obeisse au medica-

b 4 ment,

mēt, il les fault brûler avec ferremēts ardāts. Mais quād la fistule finist à l'oz, si l'oz est entier, tāt seulement il doibt estre rasspē: mais s'il est uité de carie, & antiquite, ou aula tre mal, toute ceste partie corrompue doibt estre coupée avec scalp̄es incisiores : mais premierement il est de besoing de pertuiser, ou terebrer, iacoit, que le nœs penes tre iusques à la cauite, ou iusques à la medulle. Mais si aucun oz est rompu estant comme par trauers, il le fault coupper avec une serre: ce que ainsi faisons : nous pre nons deux attaches, & de l'une dicelles nous ferrons à l'oz plus eminent au milieu de la cauite, & les baillons au ministre à tenir, & estendre: l'autre, qui doibt estre plus groz, & doibt estre fait de laine, semblablement à la chair, qui est par dessoubz l'oz doibt estre inseré: & com mandons à l'autre ministre de attirer en bas ces deux boutz de sorte, que la chair pressée en bas ne puisse point estre diminuée des dentz de la serre: & ainsi coup pons. Mais ou aucune des principales parties est subducante, comme est la membrane enuironnant les costes, ou la medulle du dos, ou aucune telle chose, quād nous coup pons les oz, ou que nous les ferrons, une platine gardant la membrane doibt estre mise dessus. Mais si l'oz n'est point uité, mais qu'il soit tout desnué de chair à l'etour, non pour ce laissera l'on de coupper en la maniere susdictē. Certainement il ne peult estre autrement fait, que les oz, qui sont totalement desnués de chair, soient dere chef couverts. Par raiſō semblable si aucune partie d'oz, laquelle se termine pres de l'article, est corroppue, il faul dra coupper avec une serre. Et cela n'est point fait aux parties

parties: mais aussi bien souuent si aucun oy du tout est
utile, comme est le coude, ou radius, ou tibia, & autres
semblables, il le fault du tout tirer: toutes foys si au chef
de la cuisse, ou en la cuisse, ou aussi à aucune uertebre du
doz, encors qu'elles soient corrompues, nous recuseros
de applicquer tel genre de medecine, pour le grād peril,
qui y est des arteres adioinctes. Certes cela tousiours te
soit perpetuellement obserué, que nous ayons regard
par tout, & en toutes choses, comme est situation, uicia-
nite, & congnation des parties affectées, & de la grā-
deur de la maladie, & la uertu de l'egrotant. Aussi
certainement faus, ueu que c'est cauïé fistuleuse, laquelle
le sanie semblable à miel, requiert semblables, & mesmes
aydes tant de medicaments, que operation manuelle, que
les fistules.

Des fistules du fondement.

Chapitre. L X X V I I I .

Les fistules du fondement sont ainsi manifestées: les
occultes sont congneues par cecy: car nul orifice ap-
parent, la douleur moleste ceste partie: & aucune hu-
meur pululente flue par le fondement: aussi bien souuent
aduient, que premierement il y a eu indices de absces. Les
manifestes sont congneues par le specille, ou poil de porc
mis dedans. Certainement l'instrument descend si par-
fondement iusques à ce qu'il trouve le lieu uuide, & se co-
gnoist avec le doig dict index, lequel mettrons par dedas

b s le

le fondement, affcouoir si la fistule est par force en la partie interieure: car si au dedans n'a point de pertuis, il ne se apparoist pas si soudainement au doig: mais elle est sentie estre soubz la chair. Les obliques, & tortueuses sont congneues par cecy: car l'instrument mis au dedans est ung peu agite: mais le plus selon la paruite fort copieusement. Celles, qui paruennent pres de l'intestin, peuvent estre par cecy aduisées: car aucunes foys & les lumbriques, & matiere fecalle sortent dehors par l'orifice: aussi presque toutes ont aucun calle pres de l'orifice. D'autant que celles, qui ont perfore ou le col de la scie, ou qui sont uenues iusques à l'articulation de la cuisse, ou au droit intestin, nullement peuvent estre curees. Mais celles, qui sont occluses, & serrées, ou qui sont plusieurs, ou qui viennent à se terminer en oz, en grande difficulté sont curées: les autres facilement, & le plus souvent recoipent curation. Certainement à icelles, que nous secourons ainsi par œuvre de main doit estre fait en ceste sorte: l'homme sera couché sur le uentre de sorte, que les iambes eslevées les cuisses se viennent à mectre contre le uentre, ainsi comme on a accoustumé de faire aux ablutions du uentre (dictz clistere) & si nous sentons, que la fistule se termine à la sommité du cuir, le specille mis par l'orifice au dessus couppons le cuir par ligne simple: & si elle ua profondement dedans le fondement, semblablement nous mettons le specille: & si nous trouuons la fistule perforee uers l'autre bout, avec le doig dicti index mis au dedans du fondement, lequel est de l'autre main, laquelle est opposite à la fesse malade, prenons le chef

chef du specille, & le tirois en le recuruant ung peu: apres avec une simple division tout ce, qui est par dessus le specille, ouurirons . Mais si elle n'est point encores pertuisée, mais au dedans tende au fondement, & le bout du specille, quand nous cherchons , vienne à rencontrer le doig dict index, au dessoubz du cuir squameux , ou membraneux, nous ferons ainsi . Le specille par violence mis dedans nous parforerons le lieu, & le specille mis par le fondement, avec le scalpelle coupperons par dessus en la maniere dictie . Nous pouuons aussi avec la poincte d'une petite faucerle accommodée à l'incision des fistules le fons de la cauité, qui est dedans le fondement, perforer, & par ung mesmes instrument mis par dedans le fondement, tout ce , qui est au milieu, avec la poincte de la petite faucerle coupper : & apres, que cela sera fait avec pincettes , ou ciseaux ydoides à prendre l'uule, toutes les parties circumiacentes doibuent estre tirées: car se sont presque tous calles: mais grandemēt fault enitter, que sphincter, c'est à dire le muscle, qui serre, ne soit point blescé . Certainement aulcuns , quand ilz operent indoictement, & trop profondement coupent, le blessent: & pour ecy aduient, que involuntaire ejection de matiere fecalle s'ensuive . Mais si aulcun par timidite refuse le scalpelle, commodelement pourra user de la ligature hyppocratique . Hyppocrates commanda de lin crud cinq soys tors mis dedans ung specille parforé, & le trasmettre par la fistule, & le lier par les boutz ensemble conioinctz, & serrés , & tous les iours serrer les noudz, iusques à ce, que ce, qui est entre les deux orifices,

soit

soit couppée en ceste sorte, & que le lin tombe. Et s'il tarde trop à faire cecy, il fault illinir le lin avec pſerrum, ou avec quel-que autre chose ſeiche, & par la fistule de ca, & dela le ramener. Mais il y en a aulcuns, qui paſſent par le pertuis de la fauercle fistulaire du lin, & à la maniere, que nous auons dicté, le deduisent ca, & la ce que ier croÿ, qui ne doibt point eſtre faict: car quand il ueult cuiter la chirurgie, non tant ſeullement ne font cecy, mais auſſi ilz procurent curations plus longues. Mais des fistules occultes Leonides parle en ceste sorte: quand la fistule ſera proſonde, & qu'elle aura perfore le muscle, qui eſt dict sphincter, ou elle aye commençé uers le fondement, ou auſſi plus loing de luy, mais que paruienne au dict muscle, l'inquifition faicte du ſiege avec instrumēt laxatoire, c'eſt adire avec ung petit ſpeculum appellé dioptra nous ouurons le fondement tout ainsi, que la cauité de la uulue: & quand en ceste sorte l'orifice de la fistule apparoistra, nous pouſerons le bout du ſpecille mis au dedans iufques au fons, & par deſſus luy coupperons toute la fistule avec instrument dict ſemifpatula, ou ſpatule fistulaire. Mais nous quand auons trouué ceste maniere d'affection, nullement auons peu uifer de ceste maniere de chirurgie. Car le pertuis de la fistule, quand il eſt entre le fondement, & le muscle dict sphincter uers la deſtre partie coſtitué, il ne pouuoit point eſtre ueu, & l'inſtrument dilatoire pluſtoſt nuiſoit à l'operation en portant umbre. Mais quand nous dilatons le fondement avec les doigz, aulcune petite fissure ſe uenoit à decouvrir à une des rugues du fondement, tout ainsi, que aulcune defluxion

ne defluxion de la fistule : certainement le pus par icelle fluoit: & nous auons par icelle tenté de mettre le bout du specille dedans la fistule presque conduit de la main. Puis apres avec le doig de la dextre main mis au sphincter, nous auons cōgneu aucun corps moyen gresle estre entre le doig, & l'instrumēt: dont le fer uolémēt poussé contre le doig nous auions perforé le fons de la fistule uers la partie supérieure: & le bout du specille mis hors tout ce, qui estoit mis entre les deux orifices, estoit ueu par nous, c'est à dire, que depuis ce, que du commencement estoit caché iusques à ce, qui a este fait par nous avec le scalpel, nous coupasmes, & attirasmes le specille.

Des hemorrhoydes , chefz
de ueines fluantz
le sang.

Chapitre. LXXX.

Comme ainsi soit, que la signification des hemorroides soit manifeste, par icelle humeur, qui se manifest, & pert, auant que nous commencons l'œuvre, debuoons user de grande ablutiō, affin que les excrementz des intestins soient euacués, & le fondemēt soit fait plus prompt à incision, & exit . Puis apres le malade doibt estre colloqué à la renuerse en air cler : & si nous noupons user de ligature, avec lin cinq foys tors mis à l'entour du ferrement, du quel nous auons accoustumé de brusler

brusler les hemorroides, ou uuales, nous serrons une chascune hemorroide par les extremites des ueimes, tant seulement une delaissee, par laquelle la deriuation de l'humeur redondante puisse estre faictte. Ainsi certainement commanda Hypocrates: & apres, que seront serrées, fault metre ung drappeau de lin trempé en huyl le dessus, & fault faire une ligature accommodée au siege: en apres le malade se doit reposer, & user d'huille chaulde, & d'eaue mulse en la curation du uentre: puis apres nous mettrons ung cathaplasme faitt de saffran, & papillons: & apres qu'elles sont tombées, nous cicatrisons avec um. Certainement Leonides n'applique point de ligature, mais avec pincettes propres aux boutz des hemorroides dictes uues, auclunement attirées coup pe avec sealpelle. Apres l'operation il curroit avec manne, & amylon avec uitriol: ou mettoit empastre fait d'une esponge bruslée avec de la poix. Aussi il est permis de user de Pastile faustin, pour faire parfaictte aduision d'icelles, duquelles autres ont usé.

Les uentricules, & cauités du ferrement,
du quel l'uue est bruslée, remplies
de medicament caustic, il brus-
lent les hemorroides,
en telle maniere,
qu'ilz font l'uue.

Des condylomates, ou
noudz, & eminen-
ces, & fissures.

Chas

LE condylome du fondement par nulle autre chose se diffère de ceulx, qui sont aux lieux de uulue, si non par le lieu tant seulement: car aussi certainement il est appellé aucune exuberation rugueuse uenue par inflammation, ou scissure precedente: laquelle certainement premierement est appellée eminence, puis apres qu'elle est dure, elle est appellée nodus, ou condyloma. Donques cestuy cy du fondement doibt estre curé en telle maniere, que l'autre de la uulue. Il est tiré, & pris avec pincet: puis apres il est curé avec medicament fayant croûte. Mais les fissures, qui principalement sont faictes par dureesse d'excrements, quand nous uenons à faire cicatrice, elles demeurent dures, à cause, qu'elles deviennent calloses, ilz les fault eschorcher, & ulcerer avec les ongles, ou scalpelle, & ainsi cōmodement les reduire à cicatrice.

De fondement occulte, & non manifeste.

Sans doubte le fondement aux enfantz est caché, & occulté de leur naissance, quand il est trouué, & par extension de membranes est obstruet. Ausquelz enfantz la membrane, s'il se peult faire, doibt estre rompue avec les doigz. Et s'il ne se peult faire, doibt estre ouvert avec la pointe du scalpelle, & avec uin sera curé: mais aussi biē souuent

souuent aduent aux grands par mauuaise curation d'ula cere, que le fondement est serré: de ceulx icy aussi la curation doit estre baillée: nous rompons la coherence avec instrument apte à ceste maladie: puis apres nous usons de curation propre. Mais par tout le temps de la curation il fault tenir dedans le fondement une fistule de plomb, ou ung petit coing , affin que de rechef ne se reioingne, lequel sera premierement oingt de medicaments cicatrisants.

De la section des uarices.

Chapitre. LXXXII.

VAIX est dilatation de ueine, laquelle aucunesfoys aduent aux temples , au uentre soubz l'ombilic, & aussi pres des testicules , mais principallement aux iambes : & le plus souuent à sa naissance de matiere melencolique. Mais nous auons desia baillé la curation d'is celles, qui viennent aux testicules , quand nous traitions de hernie uariquise. Et à ycelles, qui viennent aux iambes, la main doit estre applicquée, c'est à scauoir uers la partie interieure de la cuisse, là où le plus souuent la naissance d'elles est trouuée: certes au bas elles dispersées, & diuisées en plusieurs rameaux baillent difficile curation. Doncques tout premierement l'bonme laué nous lions à la superieure partie de la cuisse , & luy commandons de cheminer, & la ueine ainsi pleine la marquons avec encré, ou collire selon sa situation, les trois doigz interposés par

sés par longitude, ou ung peu plus hault. Puis apres le patient couché estendant sa jambe applicquons une autre ligature ung peu par dessus le genoil: & legierement par dessus la marque incissons la ueine enflée, de sorte, que la seule peau soit incisée: puis apres avec crochets mis aux labies de la plaie estendons les membranules avec speciales flexilles hermairies, & la ueine de toute part desnuons, & descouurons: en apres les ligatures de la cuisse desattachées, & la ueine suspendue avec crochet recue nous mettons une esguille par dessoubz ayant double fillet, puis couppons la cauité du lin, de sorte, que en soit fait deux. En apres la ueine diuisée avec phlebotome par le milieu, & le sang euacué autant qu'il en sera besoing, avec ung autre lin nous serrrons la superieure partie de la ueine, & la jambe dressée nous baillons diligence d'exprimer tout le sang avec les mains affin, que tout ce lieu, qui est en la jambe, soit mani, & perdu: la quelle chose apres qu'elle est faictte, nous lions la ueine de l'autre partie avec ung autre lin: mais celle partie de la ueine, qui est entre les deux liens, ou tout incontinent la couppons, ou la laissons, iusques à ce, qu'elle putrefiee par soymesmes ensemble avec les liens uienne à tomber: & charpie seiche doibt estre mise en la plaie, & par dessus estouppades, ou cōpresses, trempées en eau, & huyle, & soient liées: apres avec emplastres, ou charpies imbeues de medicament engendrant pus, la curation doibt estre paracheuée. Toutesfoys ie ne ignore point estre auculs des anciens, lesquelz n'appliquent point de liens, mais tout incontinēt, que la ueine est descharnée, la coup-

i pent,

pent, ou elle aussi adherente au profond uiolement tisrantz la viennent à rompre : mais icy a este baillée par nous maniere de chirurgie plus seure. Aussi les varices viennent au uentre, lesquelles semblablement seront curées. Aussi celles, qui sont aux temples, par celle raison, que nous avons dicté à l'exemptio des ueimes, sont oſées.

Des draconcules.

Chapitre LXXXIII.

DEs draconcules, car il baillent grande ayde aux medicaments, au quatrieſme liure par nous en a este affes parlé.

De la section des extremes parties.

Chapitre LXXXIII.

LEs parties extremes aucunes foys sont putrefiées, comme la main, ou le pied, de forte, que aussi les os corrompus, ou par cause commençant, laquelle nous appelons primitive, soient rompus, ou par precedente soient putrefiées, lesquelz requierent amputation. Mais parauant, que les os soient coupés, il est de necfite d'inciser la chair, qui est à l'entour: laquelle chose quand elle se fait (pour ce, qu'ung long temps puis apres est baillée en serrant l'os) est à craindre, que profusion grā de

de de sang ne s'ensuue. Et pour ce Leonides ne couppoit toute la chair, sinon, que du tout elle fust putrefiee, & morte: mais seulement celle partie, en laquelle il pensoit estre peu de uimes, ou arteres, premierement, & soubzain iusques à l'oz il l'ouuroit: puis apres il serroit ledict oz aussi le plus legierement qu'il pouuoit, ung drappeau de lin mis par dessus les labies de la plaie, affin que la serre conduicte, & reduicte par elles ne feist douleur. Puis apres tout le demeurant exempt, il brusloit les uaiseaups avec ferments ardants: & en apres ainsi fait, il usoit de ligature propre, le flux de sang reprimé par charpies mises dessus, & euroit avec medicaments mouuants pus.

Des pterygies, ou excroisances de chair pres des ongles.

Chapitre lxxxv.

*P*nnula à l'entour des ongles est excroissance de chair, qui couvre une partie de l'ongle, principalement eminē tant aux poules des piedz, que des mains, mais aux piedz biē souuent p offensiō: aux mains elle viēt pars absces (lequel est dict en grec paronychium) quād le mal mis en negligēce est inflamé, & auſſi couerti en pus: mais le pus quād il sera inueteré mägera la racine de l'ongle, & la corrōpt, & biē souuent cōsime tout l'ōgle, mais bien souuent la moytie delaissant pres de la racine aulcu-

i 2 ne

ne partie putrefiee, aulcunes foys toute la racine corrode: auſſi aulcunes foys elle corrompt l'oz: auquel cas eſt ſentie puanteur, & le doig en ſa ſommité eſt eſlené, & eſt ueu liuide. Telz doibuent eſtre curés en celiſte maniere: tout le demeurant de l'ongle doibt eſtre diuise, & oſte avec poindre de ſcalpelle, & l'ulceration doibt eſtre oſtée avec cauteres. Certes pinnula eſt du genre des maſ ladies, qui corrodent, & ambulent, laquelle ne cefſe de ambuler ſinon, que ſoit corrigeé avec feu: & auſſi certainement ſi elle eſt negligée, corrompt tout le doig. Mais ſi l'exterieur anglet de l'ongle entrat dedas la chair l'oz, & l'ongle demourant entiers uienne à poindre, & irriter celiſte partie, de forte, que ſoit faictte cause d'inflammation, nous debuons coupper celle partie de l'ongle, laquelle uexe, avec ſpecille gresle applicqué, ou ſuſpendre aulcun aultrre instrument, & oſter avec poindre de ſcalpelle. Et ce, qui demoure, le conſumer par medicaments, qui bruſtent. Et certainement avec celiſte maniere de chirurgie plusieurs ont eſte curés. Et ſi ce, qui reſte, eſt plus grand, premierement doibt eſtre coupé à l'entour avec ſcalpelle: puis apres medicament y doibt eſtre mis.

Des ongles contuz.

Chapitre. LXXXVI.

Pource, que ſouuent ſ'ensuuent grandes douleurs des ongles par contuſion collisés, lesquelles nous coſtraignent à l'œuure de ſcalpelle, il ſuffira, ſi nous applicquons

quons les parolles de Galien. Certes il parle ainsi: nous auons experimenteré ayde, qui sede douleur, totallement des ongles contuz en euacuant le sang. Quand doncques le poulz du cerueau, & uehementes douleurs aduiennet, l'ongle doibt estre couppe non pas droictement de la superieure partie à l'insterieure: mais par ligne oblique, de sorte, que aucune partie dudit ongle couppee, & le sag euacue, non plus la partie de l'ongle y soit: mais aucun quasi opercule de chair subiecte. Car si tu coupes en droict depuis la superieure partie iusques en bas à la racine, là ou la chair uient à croistre par dessus l'ongle, il est fait, que la chair, qui est subiecte à l'ongle par celle division uiennie à croistre: & ainsi quand elle est comprimée par l'ongle, il faict grand' douleur, ainsi, que aux paronyches. Mais par nostre ceste incision tu uerras la douleur totallement estre sedée. Nous pouuons aussi les iours ensuiuants esleuer petit à petit celle partie de l'ongle couppee par dessoubz, & la sanie de l'ongle euacuée de rechef comme aucune couverture le mettre (comme l'ay dict) sur la chair subiecte : d'avantage en ensuiuant il fault user du demourant de la curation de tout le doigt en mitiguant, que en refecant.

Des cloux, formiques, & uerruques.

Chapitre.

LXXXVII.

Clou est calle rond, blanc, fort semblable au chef d'ung clou: lequel certes en toute la partie du corps i 3 croist,

croist, & principallement aux plantes, & doigz des piedz: & porte douleur, & empesche la function ambulatieve. En ceste maniere il peult estre osté: il fault scarifier tout à l'etour: apres pris avec pincettes doit estre osté avec scalpel aigu, tout ainsi que avec ung phlebotome, & coupé hors de ses racines. Aulcuns aussi apliquent ferremets ardants, affin qu'il ne renaisse point. Formication, ou formique est aulcune extuberation petite, calleuse, ronde, & grosse, en la sommité du cuir adhérante, par racines estendues, & larges, lesquelles en frottements d'aulcunes punctions baillent sentiment semblable aux morsures de formies. Et aussi encores, qu'elle uienne au demourant du corps, toutesföys le plus souuent aux mains. Parquoy aulcuns, entre lesquelz est aussi Gaslien, pensent avec ung canon d'aulcune plume dure, comme est de uieulx coqs, ou oysons, ou aigles, tout à l'entour fort presée, & torse pour scarifier la formique, & ainsi pensent l'attirer du plus profond de ses racines. Les autres font semblable chose avec fistule d'erain, ou de fer. Mais il a mieulx pleu aux plus recents de coupper comme les clouz, les formiques purgées tout à l'entour, & apres avec pincettes attirées les coupper avec scalpel. Mais la uerruque est aucun petit tubercule calleux, sans douleur, à la sommité du cuir le plus souuent rond, pres du cuir serré, de sorte qu'il soit ueu pendre: dont il est appellé en diction grecque acrochordon, à cause qu'il est semblable à la sommité d'une chorde. Parquoy nous couppons son eminence esleuée: & si ne pouuons, avec du lin, ou cheueu nous ferrons. Toutesföys ie ne ignore point,

qu'il

qu'il y a plusieurs, lesquelz tāt ceulx icy, que les sūrdictz tubercles ont accoustumé de consommer avec ce, qui est appellé cautere froid.

De l'extraction des fleches.

Chapitre LXXXVIII.

Elle partie de chirurgie, laquelle consiste à attirer les fleches, estre fort necessaire, Homere poète par ses uers le testifie. Certainement ung seul est à comparer à plusieurs aultres hommes medecins, lequel doctement a congneu oster les fleches fixes. Et aux plaies donner me dicaments doulx. Mais premierement auant, que dire de ceste chose, aulcunes petites choses de la difference des fleches doibent estre exposées. Doncques les fleches entre soy diffèrent par matière, forme, magnitude, nombre, maniere, & force. Par matière, car aulcunes sont appellées hastilles, aultres lineares, aultres sont arundinées. Aussi ces fleches aulcunes soys sont ueues de fer, ou d'eraim, ou d'estain, ou de plomb, ou corne, ou d'oz, ou de uerre, & aussi de canne, ou de bois. Et certainement la difference est trouuée principalement uers les Egyptiens en grande diuersité. Aussi la forme est variable, car les ungs sont ronds, les aultres angulaires, comme sont ceulx, qui sont triangles : aulcuns sont pointus, & faisants canal, comme sont ceulx, qui ont le fer à trois pointes. Aulcuns aussi sont comme effics, ayant trois, ou quatre pointes ; aulcuns

i 4 n'ont

n'ont point de poinctes: & entre ceulx, qui ont poincte,
les aulcuns sont munis de poinctes tirant en arriere, de
forte, que en leur extraction sont fichees plus forte: les aul-
tres les ont en bas, de sorte, que en les sortant dehors, &
en donnant le coup, il font une mesme chose. Aussi il y en
a aulcuns, ausquelz il y a de poinctes uers les deux par-
ties en similitude de fouldre: & quand on les tire hors,
& quand ilz entrent, ilz dissipent le corps. Aussi il y en a
aulcuns, ausquelz le fer est ainsi ueu par aulcuns petuz
uertilz, de sorte, que les poinctes agitees a l'entree du
corps, quand on les ueult tirer, ilz demourent, & ainsi
empeschent, que la fleche ne puisse point estre tiree sans
grād peril. Aussi la grādeur baille diuersite, car aulcuns
sont longs de troys doiz: les aultres ne excedēt point la
longitude d'ung, & sont appellés en Egypte myta. Les
aultres sont moyēs entre ceulx icy. Aussi en iceulx est così
deré le nombre. Certes aulcuns sont simples, & aulcuns
composés, car quand aulcunes pieces de fer sont anne-
xées à aulcunes, lesquelles en l'extraction facilement ne
sont pas ueues, sont delauissées au parfond. Mais la ma-
niere, & l'habitude est telle, que aulcuns ont le fer fichi
aux hastes: les aultres ont les hastes inserées dedans le
pertuis du fer: & les aultres ont le fer ferme: les aultres
ne sont pas fermes, de sorte, que quand on les tire ilz de-
mourent dedans. Finalement en uertu, & faculte la
difference est telle, car aulcuns sont enuenimes: les aul-
tres non. Et ainsi certainement sont faictes les differen-
ces des fleches, ou d'ars. Mais à ceste heure nous fault ve-
nir à l'extractiō d'icelles, ou aucun soit bleſſé en bataille,
ou hors

ou hors de bataille, ou spontanément, ou contrainte de chascune cause, ou de quelque matiere, que les fleches soient. Donc la maniere d'extraire les fleches de la chair est double: l'une par attraction; l'autre par poulement, Car si la fleche est en la sommité, doibt estre repceuée derrière par attraction. Aussi aulcunes foys est faict semblablement encors qu'il soit mys parfond, c'est ascauoir s'il corps se ouvre de la partie opposite, & est ueu danger ou de profusion de sang, ou du consentement des autres membres. Mais nous auons accoustumé de user de poulement, quand la fleche est fort parfonde, & uers la partie opposite bien peu de chair entiere demeure, & aussi rien n'empesche ne nerfz, ne oz, ou autre chose semblable, qui ne puisse estre persée commodemēt de la pointe. Mais des oz blesrés il n'est pas feur de arracher les fleches, si non par attraction. Mais si la fleche est ueue soudain, tout ainsi, qu'elle est, la fault tirer. Mais si elle est, cachée, Hypocrates commande estre ainsi faict. Nous debuons figurer le corps du nauré, en l'estat, auquel il estoit, s'il est possible, & ainsi congoistre là, ou la fleche est peu aller: & s'il malade ne peult ce faire, à tout le moins doibt estre ainsi situé luy estat couché, de sorte, que le plus pres qu'il pourra, il vienne à ceste figure: en apres nous avec le speciale ayant faict l'inquisition, s'il est en la chair, avec les doidz le tirerons, ou avec adiouestement, lequel aussi on appelle hastile, lequel le plus souuent est de boys, si non, que desia il soit tombé: car s'il est desia tombé, avec tenailles propres à tirer les dentz, ou de celles, que nous usons à tirer les racimes des dentz, ou avec instrument

i s strument

strument attirant les fleches, ou aultre à cecy accommode de l'ysse doit estre moyennée. En laquelle chose aulcunes foys la pliae doit estre dilatée, si elle ne peult recevoir l'instrument. Et si la fleche a tiré plus outre, et que ne se puisse facilement tirer par le pertuis, par ou elle est entrée, la uoye doit estre ouverte avec scalpelle de la partie contraire, et par icelle doit estre sortie: ce qui sera fait, ou en attirant en la maniere dicte, ou en poulsant. Mais il doit estre poulsé avec ung aultre boyss, s'il est serré dedans: et s'il est tombé, avec instrument poulsant, ou propulsaire doit estre mis dehors: tousiours donnant diligence, que le nerf, ou artere, ou autre chose semblable ne soit point coupée. Certes c'est chose d'esbonnette en attirant les fleches, de faire plus grand nuyrance, que n'ont faict les fleches mesmes. Et si le fer est avec queue, ce qui est congneut avec inquisition de specille, nous mettrons la femelle de l'instrument propulsaire: et si la caute, le mesle, et ainsi poulserons le fer pris avec l'instrument, iusques à ce, que facilement puisse estre mis hors. Et si le fer tiré est uenu auoir aulcuns crenes, ou crochets, ausquelz aucun fer gresle pourra estre inseré, derechef regarderons avec specille mis dedans: et si aucune chose est trouuée, nous receperons en semblable sorte. Et si la fleche ceintre de pointes uers les deux parties ne tombe point sur les deux parties opposites, aupres de soy par aultre incision le lieu doit estre demontré, sinon, que ueine, ou quelque aultre chose n'empesche: et en apres le fer tout à l'entour descouvert doit estre attiré sans aucune dissipation. Aussi aulcuns courront,

wrent, & enuironnent les pointes des fers, affin que ne
blessent les parties circumiacentes, avec canons, lesquelz
fichent dedans: puis apres uienent ainsi à tirer (par de-
dans le canon). Et apres, que la fleche sera tiree par ces
moyens, la plaie (posé qu'il n'y aye inflammatiō) sutures faia-
tes doit estre curée avec medicamēts, lesquelz auoys ac-
coustumé incontinent aux plaies cruetes: & s'il y a aucune
inflammation, pour la curer, il fault mettre de laine im-
beue, & cataplasmes. Mais si la plaie est faictte d'une fle-
che enuenimee, nous coupperons la chair tout à l'entour:
celle principallement, si faire peult, qui a este changee
par le uenim: & elle facilement peult estre congneue, car
elle est fort diuerte de la chair saine, d'autant qu'elle est
fort pasle, & auclunement liuide, & apparoist quasi mor-
te. Ilz disent, que les Daces, & Dalmates ont de coustu-
me de oingdre les pointes avec helemium, & de celuy,
qui est appelle ninum: lesquelz certainement ueu qu'ilz
sont enuenimés, mesme avec le sang en la plaie ilz occisent:
aussi gouftés par eulx il ne porte point aucun nocumēt.
Mais si la fleche estoit fichée dedans l'oz, en semblable
maniere nous tenterons avec le specille: & si la chair em-
pechoit, nous la coupperons, ou dilaterons. Et si elle est
allée plus profond, ce qui se pourra par cecy cōnoistre,
car la fleche incluse encores, que baillōs uiolēce, elle ne tō
be point: par quoy s'il est ainsi, la pte de l'oz mise à l'en-
tour cōminuerōs avec scalpres, mais premieremēt, & prin-
cipallemēt si l'oz est gros, il fault terebrer le lieu tout à l'en-
tour, & ainsi nous gecterōs la fleche absolue, & desnuée:

mais

mais si aucun des principaux membres est blessé, comme est le cerveau, le cœur, goſier, poumon, foie, uentre, intestins, reins, uulue, ou uescie, & ſi deſia les ſignes mortelz apparoiffent, & que l'extractiō ne ſe puiffe faire ſans grā de diſipation, nous recuferons à y mettre la main: affin que ne baillions point, auant que de rien proſiter, occaſion aux ignorantz de uituperer, & mal dire de noſtre office. Et ſi alors le aduenement eſt incertain, il fault pre- dire le grand peril, en quoy la chose eſt: & en apres nous uiendrons à l'extraction. Certes il aduient à plufieurs, que en aucun abſces, lequel a ſa naissance d'aucun des mem- bres neceſſaires, qu'il ayent eu ſans eſpoir ſanté. Car auſſi il eſt uenue une des fibres du foie, ou une partie de l'oment, ou partie de la membrane de l'abdomen, & auſſi certaine- ment bien ſouuent toute la uulue tirée hors ſans peril de mort. Auſſi certainement ſouuent le goſier expreſſement doibt eſtre coupé aux angines: comme deſia nous auons dict en la ſection du goſier. Donc ſi en ces cas icy nous laiſſons dedans la fleche, affin que ie laiſſe ce, qui peut eſtre exiſtimé de noſtre art eſtre hors de toute humaſité: auſſi la mort ſans aucune double neceſſairement ſ'ensuira: & ſi nous les oſtons dehors, auſſi parauenture la reſtitu- tion de ſante ſ'ensuira. Il n'eſt pas diſſicile de congoſtoſtre la uulneration des membres principaux. Car en par- tie par aucune propriete d'accidents, ou des chofes, qui ſortent hors de la plaie, auſſi ces ſignes ſont de la ſituation du lieu affect. Les membranes du cerveau blesſées la dou- leur de la teste eſt grande, inflammation des yeulx, avec rougeur de langue, & alienation d'entendement. Et ſi en- semble

semble avec les mēbranes le cerveau aussi soit blesé, l'ho=me subitement tombe, & est muet: il destort sa face aussi uomissement de colere s'ensuit, & effusion de sang par les narilles, & oreilles: aussi aucune humeur blanche, cōme bouillie: & si le cerveau a uoye, il sort par la plaie. Si la fleche est incluse de dans les parties uiides du thorax, & le pertuis appert, l'esprit est senti yssir par la. Le cuer blesé iouxte la mammelle senestre, la fleche apparoist estre repceuue non poinct en lieu uague, mais comme à aul cun autre corps: aussi aultunesfoys elle porte mouvement pulsatile. Le sang noir flue par la plaie, si l'y est donné exir. Les pties extremes se font froides: sueur, & deffault de cuer aduiennent, & finalment s'ensuit mort seure. Les signes du poulmon nauré sont ceulx icy: le sang spuuant est porté par la plaie, si elle est grande: & si non, il sort par la bouche. Les ueines à l'entour du col ensuent, la langue a sa couleur changée, ilz insppirent grandement, & desirant chose froide. Et quand le septum transuersum a repceu plaie, la fleche est ueue fichée aux costes nothes: l'inspiration est faictte grande, & avec douleur, & gemis sement par tout l'espace, qui est contenu entre les deux humeres. Le uentre nauré, nous congnoissons ce, qui est blesé au dedans par les choses, qui sortent de la plai: ou alors tout incontinent, si uoye est manifeste, ou à tout le moins apres, que la fleche est tirée, ou de dedans le boy rompu baillerà la plaie uague. Certes du uentre il sort li queur: des intestins matiere fecalle: aussi aultunesfoys l'omentum, ou l'intestin tombe en la plaie. Mais quand la uescie est percuſſe, l'urine sort par la plaie. Donc en la

unline

uulneration du cerueau, ou de ses membranes nous sortōs hors le tele la caluſaire à l'entour terebrée comme nous diſſons en apres aux fractures de la teste. Mais quand le thorax eſt bleſſé, ſi non qu'il uienne par l'inciſion modeſſée des parties intercoſtales, une coſte doibt eſtre coupée, iſtrument mis ſur la membrane pour garde d'icelle, & par la fleche doibt eſtre tirée. Semblablement au uentre, & à la uescie, & aultres membres, qui font au proſoſ, ſi la fleche y eſtoit, ſans bailler autre cure doibt eſtre tirée: & ſi non la platié doibt eſtre dilatée, & doibt eſtre curée comme les plaies: iacoit, que au uentre ſ'il eſt de beſoing, couſtures auſſi peuuent eſtre faites, deſquelleſ au deſſus a eſte parlé. Mais quand en aulcun grand uaiſſeau, cōme eſt aux profonds iugulaires, ou ſoporaires, ou à ceulx, qui font ſoubz aiffelles, ou inguines, & grandz arteres, la fleche eſt fixe, il y a peril de grande profuſion de ſang, ſi elle eſt tirée: & parauant, que cela fe faffe, il doibt eſtre lié des deux parts avec lien. Mais ſi aulcun membre eſt ſerré avec l'autre par la fleche, comme ferroit le bras avec le thorax, ou le coulde à aulcune aultre partie du corps, ou les iambeſ entre soy, il fault faire en cete forte. Si la ſagette, ou hache ne penetre point du tout l'ung, & l'autre membre, nous la tirerons prinſe au dehors, tout ainſi que auons accouſtumé de faire en ung membre. Et ſi totallement l'ung, & l'autre membre eſt transfixé, premièrlement nous coupperons le bois moyen entre les deux membres avec ferre en deux partieſ: puis apres ces partieſ le plus facilement, que nous pourrons, tirerons peu à peu. Pource, que auſſi bien ſouuent les pierres, & murrieſ

(c'eſt

(c'est adire fer triangulaire) & glandes plombées, & aucunes autres choses semblables, gectées avec frondes, tant par la force de celuy, qui les gecte, que aussi par leurs angles, desquelz elles sont munies, elles sont gectées contre le corps, & sont cachées: nous serons conduitez en la connoissance par ces signes ici. Si nous touchons le lieu, la tumeur est sentie dessoubz aspre, & inégale: la plaie n'est point touttement droite, mais aussi plus grande: aussi la chair est ueue confuse, & liuide: d'auataige la douleur moleste avec grande pesanteur: toutes ces choses icy doibent estre prinses, & tirées avec hameffon, ou calyculles, ou specielle uulneraire. Elles peuluent aussi estre prinses avec tenailles propres aux dentz, si la plaie le permet. Mais aucunes foys est faict (ce que à plusieurs aduisent) que, quand les fleches fixées sont cachées, de sorte, que nullement ne peuluent estre trouuées, les plaies soient guerries: & en apres (mais par lòg temps apres) la fleche à sortir par absces faict à l'entour de ce lieu, & rompu.

Des fractures, & quelles
sont les differences
d'elles.

Chapitre LXXXIX.

Maintenant (pour ce, que asses auos mostré des choses, qui requierent l'œuvre de la main en la chair) des

des autres choses qui aduenent aux oz fault differer, c'est ascauoir des fractures, et luxatiōs: ueu, que aussi elles sōt subiectes au gēre de Chirurgie. Mais premierement il fault dire des fractures, et cōmencer à icelles principallement, qui uienent à la teste, en partie, que ceste administration de Chirurgie est moyēne entre celle, qui est faicte en la chair, et celle, qui est faicte aux oz: en partie aussi, car la caluare excede toutes les autres parties. Donc la fracture(af=fin, que nous parlions uniuersellement)est diuision, ou ruptiōn, ou section d'oz faicte par violence d'aucune chose estrange. De laquelle sont plusieurs especes: l'une certainement se faict ainsi comme ung rissort: l'autre en sorte de scandalles, c'est à dire petites lamines: l'autre est faicte en sorte de ongle: l'autre en farine. Aussi il y en a aucune faicte par abruption. En rissort la ruption de l'oz est faicte de trauers, laquelle aussi aucuns appellent en facon de concombre, et de chou par la similitude de concombre, et chouz rompuz. Par scandalles est faicte ruption d'oz fendu en longitude. L'autre est faicte par ongles, quand ruption d'oz est faicte: laquelle combie qu'el le soit droicte en aucune partie, toutes foys à la fin elle est lunaire: laquelle aussi par aucuns est appellée faicte par arondes. Par farine la ruption de l'oz est multipliée en parties petites: aussi appellée nucatim(c'est adire par noix.) Abruption, ou abscision est detraction d'aucune partie de l'oz par la rompure de superficie, de sorte, que la partie separée est hors nageant dessus. Et cestes sont les especes des fractures.

Des

Des fractures de la teste.

Chapitre xc.

Certes priuément parlant, la fracture en la teste est division de caluaire, aulcunes foys simple, aulcunes foys multipliée, et diuerse faicté par violence exterieure: de laquelle sont cestes différences, fission, expression, desfision, cameration, et aux enfants collision. Fission est division de caluaire ou en la sōmité, ou aussi profondemēt: nō pour ce que soit aulcune cōmotion d'oz en la partie exterieure. Excisio est division de caluaire avec refraction. Et si la partie rōpue du tout est hors du demourāt de l'oz, est appellée par aulcuns dedolation. Expression est division d'oz diuerte: en laquelle aulcuns fragmēts en bas cheus, pressent la membrane du cerueau. Desfision est division de caluaire, là où l'oz offensé tombe en bas de la naturelle situation, et constraint la membrane du cerueau. Cameration est division de caluaire, en laquelle les parties de l'oz rompu esleuées sont incurvées, ou cōme dict Gaslien, elles demourent aux parties interieures, et font concavités, ce qui est semblable à l'expression. Ainsi certes il l'extime. Aulcuns adioustent à cestes différences capillation: mais capillation est subtile: laquelle ueu, qu'elle ne se peult ueoir, bien souuent pour ceste cause, est cachée: ne aussi elle baille aucune signification certaine, et porre cause de mort. Mais collision, laquelle certainement n'est k pointé

poinct diuision d'oz, ne aussi par droit doibt estre dicte fracture, mais impulsion, & quasi inflexion de caluaire en partie interieure, laquelle fait concavite sans aucune solatio de cointinuite: tout ainsi, qu'il se peult ueoir, si au dehors sont frappes, aux uasculles d'eraim, & de cuir. il y a deux especes de collision: certes l'oz ou il est collide par toute son especeur, de sorte que bien souuent la membra ne du cerueau se recule, ou bien soit comprimee de la caluaire: ou non poinct de toute son especeur, mais tant seulement par dehors en la superficie dense iusques a la duplication, il endure. Par aulcuns a cestes icy est adoucie repercuſion, ou resonation: laquelle est, comme ilz disent, diſion de caluaire de la contraire partie du coup: mais ilz font de peceuz. Certainement n'est poinct uray semblable en la teste (comme ilz ueulent) ainsi, que aux uaisseaux de uerre: certes a yeux a cause qu'ilz soient uides, cela aduiet: mais la caluaire est pleine, & solide: car quadt parauanture aduient, comme en plusieurs autres lieux, non poinct tant seulement icy, ou la plaie apparoist, comme est fait en tombant, que le chef soit frappe, & en aucun lieu l'oz soit fendoit avec la continuite entiere du cuir: & la puis apres l'absces fait, & ouuert la fente nict a estre ueue, ilz opinent icelle fente de la partie contrarie du coup: ce qui est faulx: mais ceste fission icy permet telle curation, que la premiere. Et pourra estre manifeste, si le chef est rompu, tant par la sommité de la partie, qui est frappee, que la grauite, duresse, & impetuosité violente: aussi par ces choses, qui aduientent a l'homme blesse: car ou il est fait auangle, ou muet, ou tombe soudaine

dainement: principalement quand le cerueau est comprimé ou par desfision, ou collision, ou oppression, ou par enfoncement d'oz uers la partie interieure. D'auantage il fault congoistre au sens par notation exposée: car si la plate du cuir est plus large, par icelle nous pouuons regarder manifestement, s'il n'y a point de diuision, ou si celle est estroicte: & si nous avons doubté, que l'oz soit rompu, le cuir doibt estre ouvert, & fault faire inquisition en partie par la ueue, & en partie par fpecille mis dedans. S'il y a aucune autre fracture, elle est incontinent congneue. Mais petite fente, & capillaire, à cause qu'elle n'apparoist pas au sens uisible, ainsi doibt estre cherchée. Il fault mettre sur l'oz aucun medicament noir, & liquide, ou encre d'escriptoire, en apres raser le dict oz avec scalpre: certes ce, qui est fendu, retient noirceur: laquelle si elle apparoist, il fault autant demourer à la rasure, iusques à ce, que le uestige de la scissure se perde. Et si la fente descend iusques à la membrane du cerneau, la rasure laissée il fault considerer, à scauoir mon si la membrane s'est ostée de l'oz, ou si encores elle demeure annexée. Nous pouuons congoistre par ces signes, si elle demeure encores: mediocre inflammation moleste la plaine, le malade peu a peu est destitué de fieber: le pus apparoist meur: mais si elle est dehors, & douleur, & fieber sont augmētés, l'oz chāge de couleur: d'auantage le pus fort dehors tenue, & idigest. Et si le me decim negligé, & qu'ilz ne fasse incōtimēt perforatiō, choses beaucoup plus griefues s'ensuyuēt: uomissimēt de colere, couulsion, k . 2 delire,

delire, et sieure ague: auquelz cas la Chirurgie doit estre refusée. Mais quand ces choses icy ne se troueront point, et que la membrane ne sera point dehors, mais tant seulement y aura une rime, ou fente, elle pourra estre curee, encors qu'elle soit profonde, avec le seul scalpe rasoire. Et si tant seulement elle descend iusques à la duplication, aussi raperons iusques à ycelle. Et si l'oz est rasé, nous le tirerons, come nous montrerons puis apres. Et si l'oz est concassé en petites parties, semblablement en diligence avec instrument à ce ydoine nous les tirerons toutes. Et si la membrane est dehors, et que le blesé tout incontinent du commencement uienne entre tes mains, tu donneras ordre par grande diligence, que totalement tu gectes l'oz dehors deuant le quatorzième iour, si c'est en yuer: et si c'est en este, auant le septiesme, deuant, que les susdictz accidentz aduiennent. Mais s'il fault faire en ceste maniere: premierement le poil rasé tu couperas le cuir par dessus la plaie par deux lignes ensemble par transuers se diuisant en angletz droitz à la semblance de X lettre: desquelles toutes soys l'une doit estre celle, que tu prendras du coup: puis en la sommité tu couperas par dessoubz les quatre angletz, affin que tout l'oz, qui est concassé, apparoisse descouvert: et s'il sort sang, avec charpies trempées en posca, et si non tous secz inserés dedans, et avec ung petit drap de linge mouillé en uin, au quel soi meslé ung peu d'huylle mis par dessus tu useras de ligature conuenable. Le iour ensuivant, mais que aucune chose nouuelle ne aduienne point, qui nous empesche, ilz fault commencer la terebration de l'oz. Donc

l'homme

l'homme situe aptement en ung siege, ou au lict, comme la plaie le requerra, et ses oreilles avec lame closes, affin qu'elles ne soient molestees du bruit de la pulsation, le chef doibt estre deslié, et deliuré, et toutes les charpies mis ses hors: et le lieu detergé avec esponge, ilz fault commander à deux ministres, que avec aulcunes bended gres-les mises à l'entour qu'ilz uienent à esleuer les quatre an-
gletz du cuir, et ainsi quilz ouurét l'oz: en apres si l'oz est foible par nature, ou par fraction, doibt estre coupé avec scalpres opposites, tout premierement applicqués instrumentz dictz calculata, et yceulx fort larges, com-
mencant au plus amples du commencement en allant aux plus estroictz: en apres avec excisoires legierement ioin-
tées au maleole, affin que le malade ne soit uexé par trop grande discussion du chef. Mais si l'oz est ualide, tout premierement il le fault perforer avec ce genre de tere-
bre, lequel pource est appellé indemersile: car ung peu par dessus la pointe il a quelcques eminences, par les-
quelles facilement est retenu de descendre, et emergir dedans la membrane: puis apres doibt estre applicquée excision faicte par scalpre: aussi l'oz doibt estre osté, non point tout à une foys, mais par parties avec les doidz, s'il se peult faire: et si non, avec tenaille dentaire, ou des oz, ou avec pincettes capillaires, ou autre semblable in-
strumēt ydoime: mais tant seulement entre le pertuis doibt estre laisse ung moyen diuisant aussi grand, que est la lon-
gitude du bout du specille: la profondite des cauernes doibt descendre iusques à ce qu'elle uienne pres de la in-
terieure superficie de l'oz. Il fault cuiter grandement,

k 3 que

que le trepan ne vienne à toucher la membrane: & pour ceste cause plusieurs choses doibuent estre préparées, & ce trepan doibt estre pris, qui soit commode à la grosseur de l'oz: car si la fracture ne excede point la duplication de la calvaire tant seulement: aussi iusques à icelle le trepan sera mis: & puis apres que l'oz sera ainsi osé, & diminué, nous polirons l'asperité de la calvaire: laquelle est faicté par l'excision, ou terebration avec aucun scalpre, ou rasoire, ou excisoire: toutesfoys une lame sera misse au dessus de la membrane comme garde d'icelle: apres les petits oz, où pointes diligemment colligées, si aucunes en y auoit, nous mettrons par dessus charpies, & ainsi en apres curerons. Et certainement ceste maniere de curatior est la commune, ensemble & la plus facile, & sans aucun pcril. Aussi bien fort est louée de Galien ceste excision d'oz, laquelle est faicté de scalpre lenticulaire, si elle est faicté sans terebration, la ou le lieu sera tant seulement caue à l'entour avec instruments dictz calyculaires. Certainement il parle ainsi: apres, que tu auras une foys desnué ceste partie, le scalpre doibt estre appliqué, lequel aura en la sommité de la teste une eminence lenticulaire recurvée, & bien legiere, mais uers le costé sera pointu: & ainsi la partie large du lenticule par dessus la membrane située, avec marteau doibt estre poussée uers le costé. Et ainsi la calvaire doibt estre diuisée. Certes en ceste maniere yci toutes les choses, que nous auons voulu, nous sont aduenues. Car la membrane ainsi ne peult estre aucunement blessee, encores, que le medecin feist son operation en dormat, quand elle est touchée de la seule partie
large

large du lenticule: & si en aucune partie de la membrane
ne adhere à l'os, sans aucune douleur elle est osée avec
l'extremité orbiculaire du lenticule. laquelle chose faict,
tout incontinent s'ensuit le scalpre coupant la calvaire,
comme manifeste, de sorte qu'il n'est possible de trouver
maniere plus seure de terebrer, ne plus soudaine, que ce=
ste cy. Car de la faire avec ferres, & modioles, il est re=
prouué des plus recents. Et encores, que nous ayons bai=
lé ces choses aux fixions, toutes foys aux autres fractures
de la calvaire elles conuient. Mais combien il fault
coupper d'os, aussi celuy mesme Galien nous l'apprendra,
ainsi parlant. Mais combien il te fault coupper de l'os
blesse, en apres ie le te exposeray. Celuy, qui est fort cona=
teré, il doibt estre tout osé. Mais si de lui a' auantage aul=
cunes rimes procedent, ainsi que aulcunes foys aduient, ela=
les ne seront point poursuites iusques à la fin: car si les
autres choses sont droitlement administrées, il te fault
sauoir, qu'il n'aduendra aucun dommage. Apres la
Chirurgie nous couurerons la membrane avec ung lin=
teole simple, trempé en huille rosat accommodé à la
grandeur de la plaie: & par dessus semblablement me=
turons petits bouchons de laine trempés en huille.
En apres nous mettrons dessus double linge trem=br/>pé d'eaué, & d'huille, ou aussi du mesme rosat: tou=br/>tes foys obseruant cecy diligemment, que la membra=br/>ne ne soit pas trop grauee. Apres cecy nous userons
de ligature large, & non fort serrée: apres tant seule=br/>ment nous garderons charpies, & donnerons la vie sedat=

k. 4 inflam

inflammation, & accommodée à fievures: en apres la membrane sera madefice d'huylle rosat. Le troiesme iour les bendes dessaiées il fault user d'espouges à absterger la plaine, & de medicaments, qui sont ydoines aux plaies recentes, & qui deffendent inflammation: & mettre auçune chose à la membrane des choses seiches: lesquelles sont appellées *cephalica*, iusques à ce, que la chair commence de croistre. Aulcunes foys außi l'oz doibt estre rasclé, si la chose le requiert, ou pour aulcunes parties rudes, ou que trop tost la chair creust. D'avantage le demourant de matiere des medicamēts doibt estre applicqué, comme nous auons dict aux plaies.

De l'inflammation de la membrane du cerueau.

Chapitre xcii.

Certes il aduient bien souuent, que apres l'operation manuelle, la membrane du cerueau est fort inflamnée, & non tant seulement elle penetre la crâniude de la caluaire: mais außi elle tranþperse le cuir avec auclunere percusion. Et ainsi le mouvement naturel de la membrane empesché, il s'ensuit principallement conuulsion, & autres symptomes, & accidents griefz, ou außi mort. Mais ceste inflammation prouent ou par auclunie emece d'oz spumeuse, laquelle est laissee dedans, ou par compression de drappeaulx: aulcunes foys pour la froideur, ou trop

trop grand usage de viande, ou par potion de vin, ou par aucune incertaine cause. Et si la cause est certaine, elle doit incontinent estre cherchée: et si elle est incertaine, il fault plus travailler, car alors nous debuons faire phlebotomie, mais que autre chose n'empêche: après à cause de l'inflammation il fault user de viandes accommodées, & les remèdes doivent estre baillés selon le lieu: comme est infusion d'huile rosat chaulde, ou fermentations de décoction faite de althea, fenugrec, semence de lin, ou de camomille, ou d'autre semblable. Aussi cataplasmes faitz par dissolution crue, ou de la semence du lin de la décoction prédicté, & gresse de geline, doivent estre applicqués: et aussi sera commode user de laine trempée en ceci: debuons aussi instiller aucune huile de celles, qui sont propres aux inflammations, par dessus la teste, & au derrière, & dedans les oreilles: & fault avoir regard aux viscères, & aux unctions de tout le corps, & de bains d'eau. Et si l'inflammation persevere encore, & que par aucune autre chose ne puisse estre déssendue, Hippocrates commande de bailler medicament euacuant la colere.

De membrane noircie.

Chapitre XCII.

Mais la membrane noircie, si la noirceur est en la sommité, elle est curée par medicament ayant uer tu de absterger, cōme est cely, qui a trois parties de miel
b 5 meslées

meslées avec huylle rosat, & mis dessus avec charpier: mais que lesaultres choses aussi conuenentes soient bâlées. Mais si spontanément elle est faicté noire, & que ceste noirceur descende fort au profond, principallement avec autres griefues indices, certainement le salut est desperé: car il est signifié mortifica*tiō* de chaleur naturelle. Certainement i'ay congneu aucun, lequel ung an apres, qu'il auoit repceu plaie en la teste, & que la cauauaire luy auoit este terebrée, eschappa: & il auoit au devant de la teste fracture faicté par fagette, laquelle auoit exit de pus, dont la membrane fut gardée sans blessure.

Des narilles contuses, & rompues.

Chapitre xcii.

La partie inferieure des narilles, qui est cartilagineuse, ne se rompt point, mais se concasse, et baïse, & est distorte: mais la superieure, ueu qu'elle est de nature d'oz, aucunes foys elle se uient à rompre. En ycelles Hypocrates refuse ligature, laquelle certainement fasfe plus le nez renuerse, & plus fort il le distorque: finon que aucune chose par impulsion apparoisse, & s'esleue au milieu des narilles: certainement alors elle permet ligature avec application de medicaments, pour ce que le nez comprimé en ceste partie, est restitué en figure naturelle. Donc si en la partie inferieure les narilles sont rompues, elles doibuent estre estendues, & reduictes avec le doig

doig dict index, ou le moindre, iusques à ce, que par dehors soient reduictes en leur situation naturelle. Si cela interieurement aduenoit, le bout du specile mis au dedans, il fault faire semblable chose, ou incontinent du premier iour, ou ung peu apres: ueu que les oz des narilles uers le dixiesme iour sont endurcis: aussi par dehors avec le dict index, ou le grand doig aux deux parties doibt estre comprimé, & conformé. Et affin que cette conformatio[n], ou reduction vienne à conseruer sa figure, petitz coings tors, & ceintures au dedans d'une petite peau molle doibuent estre mis dedans en chascune partie, encors, que la distorsion uint tant seulement en l'autre partie: & iceulx coings y demourent, iusques à ce, que l'oz soit corroboré, ou la cartilagine endurcie. Toutesfoys il y a aulcuns, qui mettent par dedans les narilles des plumes d'oye enuironnées d'ung panicule mol, affin que les parties ne viennent à demourer basses, & empeschent, que la respiration ne se puisse faire: mais cey n'est pas nécessaire. Certes l'esprit peult estre porté par la bouche. Et si les narilles sont inflammées, il fault mettre ung emplastre d'iceulx, qui sont accommodés aux inflammations: comme est celuy, qui est fait de suez, ou d'huille, auquel soit meslé uinaigre, ou telle chose semblable. Aussi les cataplasmes faictz de farine dicte simila triticea, avec manne, ou gomme cuictz sont commodes: par lesquelz aussi inflammation est reprimée, & les narilles sont coquines, & coherentes. Et si les narilles sont distortes uers l'autre partie, Hippocrates commande apres reduction con-

grue

grue une petite bende large d'ung doig mestre par de hors tout à l'entour:laquelle chose est ainsi faicte: l'ung des boutz de la bende illmi de glux taurin, ou gomme est agglutiné à la sommité du nez uers ce costé, duquel de cline:lequel apres qu'il sera dur, la bende par derrière l'oreille opposite conduicte par derrière, & au front, & finallement sur l'autre bout est inserée, & fermée, affin que les narilles retirées uers l'autre costé soient dirigées en la figure moyène:ce que toutesfoys n'est pas fort prouué des plus recentz. Et si l'oz est rōpu en parties petites, ou il fauldra faire plaie , ou la dilater: & ainsi les fragmens avec pincettes tirés il fauldra faire sutures, & mestre par dessus medicaments glutinatifz, comme aux plaies. Et si ulcere est dedans,charpies repliées en longtude, & avec aucun propre medicament illmis doivent estre mises dedās: aussi aulcūs ont accoustumé d'user de fistules de plōb iusques à ce, que le lieu soit sain, affin que aucune caruncule des ulceres ne soit permise à croistre.

De l'inferiere maxille rompue, & de l'oreille concusse.

Chapitre XCIII.

Certainement de la contusion de l'oreille, laquelle n'est point entre les affections des fractures, abondamment en a este parlé au troisième liure . Mais l'inferiere

rieure maxille par plusieurs causes est rompue: donc si par dehors seulement elle est rompue, non point transversalement, de sorte, qu'elle tombe par dedans, & soit faict eau, ce qui est facile à connoistre, il fault avec les doigz de l'autre main, si la maxille est dextre, avec la dextre: & si à la senestre, de la senestre, c'est à dire avec les doigz ditz index, & medius, & par le milieu dedans la bouche mis l'interieure tumeur de la fracture le gester au dehors le mieulx, que faire ce pourra en la partie exteriere, & avec l'autre main par dehors le recepuoir: & cecy te sera indice, si la maxille est restituée en son siege, quand les dents sont ueues es galles. Mais si la maxille est rompue en sorte de chou, à toutes deux parts par le ministre par derriere doibt estre intendue, & en semblable sorte, comme l'ay dict dirigée: & apres, que cecy est fait, les dents, qui tombent en la partie rōpue, tout ainsi, que dict Hypocrates, doibuet estre liées avec d'or, c'est à dire avec lin d'or, ou or fillé. Et pese, que ceste maniere est introducite par Hypocrates, à cause, que l'or obeist, & se reduict au ply, que nous uoulons. Mais à cause, que cecy n'est pas à tous facil, il suffira, si avec ung fillet de lin fort, ou de soye, ou poil de cheual, ou aucun semblable entre soy soient iointes. Et s'il y a fracture avec ulcere, il fault chercher avec le specille, s'il y a aucune ruption faite en l'oz: & si elle est trouuée, la plaie doibt estre ouverte plus large, si elle est petite: & les fragments des oz osés, ou ung, ou plusieurs, avec instrument à ce ydoime, les labies de la plaie doibuent estre serrées avec sutures, & par dessus mettre emplastre, comme aux plaies, & faire

faire ligature. Et s'il n'y a point d'ulcere, nous uscrons tant seulement de cerat par dessus la maxille, & ligature propre, qui est faicté en ceste sorte. La bende située en l'oz occipital d'ung costé, & d'autre, & conduite plus oultre, que les oreilles iusques à la sommité du menton : en apres de rechef sera retournée uers l'occiput, & de luy sera revolution sur le menton; puis apres par les ioues uiendra au synciput: & apres de rechef au dessoubz de l'occiput reduicte en ces extremités là finera sa resolution : apres laquelle toutes foys sera faicté sa perfection, c'est à dire qu'il fault adiouster une autre bende au front, & la mettre à l'entour, les bouts entre eux en la partie postérieure serrés : laquelle certainement uiendra à serrer toutes les aultres ligatures superieures. Aulcuns parauant mettent à la maxille une legiere ferme, ou astelle, comme les aultres y mettent alute de esgalle longitude, & en apres font ligature, en la maniere susdicté. Les aultres usent de ceste eſſpece de ligature, laquelle est appellée capistrum. Mais si toutes les deux maxilles aupres de la sommité du menton en celle partie, en laquelle se cōioingnent ensemble, soient rompus, avec les deux mains prinses doibuent estre ung peu éſtendues: & ainsi de rechef doibuent estre coniointes, & adaptées. D'avantage les dents doibuent estre liées, ainsi que nous auons dict: & fault commader au malade, qu'il use de sorbitions, & uiandes tenues, & liquides: neu que la manducation, & mastication luy nuist. Et si tu penses, que aucune chose est hors de son lieu, apres le troisieme tour tu le delieras, & en apres le relieras, & ainsi feras iusques

iusques à ce, que le calle vienne à croistre. Certainement la maxille, neu qu'elle est rare, & meduleuse, principalement dedans trois semaines est glutinée au calle. Et si inflammation aucune molestoit, il ne te fault rien laisser des inspersions, & cataplasmes accommodés à cecy: ce qui sera obserué semblablement en toutes choses.

Du iugule rompu.

Chapitre xcv.

Liugule par sa naturelle situation adhère à la poitrine, par le bout interieur: & par l'exterieur est joint à l'articule de l'humere; à ceste cause quand il s'oublie l'humere, & aussi le mesme bras, s'il endure fracture, en quelque partie, que cela aduienne, presque, ce qui est uers l'humere, est incliné en bas, à cause, qu'il est tiré de la poitrine au bras, & est beaucoup mieulx, selon l'opinion de plusieurs, quand il est rompu caulatim, que scandalatim, ou arundinatim. Car ce qui est rompu par trauers, facilement & par intention, & cōpression de doizz retourne en sa droicte situatiō: mais aux autres tousiours aucunes chose s'eslieue, laquelle fort difficilement se uient à reduire. Parquoy s'il est rompu par toute son especeur, comment, que ce soit, il y aura deux ministres: l'ung tirera le bras avec les deux mains, lequel est adioint au iugule rompu en l'exteriere, & superieure partie ensemble. L'autre reduira l'humere opposite par grād force, ou le col, affin q̄ l'extēsion soit faicte: en apres

le

le medecin cōposera la fracture, poulsant avec les doigz les parties plus eminentes, & esleuées: & les cachées les attirera uers la partie exterieure. Et s'il est de besoing de plus grande contention, ou labeur, ung globe, ou autre grosseur faict de drappeaux, ou de laine misé soubz l'aisselle, le coulde doibt estre mis au costé contraire: & puis les autres choses doibuent estre parfaictes, comme devant a este dict. Et si aucune partie uers l'humeur de moure basse, & que aucunement ne se puisse esleuer, il fault faire ainsi: l'homme renuersé, & en son dos mis ung coiffmet conuenable, les deux humeres par le ministre doibuent estre comprimées au dehors, affin que l'oz du iugule caché se reflecte en hault: en apres la fracture doibt estre reduicte avec les doigz. Et si aucune partie du iugule estoit rompue, & mise hors de son lieu, laquelle le uint à poindre le cuir, doibt estre incisée, & en apres les esquilles doibuent estre tirées: en apres les autres choses doibuent estre aplaniées avec scalpres, ou pour custode de la membranc, ou avec autre scalpre mis par dessus l'oz, affin que le coup puisse estre ferme. Et s'il n'y a point d'inflammation, il fault user de sutures: & s'il y en a, il fault user de charpies. D'autant que diuerses estoupades doivent estre prepares, & entre ycelles aucunes plus grandes: les aulires plus grosses, à cause de l'inclination de l'oz prominent: & s'il y a inflammation, seront trempées en huille, & suion, seront mises seches: apres ung globe bien fait de laine, & conuenablement mis soubz l'aisselle, il fault bender la bende aptement à l'entour conduicte par les aisselles, & le iugule malade, & l'espaulde.

L'espaule. Et si la partie du iugule, qui est deuers l'humere, est inclinée en bas, aux parties inferieures avec une bende large par la partie moyenne misé au coulde, tout le bras doibt estre mis au col: & avec ung autre lié la main aussi suspense, tout ainsi, que nous auons de costume de faire en phlebotomant au dessus du coulde: si elle tend en hault, ce que bien tard aduient, ceste suspension de bras delaissee l'homme doibt estre situé à l'enuers, & doibt estre nourri de uie tenue. Aussi aulcunes foys s'il est de besoing, fault user d'inspersion, mais avec moyen, iusques à ce, qu'il uienne à prendre le calle. Certes le iugule au plus dedans uingt iours est ferme.

De l'espaule.

Chapitre XCVI.

LA partie large de l'oz de l'espaule, laquelle est appellée mensa, ne se rompt point: mais celle, qui est à l'espine, endure fracture: aulcunes foys elle est comprimée: aulcunes foys est simplement rompue: aulcunes foys, aussi du tout rompue. La compression est congneue par l'attouchemen, ueu que la cauité est manifeste aux doigz en celle partie: aussi pourras adiouster, que la cōpression baille au bras uoisin endormissemēt, & douleur pongente. La ruption, asperité du lieu, s'il est touché, & ensemble la douleur la monstrēt, & à icelles toutes deux il fault secourir par la curatiō propre, & accommodée aux inflammations. Aussi la fracture totale est congneue par la
l main,

main, en laquelle sit l'oz immeu, & non agité se repose en son lieu, par ligature conuenante compréssé par soy mesmes se reioinct. Mais meu en son lieu, s'il uient par ponctions à molester la chair, il est extraict par incision faicte, & future est applicquée comme a este dict au parauant: les ligatures aussi doibuent estre faites comme au iugule: & soit couché sur le costé opposité.

De la poictrine.

Chapitre XCVI.

La partie moyenne de l'oz pectoral a accoustumé de se rompre avec expressio: mais sa sommité aussi se rompt du tout. Quand il aduient ruption distorte, douleur en ce lieu, & inéqualite, & bruit, ou son à la semblace du bruit, qui se faict par l'attractio des doigz, s'ensuit. Mais ces choses déclarent l'expression faicte: douleur uehemente, difficulte de spirer, toux, la membra ne enuironnant irritée, bien tard aduient flux de sang: mais aulcunes foys concavité, & sinuation de l'oz rompu. Et aussi icy telle curation doibt estre baillée, que en la scapule rompue. Mais en l'expression a este baillé par Hippocrates la maniere fort propre de remettre le iugule cheut en la partie interieure: l'homme resupiné, & renuersé en son doz, comme a este dict, ung coiffinet mis dessoubz, les espaules doibuent estre deprimees: & les mains ensemble ca, & la mises les costes doibuent estre compréssées, & esleuées en hault, & laine doibt estre mise

*mise dessus les costes, & fault faire ligature orbiculaire
re(en enuelopant la rondeur du corps) Toutesfoys pre-
mierement y seront mises deuz bendes au dessus des hu-
meres pendat droictemēt en droict: desquelles les boutz
apres le bendaige faict serōt reduicts aux humeres, & là
seront noués: en ceste sorte certainement est faict, que ce
bendaige orbiculaire ne pourra point tomber en bas.*

Des costes.

Chapitre XC VIII.

DEs costes, qui aussi sont appellées spathæ, celles qui
sont ossues en toute partie, souffrent fracture:
mais les faulces tant seulement pres de l'espine, ueu que
là seulement sont ossues: car en la partie enterieure en
laquelle se changent en catillaige, se concassent: mais
non point qu'elles puissent estre rompues. De laquelle
chose le signe n'est point difficile: certes inegalite
de lieu, son, ou bruit, & declination aduient en la par-
tie rompue aux doigz de celuy, qui fait l'attouchement.
Et si l'oz est incliné au dedans, douleur uehemente,
& pongente l'infeste: certes plus gracieuse, que celle,
qui est sentie en la maladie du costé: car icy la mem-
brane enueloppanct les costes est bleſſee, comme par
aulcune poincte: d'auantaige il y a difficile spiration,
toux, & aussi bien souuent s'ensuit crachement de sang.
Parquoy toutes les aultres declinations des costes peula-
uent estre composées, & conformées avec les doigz:

l z mais

mais celle seule, qui est faictte en la partie interieure, nullement ne peult estre reduicte , ueu que la faculte n'est poins donnee de l'estendre . Dont en ce cas icy il y a auulcuns, qui commandent d'user de uiandes inflantes, & abundantes , affin que par l'inflation , & distension du uentre la fracture soit poulessee en la partie exteriere. Mais cecy n'est point necessaire : certainement quant à ce, qui appartient à cecy, il n'y a rien commun au thorax avec les membres nutritifz : avec ce, que ie laisse l'inflammation, qui s'ensuit , & est augmentee par la repletion. D'autres applicquent cucurbitules : ce qui n'est point hors de raison , finon que collection des humeurs par attraction en ce lieu plustost poulsast l'oz rompu interieurement. Parquoy Soranus parle ainsi : ces lieux icy soient couverts avec laine trempee en huylle chaulde: & en apres la partie intercostalle soit remplie de linteoles, affin que la ligature puisse estre faictte pleine par la resolution orbiculaire , comme a este dict en la poictrine. Les aultres choses soient faictes, comme en la douleur du costé , selon que la grandeur le requerra . Mais fine-cessite aucune constraint par grande punction de la membrane , le cuir doibt estre incisé en ce lieu , & la partie de la coste rompus doibt estre ouverte , ayant mis aucune garde sur la membrane , affin que ne soit point blessee: & la coste fort diligemment esleuee, & les esquilles poignantes doibuent estre ostées . Apres cecy s'il n'y a point d'inflammation , il conuient conioindre les labies de la plaie , & ainsi comme les aultres plaies la curer: & s'il y a inflammation, le lieu doibt estre couvert avec

avec charpies mouillées en huylle: en apres fault bailler aliments, & medicaments accommodes aux inflammations, & permettre au malade, qu'il se couche, comme il se trouuera mieulx.

Des cuisses, & des oz pubis.

Chapitre xcix.

Les oz des cuisses, ou des ylies, rarement sont rompus: toutesfoys ilz prennent telles especes de fractures comme les espaules. Certes il se rompent aupres de leurs fins, & se rompent par longitude, & au milieu endurent expression: ces choses icy ensuit douleur du lieu, & punction de la iambe avec sentiment de pulsation, & quand l'expression est faicte, stupidité de la iambe s'ensuit. Elles requierent telle maniere de composition, comme aux espaules, excepté que en la fracture elles ne permettent point incision, ne aucune exemption d'esquilles pour le peril des parties exterieures. Mais quand il aduient fracture, il la conuient reduire, & coaper avec les doigz. Aussi le demourant de la curation, qui s'ensuit, doit être consentanée tant aux inspersions, que aussi à la repletion par drappeaux doubles, des cauités des ylies, affin que le bendaige soit fait plain orbiculairement. Semblables choses du pecten, c'est à dire de Poz pubis, doivent être dictes, n'en qu'il n'a rien propre, & particulier.

l 3 Des

LA CHIRURGIE
Des uertebres, & de l'espine
du doz, & l'oz
sacrum.

Chapitre c.

Les eminences des uertebres auclunes foys souffrent contusion, & rarement fracture: laquelle, quand elle est faicte, les membranes de la medule comprimées, ou außi la mesme medule, s'ensuuent affections de nerfs, & auclunes foys prompte mort: principallement si la fracture estoit faicte pres des uertebres du col. Parquoy le medecin doit tout premierement predire le grand peril, en quoy la chose est: en apres s'il se peult faire, il fault se hazarder, & la diuision faicte fault oster les esquilles, lesquelles compreſſoient la dicte medule: & si ce ne se peult faire, à tout le moins il fault user d'aucune curaſſion ſedant l'inflammation, & qui ſede la douleur. Et ſi auclun des proces des uertebres eſt rompu, c'eſt à ſcavoir, de ceulx, qui conſtituent cefte extuberation, laquelle proprement eſt appellée spina, ce qui eſt entendu par cecy: car il eſt ſenti par celuy, qui le manie, ung fragment d'oz tombant ca, & là, & le cui incisé ſur cete partie doit eſtre oſté hors, & auoir fait ſutures doit eſtre curé comme plaies. Mais ſi l'oz sacrum eſt rompu, le doig de la fenestre main appellé index doit eſtre mis dedans le fondement, & avec l'autre main la fracture doit eſtre cōpoſée, le mieulx que faire ce pourra.

r4.

ra. Et si abruption est sentie, semblablement l'incision faite, ce qui est separé de l'oz, doibt estre tiré: en apres ligature doibt estre commodelement applicquée, & curation doibt estre faict.

Du bras.

Chapitre CII.

Le bras rompu, comme baille Hypocrates, est ainsi estendu. Vng boy, comme il dict, ung peu long, ainsi comme une petite coulonne, soit prins, & par les boutz extremes soit lié avec cordes, & à trauers soit pêdu à aulcuns trabs: en apres l'homme sera mis tout droict en aulcun hault siege, ou à tout le moins soit situé en telle figure, laquelle baille occasion de dormir tenant le col droict. Et apres que cecy est faict, sa main doibt estre tirée ensemble avec le bras par dessus ce boy, iusques à ce, que l'aisselle en la moyenne partie du boy soit inserée par trauers: en apres le ministre soubstienne la main avec la sommité du coulde inflexé au droict anglet: le medecin, aulcun poix, ou pierre, ou plomb annexé au coulde, de sorte qu'il pende suspendu, doibt commencer la reposition de la fracture. Le ministre aussi peult tirer le bras en bas sans suspendre aulcun poix: aussi aulcuns au lieu de la coulonne ont usé de degrés d'eschelle. Mais Soranus baille en ceste sorte: l'homme, comme il dict, situé en ung siege, ou renuersé, ce qui est meilleur, affin qu'il ne soit uexé de douleur, & sa main liée pres de l'article, & pendue au col en sorte

l 4 toutes

toutesfoys, que la figure du droit anglet soit gardée, nous commanderons à deux ministres, l'ung qu'il tienne le bras par dessus la fracture, l'autre par dessoubz, & qu'il vienne à mouuoir diuersement. Et s'il est de besoing d'extension plus forte, nous prendrons deux ligatures, & attacherons l'une au bras par dessus la fracture: & l'autre par dessoubz: & les baillerons à tirer diuersement à deux ministres. Desquelz l'ung sera à la teste, & l'autre aux piedz du malade. Et si la fracture est en la sommité de l'humour, celuy ministre, qui sera à la teste, tiendra une ligature passée par dessoubz l'aisselle: l'autre tirera les bras en la partie contraire, affin que extension soit faicte en diuers lieux, comme a este dict. Semblablement s'il y a lesion par dessus l'eminence du coulde, une attache doibt estre mise au coulde, & à l'article de la main: & apres, que les oz sont reduictz, on doibt relâcher l'extension, & fault bender iouxte la loy Hippocratique. Et si la fracture est sans inflammation, & recente, il fault user de bendes simples, & longues, larges de troys, ou quatre doigz, mouillées en eau, ou en posca. La ligature sera ainsi faicte. Si la lesion est au milieu du bras, le premier bendaige doibt estre commencé par dessus la fracture: & la deux, ou trois foys reuolue doibt estre menée en hault, affin, cōme il dict, que la fluxion du sang soit phibée, & là il se doibt finir. En apres la seconde doibt estre applicquée, laquelle aussi doibt commencer sur la fracture, & en toutes choses doibt estre faicte semblable à la premiere: finō que commençat à la superieure partie et le pcedc en bas, & en apres de rechef reuolue se finist en la partie

la partie superieure, & toutes deux moderemēt, & à nos
stre sens, & du malade seront serrées. Et si la fracture est
en la sommité de l'humere, avec la premiere bête, & l'hu-
mère, & l'espoule, & la poictrine doibuent estre com-
pris, affin que soit faicte ligature, qui est appellée grua-
naria: & l'autre conduicte iusque au coulde, & en apres
de rechef reduicte aux parties superieures, doibt estre
environnée non autrement, que la premiere, à l'humere,
espoules, & poictrine. Et si le bras est rompu en la vicinie-
te du coulde, aussi le coulde doibt estre lié, la figure angua-
laire gardée. Semblablement aussi aux autres membres
longs, comme couldes, cuisses, & iambes doibt estre fait:
car si la fracture aduient non point au milieu, mais plus
oultre, ou aussi pres des articles, la fracture est liée ensem-
ble avec l'article. Certainement les plus récents apres la
ligature applicquent par dessus de petites aſcelles, par
lesquelles les oz sont contenuz en leur ſiege, & le ferment
conuenablement, & au sens, & à la tumeur de l'inflam-
mation. Mais les anciens ne les applicquent point ſi non
apres le septiesme iour: certainement dedans cete eſpa-
ce l'inflammation cefſée le membre est rendu plus gref-
ſe. Car aussi certainement Hippocrates commande de le
desbender de troys en troys iours, affin que ſi long temps
le membre tenu couvert aucune chose ne soit pointe esle-
uée, ou meue, ou que soit prohibée d'inflation, à la fractu-
re ſi elle eſt deſia firmée: de laquelle chose non tant ſeule-
ment prurit nuifible, mais aussi par acrimonie de ſame aul-
cunes foys par le cuir corrode est faicte ulcere. Parquoy
le lieu doibt estre fomenté autant d'eau temperée, que
l s soit

soit ueue suffisante à discuter la sanie. Et apres que le septiesme iour sera passé, il ne fault poinct si tost resoudre: car le membre ne gecte plus de sanie, et le calle croist mieulx ainsi. Mais les ascelles doibuent estre applicquées en ceste maniere: nous enuelopons à l'entour avec bendes triples drappeaulz baignés en huylle: et si le membre est esgal en grosseur, esgallement. Et s'il est inegal, le membre tout à l'entour soit rendu esgal, pour mieulx situer les ascelles, de sorte que les parties caues soient rendues esgales. En apres nous situerons les ascelles moyennement enveloppées d'estouppes, ou de leime à l'étour de la fracture: Or n'auront poinct de distāce entre elles moins, que d'ung doig, et les serrerons legierement: evitant grandement tant, que faire se pourra, que aucune ioincture, et principalement l'inſtricue partie de la flexion ne soit touchée d'elles: aucunes foys certainement elles font en ces parties ulceres, et inflammations de nerfz. Parquoy elles doibuent estre fort briefes pres des articles, tout ainsi, qu'elle doibuent estre fort puissantes en celle partie, en la quelle est la fracture. Il est beaucoup mieulx aussi, que le bras soit lié uers le thorax legierement, affin qu'ilz ne soient poinct hors par mouvement de la figure, en laquelle il est reduict. Et si parauanture il y a inflammation, laquel le est amassée tant par tumeur, que rougeur, qui est à l'entour, et aussi pour ce, que alors le membre se sent plus constraint, qu'ilz n'estoit parauant, ou si la fracture est distorte: ou aussi s'il n'y a rien de ces choses susdictes, mais que la ligature soit ueue estre plus lasche, ou plus serrée qu'elle ne doit: pour toutes ces choses icy il fauldra desbender,

bender, & secourir par propres remedes. Et toutes ces choses ainsi faites le patient doibt estre mis à la renuerse, la main mise sur l'estomach: en apres avec alute molle mi-seau bras, laquelle certainement uiene à recepuoir infusioñs, tout les iours huylle chaulde doibt estre inspergée: & principalement s'il y a inflammation: auquel temps aussi il doibt estre nourry fort subtillement: puis apres, quand il fault, que le calle croisse, plus abondamment. Il fault certainement qu'il repose, iusques à ce, que le membre soit firmé par le calle: il est firmé tant le bras, que la jambe dedans quarante iours: apres lesquelz il fault re-soultre, & user de baing, & la curation doibt estre pour suite avec emplastres accōmodés à fractures. Et certainement cette maniere de chirurgie est fort conuenante à toutes aultres fractures tant des bras, que des iambes.

Du coulde, & de radius.

Chapitre CII.

Certainement le coulde, & le radius aulcunes foys l'ung, & l'autre ensemble sont communiés: aulcunes foys tant seulement l'ung: & celuy ou il rompt au milieu, ou plus oultre, c'est adire pres de la flexure du bras, ou de l'article de la main. Et le pire de touts est, quand l'unge, & l'autre ensemble sont rompus: & moins de mal est, quand se seul coulde est rompu: le plus legier de touts est, quand il aduient dommaige au seul radius: car iacoit que

que radius soit plus grand, que le coulde, toutesfoys il a le coulde, sur lequel il est couché. Donc si l'ung seulement est rompu, en celle partie l'extension doibt estre plus forte: & si l'ung, & l'autre, ilz doibuent estre estendus également, la main serrée au droit anglet, de sorte que le poulce soit le plus hault de tous les doidz: & le petit plus bas de tous: ainsi certainement sera faict, que le coulde soit situé soubz le radius. Et s'il est de besoing de plus grande extēsion, principallement quand l'ung, & l'autre oz est rompu, il fault estendre non seulement avec les mains, mais aussi avec attaches fortes, ainsi que nous avions dict du bras. Toute ligature, & autres choses ensemble avec l'applicatiō des ascelles selon la maniere, qui est là comprimise, doibuent estre faictes iusques à ce, que les oz soient rejoinctz. Mais les oz du coulde ont de coutume de se glutiner pour le plus par l'espace de trente iours. Aussi le relachement, & bendaige doibuent estre semblables, comme au bras rompu: excepté toutesfoys ces choses, qui sont mises dessoubz.

De la main, & de ses doidz.

Chapitre. C IIII.

LEs oz de la premiere partie de la palme, & aussi ceulx, qui remplissent la dictē palme, & les oz des aoiiez, iacoit, qu'ilz soient rares, & par nature cauerneux, le plus souuent ilz ont de coutume d'estre frappés, & rārement

rement rompus. Parquoy le patient doib estre situe en ung siege hault, & luy fault commander, qui couche la main par dessus ung banc esgal, & ainsi la partie rompue estendue par le ministre avec deux doidz, c'est ascauoir avec le poulce, & le second doig doib estre composée, & reduict: en apres doib estre liée fort estoict, principalement en ce temps, que l'inflammation aduient: car pour cause de la rareté facilement est faict, que en elle uienne croire trop de calle. Et quand ung oz du doig, ou tout le doig est rompu, si celuy est grand, lequel est appellé pollex, il doib estre lié en bas par bendeuge apte, affin q'ilz repose iourxte la palme inferieure: & si le index, ou le petit, doib estre lié avec son uoisin: & si aucun des moyes, avec ceulx semblablemēt, qui sont des costés: ou aussi tous ensemblex doibuent estre liés. Ainsi certes ilz reposent mieulx, non point autrement que s'ilz estoient liés avec ascelles.

De la cuisse.

Chapitre CIIII.

LA raison de la curatio de la cuisse conuient avec celles, qui ont este dictes parauant du bras: toutesfoys elle a cecy propre, & familier, que quand elle est rompue, elle se incline en la partie exteriere, & anterieure: esquelle parties elle pend aussi par latitude naturelle, & est estendue, & avec les mains, & avec liens, & avec uaisseaulx esgallement estendus, l'ung au dessoubz de la fracture,

ture, l'autre au dessus. Et quand la fracture aduient en hault, & non point en la partie moyenne, si elle est au bout de la cuisse, le lien enuelopé par le milieu de laine, à cause qu'il ne couppast le corps, doibt estre mis entre les cuisses, & ses boutz assemblés ensemble pres de la teste doibuet estre tenuz par le ministre: en apres au dessoubz de la fracture l'autre estendra le lieu, qui est mis ou des- soubz la fracture, & estendra au contraire. Et si l'oz est rompu pres du genoil, semblablement nous mettons par dessus le genoil ung lien pour l'estendre: mais le genoil doibt estre serré par aucun lien enuelopé à l'entour. Et ainsi le patient couché, & la iambe estendue nous traçons, & composons le lieu: excepté touſtours (comme souuent a este dict) ſi aucune chose pōgnoit la chair à la ſemblance d'aucunes pointes. Nous auons baillé le demeurant de la curation au bras. La cuiffe ſe endurcit des dans quarante iours. Mais nous dirons apres la cure de toute la iambe, comment le bendaige doit estre oſé, & remis.

De la rotule des genoilz.

Chapitre cv.

LA rotule est oz rare, lequel est contenu par dessus de chair, & de nerfz, & au dessoubz de ligaments fôrts: & pour ce bien souuent elle endure collision, & bleſſeure, & raremēt fracture. Parquoy aucunes foys, elle

se rompt entierement par toute son especeur, & aultre-
nesfoys en petites pieces : & cela aduient aulcunesfoys
avec plaie; aulcunesfoys sans plaie: de laquelle chose la co-
sideration est assés manifeste: certainement le mouvement
de la continuite est senti, & la caute en ce lieu, & aucun
son est senti par toucheinent. Elle a de costume d'estre
ainsi reduicte: si elle est divisée en deux parties, la iambe
estendue avec les doidz peu à peu doibt estre compellée
iusques à ce, que les labies de l'oz rompu soient ioinctes,
& qu'elles se touchent. Et si elle est rompue en petites
parties, elle doibt estre conformée, & firmée: & s'il ne se
faict aucun calle, pour ce, que la rotule d'ung costé, &
d'autre de la cuisse, & de la iambe inegallement peult
estre estendue par les muscles, & nerfz là cōioinctz, bien
loing de la naturelle distance sera conioincte, & baillera
difficulte à la function. Et certainement si aucun opera-
teur se fatigeoit par trop long temps, le genoil ne le peult
point tolerer: car s'ilz cheminent en lieu plain, facile-
ment le uice est caché: & quād ilz montent à cause, que le
genoil ne se peult ployer en la leuation, ou abaissement de
la iambe, alors le uice est congneu. Et si aussi icy
aulcuns petits oz molestoient par pona-
ctions, ilz doibuent estre ostés: & les
aultres choses doibuent estre
faictes, comme nous
auons dict.

De la iambe,

Chapitre

Il y a grande conuenance de la jambe avec le coude: car aussi elle est faicte de deux oz, l'ung groz, lequel par ung mesme nom est dict tibia: l'autre, lequel est plus gresle, lequel est appelle sura: et elle endure semblables genres de fractures, et est inclinée en toutes parties; quand l'ung, et l'autre est rompu, en trois: et quand l'ung est communé en la partie interieure, et exterieure: aussi la jambe en la partie posterieure, et la sura en l'interieure. Et pour ce aussi la jambe, ainsi que le coude, doit estre estendue avec les mains, ou avec laq[ue]s les liens aulcunes foys doibuent estre applicqués à la jambe: aulcunes foys à la cuisse: car si le genoil est fort, et puissant, la ioincture aussi en l'extension demeure sans lesion. Par semblable raison tout ainsi, que nous auons dict au coude, il nous fault user d'ung autre lien, lequel est mis au dessoubz de la fracture; les autres choses doibuent estre faites comme au bras.

Dupied.

Comme ainsi soit, que le talon soit muni de toutes parts au dessus de la tibia, et sura, et au dessoubz de l'oz quadré du calx, nullement ne peult estre rompu. Mais scaphoides, lequel on appelle nauculaire, et aussi les oz de la plante, et des doidz, et aussi l'oz carré, ont accoufumé

stumé d'estre rompus à la similitude de ceulx, qui sont en la premiere partie de la palme, & en la mesme palme. Parquoy la consideration d'iceulx fault remettre là, affin que si souuent ne soyons contrainctz repeter semblables choses.

De la deposition de iambe.

Chapitre CVIII.

Avſi grande diligence doibt estre baillée à ſituer la cuiffe, & la iambe, que à toutes les aultres parties: car la deposition, ou ſituation premierement concerne l'equalité des parties rompues. Parquoy aulcuns ferrent le membre rompu, ou auſſi toute la iambe, dedans ung canal: les aultres dedans ung instrument de boyſ: les aultres dedans ung instrumēt creux: aulcuns, quand ilz font ſeulement rompus avec plaie, les ſituent ainſi, à caufe, qu'ilz ne peuuent poinct estre ferres, comme ilz diſent. Mais les medecins posterieurs totallement ont regeſté l'ufage des canaulz: principallement pour ce, qu'iz moleſtent le membre offensé en le preſſant par leur dureſſe. Certainement l'ufage n'est pas ſi interdict, que nous ne pouuions bien commodelement les oz rompus avec plaie enuironner avec aſcelles, comme nous diroſſons puis apres. Mais la ſituation de la iambe ſont ainſi: l'homme eſt ſitue à la renuerſe, & ung drappeau eſpés eſt eſtendu à ſa cuiffe, & principalement en cete partie, ou eſt la fracture, auſſi long cōme

m la

la jambe: lequel doibt estre ainsi enveloppé à l'entour, qu'il fasse au milieu une cauité semblable au canal. Par dessus laquelle aucune aulte molle, & deliée doibt estre estédue pour recepuoir les liqueurs, que on uendra à mettre par dessus: & ainsi puis apres est accommodé à la jambe, tout à l'entour deuers les costés autres drappeaulx, ou laine inserée affin qu'elle ne decline à l'une, ou à l'autre partie. Apres cecy une petite tablette enveloppée d'ung drap-peau, affin qu'elle soit plus molle, est fixée soubz le pied toute droicte: & affin qu'elle demeure plus fermement, la jambe doibt estre liée mollement par deux, ou trois liens mis en ce drappeau fait en canal aux parties moyennes. En apres, affin que le malade impatient ne puisse, & ne se parforce de retirer tout le pied, nous debuons le lier en la partie superieure avec une bende par le milieu doucement le serrer contre la tablette: affin que quand il dort inuoluntairement, ne la tienne à tirer. Il y a aulcuns, lesquelz uienent à parforer la coultre du liet au milieu, affin que l'homme demeure sans estre meu: & par ce pertuis il tienne à uriner, & purger le uentre, iusques à ce, que la fracture soit endurcie par le calle.

Des fractures avec plaie.

Chapitre CIX.

Quand aussi il aduient plaie à la fracture, s'il y a effusion de sang, premierement elle doibt estre retenuë: & s'il y a inflammation, semblablement à elle fault secourir par

par propres remedes: & si la chair est ueue contuse, ceste partie doibt estre scarifiée, affin que le peril de gangrene soit ostäé. Et si ou la gangrene, ou aucune putrefaction ser pente occupoit desia, medecimes propres à ce doibuent estre applicquées. Toutes ces choses ont este desia bai lées par nous en nostre quatriesme liure. Mais s'il n'y a rië de ces choses, ne aussi grâde partie d'oz n'est point des nuée, ayant usé de crochet, & de sutures, nous curerons par medicaments, qui sont mis aux plaies recenies: toutes foyz premierement osterons les fragments, & esquilles, qui poignent, & sont sur la plair. Mais si aucun groz oz apparoist, lequel ne puise estre remis en extension, il fault pouruoyr à celuy. Certainement Hippocrates deffend en la cuisse, & aux bras rompus de mettre hors les oz apparents, nous admonnestant, si l'auons fait, que nous uoyons le grand dangier, qui est pour l'intention de l'inflammation, ou conuulsion de muscles, & de nerfz. Mais le temps aussi de ceste chose aucunes foyz nous a montré l'application de ceste chose n'estre pointe inutile. Par quoy quelque oz eminent que nous commencions de composer, premierement nous debuons euter cela, que nous ne faisions pointe cette reduction d'oz au temps de l'inflammation: mais ou tout incontinent au premier iour auant qu'elle aduiène, ou apres le neufiesme, qu'elle sera ia finie. Mais nous reduirons les oz demeurants avec ung instrument dict uerticulon: lequel soit conuenablement espés, c'est à dire instrument de fer, qui est l'ong de sept, ou de huict doidz: lequel sera en sa sommité agu, & large, & recurué doulcement: cest instrument uers la

m 2 partie

partie ague mis soubz l'eminence de l'oz nous pousons uers la partie contraire: & ainsi auclune dissipation, & diuulsion medicrement faict, nous remettons les boutz de la fracture entre eulx. Et si en ceste sorte la chose ne uenoit à obeir, il fault coupper tout ce, qui apparoist de hors avec scalpres tout ainsi, que par dessus nous ayons dict, là ou nous parlions des fistules: & puis apres l'affe- rite des oz allegée, & le membre addreſé, nous curerons avec charpies. Mais il fauldra donner bonne diligence aux membres conioincs, & ayant deux ioinctures, que quand l'ung, & l'autre oz en yceulx sera diminué en par tie, qu'ilz ne soient pointz laisés contrainctz: auquel cera timement il est besoing de distension exquise, affin que soit gardée esgalle maniere uers les deux parts. Mais la ligature doit estre ainsi faict: reuolutions rondes sont applicquées obliquement par dessus l'ulcere en longitus de uers l'une, & l'autre partie de l'ulcere, de sorte, que par decussation à la semblance de la lettre X de tous les lieux il n'en soit pointz delaisé aucun ouuert: & si enco- res l'ulcere est fardide, medicamēts expurgeants sont ap- pliqués avec charpies: & s'il est neet, avec medicaments sarcotiques, & autres selon l'usaige. Toutesfoys Hypo- pocrates à cecy use d'emplastre de poix avec charpies: lequel on dict qu'il est tetrapharmacon basilicon. Et apres, que la chair sera desia crue, les ascelles doibuent estre mis- ses à l'etour: toutesfoys aucluns aussi du commencement les applicquent, evitant le lieu de la plaie, & à ceste heure ilz laschent, à ceste heure le ferrent, comme la necessite le requiert. Et si auclune scame de l'oz se resoult, cela peult être

estre congneu, pource, que l'humeur fluidt plus copieuse,
 & tenuue, & la chair à l'entour de l'ulcere est faictte laxe,
 & molle, & est esleuée: auquel cas la ligature doibt estre
 laschée. Mais apres, que nous aurons getté hors l'esqua-
 me avec crochet, ou autre tel instrument, de rechef doibt
 estre serrée: mais par tout le temps, que l'ulcere est curé,
 il fault mettre dessus la pliae avec charpies aucun media-
 cament prohibant, & sedan l'inflammatio: & fault user
 de simple ligature, laquelle en apres soit desliée, quand
 nous uouldrons fomenter, & nourrir l'ulcere: mais les aul-
 tres ligatures deffudées demoureront ainsi, que a este
 dict du bras.

De la supercrescence du calle aux fractures.

Chapitre cxviii. pol. viii.

Les supercrescenses du calle aux fractures totale-
 ment rendent le membre difforme: aucunes foys ou-
 bis ilz sont pres de l'article, portent empeschement à la
 function. Parquoy si elles aduennent, & que le calle soit
 encores recent, nous userons de medicaments fort adstrin-
 gëts, & applicquerös ligatures fort serrées, aucunes foys
 aussi userons de lamine de plomb. Et si le calle est desia
 fait solide, & dur, là le cuir ouuert doibt estre deradé,
 & sa partie eminête (s'il est de besoing) doibt estre coup-
 pée avec scalpres, & terebres.

m 3 De

De ceulx, ausquelz le calle
est creu en la dis-
torsion.

Chapitre. CXL.

Quand le calle est creu en la distortion, il apporte grand incomodité: principallement s'il aduient aux piedz. En laquelle chose ueu, que la maniere de exténdre le membre, & restituer les oz en leur premier siege est fort perilleuse, elle ainsi ne se doit pointt permettre: mais si le calle est encores tendre, nous debuons user de fomentations laxates, & cataplasmes, & de ceulx, qui sont faictz de figues seiches, & grasses, & funier de coulomb, & autres medicaments resoluants le calle: mais s'il est dur, il fault coupper la sommité du cuir, & rompre la glutination de l'oz, avec scalpres, & de rechefremectre les oz osfés en leur siege, comme a este dict par dessus.

Des fractures, qui perseuerent sans calle,

Chapitre CXL.

Avlunesfoys fractures durent sans calle oultre le terme prescript de nature, pour beaucoup de causes: ou certainement pour solutions fréquentes, ou pour fémétations immoderément faictes: ou pour le mouvement

importun, ou il aduiët par multitude de bêdes; aussi auclu
nes foys, que tout le corps n'est point nourri; auquel cas
le membre aussi est fait maigre. Parquoy il fault avec les
autres causes principalement secourir à la gracilité: ce
qui sera fait, si nous attirons la matiere au membre avec
application de choses chauldes, ou nous baillerons plus
abundant aliment, & baings, & autre hilarité d'esprit.
Mais de celi, qui sont desia inueterés, beaucoup de cho=
ses peuluent estre pour signe: & principally celuy,
car les bendes sont ueues sanguinantes, encores qu'il n'y aye
point de playe: ce que par aduanture aduiët pour ce, que
quand la substance du calle uient à se ioindre, & à se me=
tre dedâs les meatz cauerneux des oz, exprime en apres
goutte de sang.

Des luxations.

Chapitre CXIII.

SEnsuit, que apres la fracture des oz, nous parlions de
leurs luxations. Donc luxation, affin qu'elle soit dif=
finie par aucune formule, est exit de article du propre
siege en ung estrange, par lequel le mouuement uolontaire
est empesché. Certainement de ceste luxation il n'y a pas
plusieurs especes, si non d'autant qu'elle aduient plus grâ
de, ou plus petite: car quand les articles se ostent du tout,
par nomination du commun genre est appellée luxation:
mais quand il est ung peu osté de son siege, ou iusques au
supercie de la cauite, il est dict subluxation

m 4 De

De la maxille inferieure.

Chapitre. cxiii.

LE commencement doncques de rechesf pris aux parties superieures, il nous fault parler de la maxille inferieure: car la superieure, à cause qu'elle est immobile, elle est estrange, & hors du uice de luxation: mais l'inférieure iacoit, qu'elle n'endure poinct du tout parfaict luxation, à cause, qu'elle a les boutz fixes fermement en la partie superieure en facon de gond, toutesfoys souuent elle est, ung peu luxée: car les muscles, qui la contiennent, facilemēt sont relaxés de toute cause, ueu qu'ilz sont faictz plus molz par assidue exercitation de mascher, & parler: certainemēt chose pressée, ou deprimée selon Hippocrates est tout ung, que chose relaxée: laquelle chose quand elle aduiet, spontanément, & sans aucune difficulte l'artie retourne en son siege. Mais de la parfaict luxation de maxille il suffira, si nous mettōs icy les parolles de Hippocrates, par lesquelles il explicque briefuemēt, & cleremēt, sans aucune faulte. Certainement il parle ainsi: la maxille rarement sort dehors: bien souuent elle est deprimée en trop fréquentes apertions, & bailements de bouche: ce que aux autres beaucoup de declinations de muscles, & de nerfz a accoustumé de uenir. Mais quand elle sort dehors, il est tout manifeste, ou notoire principalement par ces indices: la maxille inferieure elle est par dehors eminēte uers la partie anterieure: & quād elle est

est meue, la cheute est ueue au contraire : aussi la continuation de l'oz, & son extreme partie apparoist plus eminente iouxte la superieure maxille : & ceulx, qui endurent cecy, ne peulent point mouuoir les maxilles sans douleur. Aussi il est tout cler , quelle reduction est congrue: certes l'ung doibt tenir la teste , & l'autre la maxille inferieure le plus moderément, qu'il pourra, l'homme tenant la bouche ouverte les doigz au menton: icelle & par dedans , & par dehors prinse premierement, il doibt agiter aucunemēt ca, & là, & apres il doibt pousser, & commander au malade, que aussi ensemble il pousse la maxille laxée, & qu'il obeisse à celuy, qui pousse, & reduict: il fault auoir soing, que principalement elle soit meue tout ensemble, & soubdainemēt uers trois parties: car elle doibt estre compellée à la distortion en la naturelle situation, & tout à ung coup par derriere la maxille inferieure doibt estre meue: & ainsi cecy, & l'ung, & l'autre doibt estre ainsi moderé , que par ung mesmes temps toutes deux aussi soient conioinctes , & qu'il n'y ayt point aucune ouverture. Mais la reposition est telle, laquelle certainemēt ne peult point estre faicte par autre maniere. Certainemnet briefue medecine suffira: en apres nous applicquons ligature laxe en mettant une compresse cerée. Toutes foys l'administratio est plus seure, si l'homme est recliné à la renuerse, & que sa teste aussi soit tenue par le ministre: premieremēt ung coifin mis par dessoubz biē situé, & ferremēt, affin qu'il ne se abbaisse. Et si l'une, & l'autre maxille est luxée, la curatio est feblable. Et ceulx, qui endurent cecy, ne peulxēt point serrer la bouche, neu

m 5 que

que les maxilles sont plus eminentes en la partie exterieure: la direction desquelles peult estre congneue principalement par la correspondance des dents superieures avec les inferieures: tu remettras le dents en leur ordre: & le plus tost, que tu pourras, reduiras les maxilles. Or de sia est dicte la maniere de reposition, finon que au cune chose aduint, c'est à scauoir aucun peril de vie par fiebures continues, ou par ung sommeil profond: certes ces muscles icy induisent sopeur, quand ilz sont contre nature, ou alterés, ou estendus. Aussi leurs directions de uentre communement sont bilieuses, & en petite quantité, & pures: aussi s'ilz uomissent, leurs uomissements sont purs: & certainement ceulx icy, ausquelz aduient telle accidents, meurent. Et cecy dict Hypocrates. Mais nous aussi bien souuent auons usé principallement de cette maniere de reduction: tant seulement tout premierement nous fomentons la maxille luxée avec eauue chalde, & huylle avec une esponge, principallement si elle est dure, & qu'elle n'obeisse point à l'en-trée: en apres l'homme situé de sorte qu'il soit assis sur la terre, les ministres de amourants derriere, nous admistrions l'œuvre en la maniere, qui est dicte par Hippocrates.

Du iugule, & sommité de l'humere.

Ch.

L E iugule iamais ne sort par le bout interieur: car il adhère si fort à la poitrine, qu'il ne peult point certainement estre meu: mais si au dehors par aucune forte percussion violentemēt faict le est osté, il le fault reduire selon la restitution des fractures. Mais aussi il ne peult totallyment se gecter hors par l'autre bout, par lequel il est conioinct à l'article de l'humere, ueu qu'il est desservi par le muscle, qui est dict biceps, & par le hault de l'humere. D'avantage le iugule priuelement, & par soyn'a point aucune uechement motion, tant seulement il est faict à cause de dilater le thorax: dont l'homme seul entre tous les animaulx a celuy: & si aucunes foys il uient par luister qu'il soit luxé, il doibt estre reduxit avec les mains, & impression de beaucoup de compresses ensemble avec conuenante ligature. Par semblable raison la sommité de l'humere, si elle est luxée, est restituée en son siege. Mais il y a aucun petit os cartilagineux, lequel lie le iugule avec la scapule, & facilement il est caché à gens maigres: & s'il est mis hors, il baille aux gens inductes similitude du chef du bras luxé: car aussi en ce cas le hault de l'humere est ueu plus agu, & la canuité, dont est faict le cheute, apparoist. Parquoy il fault congnoistre tout cecy par ces signes, lesquelz en apres ie adiousteray.

De l'humere luxé.

Chaa

LE chef du bras ioint, & annexé à la cauité des scapules certainement bien souuent uien à sortir hors: mais non point hault, à cause du procez de la scapule re curué en forme d'ancre de nauire: ne aussi en arriere, à cause de la scapule: ne aussi deuant, à cause du tendon du muscle dict biceps, & pour la sommité de l'humere, laquelle le deffend: mais au dedans, & dehors rarement bien souuent, en la partie inférieure, & principalement à ceulx, qui ne sont point fort charneux, ausquelz certainement facilement fort dehors, & de rechef est restitué: mais aux charneux aduient le contraire, car d'autant qu'il est plus tard luxé à eulx, aussi à plus grande peine il a accoustumé d'estre reduict. Mais à aucuns aduient, que l'humere aussi encores qu'il ne soit luxé, toutesfloys par inflammation faicté par aucun coup, il baille similitude de luxation. Parquoy tu pourras connoistre ceulx, ausquelz la luxation est faicté en la partie inférieure, par ces indices: si l'humere bleslé est comparé au sain, il apparoist fort diuers: certes la sommité du bras, dont l'exit est faict, ung peu plus abbaissé: & la sommité de l'humere est ueue ung peu plus ague, que n'est sa naturelle habitude, comme nous auons dict d'elle, quand est ung peu luxée: aussi le bout du bras est ueu euidentement estre tombé, & cheut dedans l'aisselle. D'autant que le coude de ce bras icy est recullé des costes plus, que l'autre: & si tu le contrains, à grand peine pourroit approcher (& tout cecy sont signes euidents de l'humere luxé à cause

cause de n'estre point deceu en sa reduction, & ne prendre point l'ung pour l'autre) & ceulx icy ne peuvent point mettre la main aupres de l'oreille, ne exerciter la main à aultres diuerses motions. Parquoy aux enfans, & à ceulx, ausquelz la luxation n'est point antique, mais recente, bien souuent, comme Hippocrates dict, est restitué en son siege en ceste maniere: le medecin, ou aussi le malade poulse (sinon qu'il soit enfant) avec les doigz serrés contre la grosseur eminente de l'autre main. Mais les reductions plus puissantes sont cestes: il fault situer l'homme fomenté avec fomentations relaxantes à la renuerse sur la terre: apres il fault mettre une pile de grandeur conuenante, ou ung coifin, ou autre chose semblable, mais qu'elle ne soit point trop molle, par dessoubz son aisselle: apres le medecin aussi au devant de luy pres du costé blessé, doit mettre le talon par dessus la pile, qui est soubz l'aisselle, & si le dextre humere est luxé, il doit mettre le talon du dextre: & si le senestre, du senestre: en apres la main de l'homme prinse, laquelle est malade, tout ensemble il doit repeller, & la main uers les piedz attraire, & la pile aussi pouler avec le talo serré iouxta:laquelle chose apres qu'elle est faicte, l'autre humere de l'homme couché doit estre contrainct par le ministre, qui est derrière pres de la teste, affin que le corps ne soit point agité par la distension du medecin. Il y a une aultre maniere de reduire par superposition de l'humere: ung homme ieune robuste, lequel soit plus long, que le malade, c'est à dire plus hault de stature, sera pres du costé, auquel le bras est luxé, & mett

met son humere au dedans de l'aisselle du bras luxé: & puis apres se gette en hault, & sa main mise sur le uentre le tire hors, de sorte, que le demourant du corps du malade pende en hault derriere le dos de celuy, qui le lieue: & si le malade est trop maigre, il y fault suspendre aulcun enfant: certainement ainsi sera faict, quela main d'une part, & le demourant du corps eſgallement tiré en bas, que l'humere mis par deſſoubz l'aisselle contraindra l'article tomber en ſon ſiege. Et telle chose ſemblable nous pouuons faire avec ung piston. Ce boyſt long, lequel eſt conſtitué droict en la terre par deſſus aulcun autre ferme: duquel la partie ſupérieure eſtronde, & n'eſt point trop groſſe, ne trop gresle. Parquoy ſa partie extreme par deſſoubz l'aisselle de l'homme doibt eſtre miſe: & ſera aſſis, ou droict, comme la longitude du piston le requerra: en apres ſa main eſtendue en bas ſelon la longitude du piston doibt eſtre tirée, de sorte, que le demourant du corps, ou par ſa propre grauité, ou par autruuy attiré en bas, auſſi le vienne à ſurmonter: & ainsi la reduction ſoit faicta. Sembla ble chose peult eſtre faicta par degré d'echelle, ainsi qu'il a eſte dict deſſus à l'intenſion du bras rompu: ſinon que au degré fault mettre quelque chose ronde, laquelle doibt eſtre inſerée ſoubz l'aisselle, & qui puiffe en hault impeller le bout du bras. Et ſi pour l'antiquité de la luxation, ou la dureté du corps nous ayons diſſiculté de le remettre, il fault uſer d'ung fpathule. Certes fpathule eſt, lequel eſt long de deux couldeés, & de latitude de qua tre doigz, & d'espéſſeur deuſ: en la ſommíté duquel le bout

bout est rond, lequel mettras dedans la cauïe de l'aiffelle, tout ainsi, que l'extreme partie du piston. Ce bout sera applicqué soubz l'aiffelle enuelopé d'aulcunes bendes, affin qu'il soit plus doulx au chef du bras: puis apres le bras sera lié tout le long du boys, ung en ung lieu ung peu par dessoubz le bout du bras: & l'autre au coulde: la tierce sur la main. Et le bras ainsi lié, il le fault transporter ensemble avec l'espaule par dessus ung autre boys, lequel soit mis transuersallement par dessus deux bastons droictz (en facon de treteau) ou aussi le transporter par dessus le degré de l'eschelle, de sorte, que l'eschelle transuersée soit inserée avec le degré: & ensemble fault laisser pendre le corps en l'une partie, & en l'autre tirer le bras en bas: certainement à l'ors sera fait, que l'article rentrera dedans: laquelle chose apres qu'elle est faite, il fault metre ung corps rond de layne, de magnitudo de conuenante soubz l'aiffelle: & s'il y a inflammation, sera trempé en huylle: & s'il n'en y a point, sera mise sciache: & faicte la ligature par dessus l'aiffelle, & l'humere: & l'autre aiffelle aussi sera bendée, de sorte, que les revolutions ensemble entre l'une par dedans l'autre, & qu'il prenne par dessus l'humere la figure de la lettre X: en apres le bras est lié aux costes, & le coulde aussi: & la main est pendue à la partie du derriere du col (dicté ceruix) affin que de rechef l'article ne uienne à sortir des hors. Apres le septiesme iour, ou plus tard aussi nous uendrons à desbender, userons de petite frication, affin que le corps rendu plus solide l'article ne tombe si tost. Et si souuent il aduient à tomber ou par humidité,

04

ou aucune longue coutume de cheoir, il fault uenir d'la
dustion, comme nous auons dict parauant. Mais à
ceulx, ausquelz, ou dedans le uentre de la mere, ou apres
qu'il sont nés, tandis qu'ilz croissent, aucun membre
estoit luxé, & par apres ne se reduisit plus, à ceulx si l'ha
mere est luxé, la chair certainement ne prend point aul
cun peril : car la main n'est point prohibée, qu'elle n'ase
de sa totale function. Mais l'oz du bras demoure plus
court, ueu qu'il n'est point augmenté : & telz sont ap
pellés anci en latin, & en grec galiancones. Mais si la
cuisse tomboit, l'oz demoure sans augmentation: & aussi
elle pert toute la iambe avec soy: car quand le poix du
corps n'est point soubstenu par elle, elle n'est point exer
citee. Aussi les aultres membres longs, c'est à scauoir le
coulde, la iambe, s'ilz demourent hors de leur lieu, il
s'ensuit offension des parties subgettes.

Du coulde.

Chapitre cxvii.

D'Aultant que le coulde est conioincé à son article
plus artificieusement, que l'humere, aussi il est
plus difficile à cheoir : dont plus tard celuy chet : mais
quand il est cheut, avec plus grād' difficulté il est reduit,
pour la multitude des eminences, & cauités : aucunes
foys il endure seulement petite luxation : bien souuent
aussi il est luxé parfaitement en toutes parties: mais prin
cipalement en l'anterieure, & posterieure. De laquelle
chose

chose la difference facilement est cogneue, et par la ueue, et par l'attouchement: car le lieu, auquel est cheut, est neu eminent: et dont il est cheut, caue: et l'affection du coude sain demonstre cecy. Soudainement il doibt estre reduict, auant que le lieu soit inflammé: car si l'inflammation l'occupoit, la cure seroit difficile: aussi aulcunes foys totalement il demoure sans pouuoir estre curé, principalement s'il est sorti uers la partie posterieure. Certes de toutes les luxations du coude ceste cy, qui est faicté en la partie posterieure, bien souuent apporte grosse douleur, et plus grand peril. Parquoy la mediocre extention restitue les mediocrees dislocations, certainement entre les ministres l'ung estendra le bras, et l'autre le coude en diuers lieux: mais le medecin avec la palme de sa main restituera l'oz dedans son siege naturel. Mais Hypocrates, quand le coude estoit sorti en la partie anterieure, il le dirigeoit par ung soudain mouuement du coude: c'est à scauoir ainsi, que la palme du malade mise dessus l'humere faisoit son: et quand il estoit sorti en la posterieure partie, il le curoit par le contraire par soudaine extension du coude: car des luxations celle, qui est en la partie anterieure, aduient par violente intention: et celle qui est en la posterieure, par violente inflexion. Mais si la luxation demoure en ceste, la posterieure par violente inflexion. Mais si la luxation demoure en ceste sorte, il fault plus violentement extender, et uenir principallement à ce, que Hypocrates a dict du bras rompu: là, où il prenoit une petite coulonne. Mais les plus recents ont accoustumé de le reduire ainsi: deux

n ministres

ministres extendants le bras en diuers lieux, l'ung à l'aigel le, l'autre à la main, le medecin demourant droit devant le malade avec les deux mains prendra le bras par dessus l'article, & commande, que ses mains soient enveloppées d'aucune bende longue, & que ensemble soient tirés en la partie exteriere, & en bas uers la main du malade: & aussi luy ayant les mains serrées tire avec intention, insques à ce qu'il aye passé l'article du coude. Toutesfloys par auant fault oingdre le bras avec huille, affin que par sa lubricité fasse place aux mains du medecin: certes ainsi est fait, que l'oz eminent poussé par violence de mains de ceulx, qui tirent, se retourne en son siege propre. Et apres que la reduction est faictte, nous curons en apres le bras par compresses mises, & ligature propre: lequel sera figuré en droit anglet.

Des luxations de la premiere partie de la palme, & des doigz.

Chapitre C XVIII.

LA luxation des oz de la premiere partie de la palme, & des doigz n'a aucune difficulte, sinon quand elle aduient avec ulcere. Et si elle aduient avec ulcere, nous dirons d'icelle, quand nous parlerons des luxations faittes avec ulcere. Si sans ulcere, il fault user de mediocre intention, & remedes propres à inflammation.

Des

Des uertebres de l'espine.

Chapitre C X I X.

LEs uertebres de l'espine, si elles endurent luxation parfaicte, soudainement la mort s'ensuit, & auſſi la medule du dos ne peult endurer compression auſcune: iacoit qu'elles ſoient legieres: comme ainsi ſoit, que l'origine des nerfz, qui ont leur naissance d'elle, ſ'ilz ſont comprimes, eſt choſe ſuffiſante à induire la mort: toutesſoys bien ſouuent ilz ſont affligés de petites luxations, auſcunesſoys en la partie anterieure, auſcunesſoys en la posterieure: & auſcunesſoys s'inclinent uers les costes. Et yceulz, auſquelz le premier uice aduient, ſont appellés repandi: & yceulz, auſquelz le ſecond, ſont dictz gibbi: & ceulz, auſquelz aduient le tiers, ſont appellés obſtipi. Donc quand il y a plusieurs uertebres ung peu luxées, il apparoit auſcune cauité orbiculaire par l'inclinaſion de plusieurs: laquelle choſe auſcuns par ſemblance dépeceuſ, fe penſent, que ce aduienne par une grande cheute d'une ſeule uertebre: comme ainsi ſoit, que grande cheute ne fait point cauité orbiculaire, mais angulaire, laquelle eſt beaucoup plus perilleufe. Par quoy l'inclination en la partie anterieure ne peult eſtre auſcunement reduicte, ueu que nous n'auons auſcune puiffance de reduire la partie anterieure à caufe du uentre: car ceulz, qui penſent auoir trouué auſcun remede pour les auoir mis ſur une eschelle, & les eſtendre,

n . 2 . 104

ou pour auoir applicqué uentouses, ou sternuations, ou exciter la toux, assés Hypocrates les a redargués : car bien souuent aduent, que aucun petit oz de l'espine rom pu faict le lieu caue, comme nous auons dict parlant des fractures: aucunz ont opiné, que ceulx, ausquelz telle chose aduent, sont faictz repandi(c'est à dire recurués, & que par dehors apparoissent.) En apres ayant curé soubdainement ceste maladie, facilement elle est glutinée par celle. Et disent, que facilement telz recurués peuvent estre gueris: ueu que ceste maladie ne peult aucunement, ou bien à peine estre guerie: certes par cecy il s'ensuit retention d'urine, & d'exrement d'intestins, & le corps est refroydi. Puis apres aussi il s'ensuit effusion inuolontaire d'excrements, laquelle chose aduent par contagion de nerfz, & de muscles : ceulx icy certes meurent bien tost, & principallement si la luxation aduent aux hauutes uertebres pres du col. Certes Hypocrates testifie la gibbosité, qui est faicté en enfance, estre longue: laquelle ne porte point soudaine mort, mais maladie incurable. Mais en icelle, qui est recentement faicté par cheute, ou aucunne autre aduenture, toutes les autres machinations, ou moyens de guerir tant faictz par eschelles par yceulx, & aussi par suspension droictte du corps, ou par inflation de grandes uescies doibuent estre negligés, & mocqués, & la seule raison de Hypocrates doit estre gardée. Il dict, qu'il fault ung grand bois de telle longitude, & latitude, qu'il puisse prendre l'homme estendu: ou ung banc, lequel soit esgal à ce bois mis contre une muraille, lequel ne differe point par longitude de l'intervalle

uelle du pied, & estendre par dessus aucunes couvertures, affin que le corps de l'homme ne soit point pressé: en apres on constituerá l'homme premierement laué sur le banc le corps incliné. Et apres que cecy sera faict, il fault prendre double ligature, & attacher par la poitrine faisant la revolution par dessoubz les aisselles: laquelle par dessus le dos soit nouée, & serrée avec une bille de bois. Et ledict bois doit estre attaché au bout du banc, & doit estre tenu par le ministre demourant pres de la teste du malade ferme contre la terre. Et une attache est mise aux deux piedz au dessus des cheuilles, & là est liée: aussi la tierce par dessus les lumbes: & soit attachée à la partie posterieure: en apres les boutz de ces deux seront serrés ensemble avec une bille: & en la mesme sorte la dite bille sera mise toute droicte pres des piedz du malade. Et tout ce préparé nous debuons commander à tous les deux ministres de estendre ce bois icy en diuers lieux: les autres ont de custume de faire cecy à yceulx, qui sont appellés aselli. Les aselles sont des esieux: lesquelz fichés en ung bois droit se tournent. Parquoy ceulx icy ca, & là de toutes les deux parts du banc constitués, les boutz des attaches seront là enuelopés. Et apres que toute cette intention est faicté avec la palme de noz mains nous coaptions, & comprimons le gibbe: & s'il est de besoing, nous faisons incision par dessus, mais que autre craincte ne nous en garde. Et si l'effine ne se peult mettre par autre maniere, & que l'homme uienne à tolerer la cō pression, la muraille, qui est aupres, doit estre cauée en longitude, de sorte, que ung petit canal uers la region du

n 3 gibbe

gibbe soit faict enycelle : lequel ne soit point plus long, que une couldée , ne plus profond, ne plus bas, que l'espine de l'homme couché : & doibt estre faict devant toutes choses: parquoy du commencement disions, qu'il debuoit estre colloqué au pres de la muraille. En apres metre ung poix de iuste grandeur dedans le canal de la muraille : de l'ung bout , & de l'autre par dessus l'espine de l'homme doibt estre preſée, iufques à ce, que la direction de l'oz soit sentie . Mais comme dict Hypocrates, la ſeule extenſion ſans aulcun poix, ou bois long (lequel en latin eſt dict *afsis*) ou la ſeule compreſſion de la dicté table eſt ſuffiſante à la reſtituſion du gibbe: laquelle chose ſi elle eſt uraie, ne faire point de faulte, ſi du commencement la compreſſion delaifée nous uſons de la uſidicte maniere d'extenſion à ceulx, qui ſont faictz repandi, & obſtipi . Et apres la reposition, il fault metre une petite tablette, qui ſoit large de trois doigz : & ſi longue, qu'elle puiſſe attaindre les uertebres ſaines : & doibt eſtre enveloppée d'une bende de lin, ou d'eſtouffe affin, qu'elle ne bleſſe point par attouchemens: & doibt eſtre uife aux uertebres: & puis fault uifer de apte ligature, & de uiure fort extenuant . Et ſi il demourent aulcunes apparences de gibbe , il fault uenir aux medicaſtments relaxatifs, & mollififs: & ensemble fault presser plus fort la dicté table , laquelle par aulcuns eſt faicté de plomb en ce cas icy.

De la luxation de la cuiffe.

Ch 42

Conne ainsi soit, que plusieurs oy de l'homme aulcunes foys soient ung peu luxés, aulcunes foys parfaictement, la ioincture de la cuisse, & de l'humere est subiecte à la seule cheute d'entiere luxation. Et certainement beaucoup plus la cuisse, que l'humere: car elle a caseuté profonde, & ronde, & est à l'entour munie de plus profondes eminences de supercilles. Parquoy quand l'article de la cuisse sort hors de sa caseuté par aucune violence exteriere, selon que plus fort, ou moins elle est hors, elle faict beaucoup d'espèces de luxatiois: certainement en quatre manieres: car en toutes ces quatre parties l'oy de la cuisse est agité: en l'interieure, exteriere, en la premiere, & en la derniere: mais plus frequent en l'interieure, ou en l'exteriere: mais beaucoup plus souuent en l'interieure: rarement en l'interieure, ou posterieure. Si la cuisse est cheute en l'interieure, la jambe offensée, si elle est comparée à la sanie, est plus longue, & plus grosse pres du genoil, & ne se peult point ployer pres de l'inguime. D'avantage au perineum, là où le bout de la cuisse est ioinct, est sentie euidente tumeur. Si elle sort de hors en l'exteriere, les signes sont tous contraires à ceulx icy: car la jambe est plus courte, & est plus gresle au genoil, & se peult ploier: & la caseuté par dessoubz le perineum, au dehors iuxte la fesse la tumeur apparoist. Si en la partie anterieure, telz estendent la jambe sans douleur du genoil, mais ne la peuuent point ployer: & quand ilz veulent cheminer, ilz ne peuuent point, mais tant

n + seulement

seulement touchent la terre du bout du talon en cheminant: auquel cas l'urine est retenue, & l'inguine est esclavée en tumeur, & la fesse est ueue greuse, & rugueuse. Mais si en la posterieure la luxatio est faicté, ainsi la jambe est plus courte, & le poplite ne se peult estendre, ne le genoil, ne aussi ployer, sinon que premierement l'inguine soit ployée. Laquelle inguine est plus laxe, mais le bout posterieur de la cuisse se eslieue hors uers la fesse. Dont à tous ceulx, ou deffence, ou absolument aussi ausquelz cest article icy, quand il est hors, est long temps negligé, & a demouré hors de son siege, il ne luy fault plus bailler aucune curation, ueu que desia il est occupé par ung calle: mais à ceulx, ausquelz la recente curation aduient, à yceulx fault secourir selon la raison de Hypocrates. Mais tout incontinent la reduction doibt estre commençée: car la luxation de la cuisse, quand elle est inueterée, elle est incurable. C'est une chose commune, que à tous ces quatre genres il y a deux manieres de reductio: l'une, qui est faicté en tournant à l'environ, & repliant: l'autre qui est faicté en l'extendant: & si la maladie est recente, & l'homme ieune, aucunes foys la cuisse prinse, & ca, & la agitée est reduicte en son siege. Mais si elle incline en la partie interieure, aussi par seule inflexion de l'inguine puissante, & soubdaine, nous la restituons en la partie interieure: mais si ainsi nous ne profitons rien, il fault ueoir à l'extension: elle doibt estre premieremēt faicté avec les mains, les ungs tirants la jambe uers la cuisse, & la tibiae prinse debors: les autres prendront le corps soubz les aisselles tirant en hault: & s'il est besoing de plus uehement

mente

mente extention,nous mettrons des liens à la iambe,speciallement sur le talon: & aussi par dessus le genoil pour eviter lesion:mais à la poictrine n'est point besoing de liens:mais tant seulement la fault embrasser soubz les aisselles,comme nous auons dict:en apres il fault mettre par le milieu une autre attache molle,& forte au perinée:& uers la partie anterieure la fault passer par l'inguine,& la fault passer par le iugule,& l'autre bout par derriere aux humeres,& la bailler au ministre:puis apres tous doibuent en ung mesmes temps tirer diuersement,de sorte,que le corps du malade soit esleué de la terre en hault. Et certainement ceste maniere d'estendre convient à tous les quatre genres. Mais la raison de pousser l'article est diuise à ung chascun:car l'homme ainsi estendu,si la luxation est en la partie interieure,premierement la moyenne partie du lien mise au perinée est située entre le chef de la cuisse,& le perinée:& en hault est remise uers le iugule par l'inguine de la mesme partie:en apres aucun ieune homme puissant tire fort uers la partie exterieure avec ces deux couldes la cuisse blessee,en la partie plus grosse:laquelle maniere certainement est plus prompte,& plus simple,que les autres. Et si à celuy l'article ne obeist point,les autres manieres doibuent estre baillées:lesquelles tout ainsi,qu'elles ont plus grande uarieté,aussi elles sont plus efficaces.L'homme doit estre estendu par dessus ung grand bois,ou banc,c'est ascauoir à ung semblable à celuy,auquel nous mettions le gibbe de l'espine:premierement en celuy il fault faire aucunes cauités lôgues,larges,& profondes,non plus de trois doidz,mais entre

n 5 soy

soy distantes de quatre doiz, affin que en la partie, que on le uouldra mettre, ilz soient mis des bastons longs, & parfons dedas ces cauités: mis au milicu il fault ficher ung autre bois tout droit, lequel aye ung pied de long, & l'e spesseeur d'une petite coulonne, affin que quand l'homme sera estendu, il garde, que quand l'homme est tiré, uers les piedz tout le corps le suue, & que la cuisse ne soit point poulbée à l'exteriere partie de la teste. L'extension, comme nous auons dict au dessus, doibt estre faict le principallement uers les pieds: & si ainsi l'oz ne retourne en son lieu naturel, il fault oster ce boys droit: & du costé du pertuis, là ou celuy estoit fixé, ça & là deux autres doibent estre mis de longitude d'ung pied, comme deux petitz aiz de boys: entre lesquelz il fault inserer ung autre boys à trauers comme ung degre d'eschelle, de sorte, que la figure des trois boys soit à la similitude de ceste lettre H: laquelle chose sera faict, si ce boys troiziesme est mis ung peu en bas des deux boutz: en apres fault situer l'homme uers le costé sain, & tirer la iambe saine au dessoubz de ce troiziesme boys, lequel est en facō de degre entre ces deux petitz aiz: mais transporter la iambe malade par dessus le degre, affin qu'il soit adapté au bout de la cuisse: toutes soys premierement il doibt auoir ung drappeau ayant plusieurs plys, & le mettre dessus, affin que la cuisse ne se blesse, & apres, que cecy est fait, nous prenons ung autre boys large, & long depuis le bout de la cuisse jus que au talon, & sera par dessoubz la iambe à yelle lié: affin que quand l'extension se fera ou avec pistons, comme

me

me nous auons dict au gibbe de l'espine, ou aucune autre chose, la iambe ensemble lié avec le boy's par ceste impulsion violente contraigne le bout de la cuisse en son siege. Il y a une autre maniere de reduction sans ceste extension faicté sur le boy's, commandée par Hypocrates. Il dict, que nous debuons lier les mains du malade doucement aux costés, & les deux iambes les lier aux talons, & par dessus les genoulz d'une forte attache, & molle, de sorte qu'il y ayt distance de quatre doidz de l'une à l'autre: c'est ascauoir la iambe leuee estendue par dessus l'autre de deux doidz: en apres suspendre l'homme uers le chef esleué par deux coulées de terre. Et tout cecy ainsi fait aucun ieune docte en cest art le plus pres quil pourra avec ses couldes prendre la cuisse blessee du bout, & se parforcera soudain se pendre à ycelle: ainsi certainement sera faict plus facilement, que l'article sera inseré en son lieu. Aussi iacoit ce, que ceste maniere icy soit plus simple, que les autres, c'est ascauoir qu'elle n'est attirée par si grande fatigue, toutes foys plusieurs la repudient comme non suffisante. Mais si la cuisse est hors en la partie exteriere, l'homme est estédu comme par auant a este dict: & tāt seulemēt sera mise une attache entre le perimeū par p̄ties opposites, & esleuee en haute uers le jugule: & pres le me decim par derriere poulse au dedas, ayant mis de das ces petiz canalz aucune chose pour tirer à l'opposiſte: & le ministre poulse à l'encōtre, affin qu'elle ne obeisse point uers la feſſe fame. Mais la luxatiō estat en la partie anterieure, il est auſſi faict: à l'extēſion faicté aucun homme bien robuste avec le bout de la palme mis sur l'im-

guine

guine malade, & de l'autre uient fort à comprimer, & tirer en bas uers le genoil. Mais à ceulx, ausquelz l'article fort dehors par derriere, n'est point de besoing d'estendre le corps esleué de la terre, ainsi que a este fait à ceulx, qui sont luxés à la partie exteriere. mais l'homme doibt estre estendu par dessus aucun bois espes, ou banc mis couché sur la poitrine, ainsi comme nous auons dict au gibbe: & ligatures mises, non pas aux lumbes, mais aux iambes, ainsi que maintenant auons explicqué: en apres aussi il fault user d'une petite tablete par dessus la fesse au lieu la ou l'article est dehors, & la comprimer. Et ce suffira: de ceulz certainement, ausquelz la cuisse sort dehors par cause interieure. Comme ainsi soit, que l'humere redondante fait, que l'humere sort dehors, tout ainsi la cuisse est sortie de son siege, auquel aduistion doibt estre baillée: de laquelle il y a assés este dict en son lieu.

De la luxation du genoil.

Chapitre cxxi.

Le genoil sort dehors en trois manieres, en l'exteriere, & interieure partie, & vers le poplite: car en l'interieure, elle est prohibée par la rotule, qui est opposite. Auquel cas nous userons d'une mesme raison, que estendre les nerfz, maintenant avec les seules mains, maintenant aussi avec liens mis: en apres nous lierons commodément, & baillerons le demeurant de la curation, étudiant de

de le faire long temps demeurer sans mouuement.

De la luxation du tallon: au
quel aussi des doidz, &
des piedz.

Chapitre cxxii.

L'Article du tallon, s'il est ung peu luxé, aussi par pe-
tit intension peult estre reduict: & si interieure-
ment, il requiert plus grande force. Parquoy icy se fault
parforcer de fort estendre avec les mains: & si ainsi il ne
retourne poinct, le patient doibt estre couché sur la terre,
& entre ses cuisses il fault ficher ung grand pau trop
droict assés parfond dedans la terre, affin que le tout
joinct à luy ne uienne à suyure en attirant le pied: mais
auant, que le patient soit ainsi couché, cela doibt estre pre-
mierement faict. Certes aussi s'il y a ung grand bois, au
milieu duquel soit fiché ung pau long d'ung pied, il fault
user de celuy, & par dessus luy fault faire intēsion. Donc
la cuisse tenue, & retirée par le ministre, l'autre avec les
mains, ou attache mouuera le pied en diuers lieux: à lors
le medecin traictera l'article avec les mains, & le redui-
ra: laquelle chose quand elle se fait, l'autre pied aussi
doibt estre tenu à part par ung auttre. Et apres la redu-
ctio il fault user d'une bēde par fermeligature, enuirōnée,
& à la plante, & aux cheuilles: à laquelle chose on doibt
euiter, que le tendon posterieur du tallon ne soit serré:
en apres fault commander au patient, qu'il ne chemine
dedans

quarante iours: car aucun se parforce entrer parauant la parfaicte curation, il bleste son pied, de sorte que en apres il ne peult user de sa function si non par difficulte. Mais si aucunes foys par ung fault, comme il a de constume, l'oz du talon est dehors, ou par aucune autre manie re est afflige avec inflammation, doucement il le fault etendre, & composer: puis apres les insperitions prospres à l'inflammation doibuent estre administrees, & en apres lier fermeument: en apres il fault perseuerer en repos iusques à la confirmation du membre. Mais si les doidz des piedz sont dehors, ilz sont restitués par une extention mediocre sans difficulte, ainsi que auons dict aux doidz de la main. Mais il fault obseruer en toutes luxations ou grandes, ou petites, que apres, que la reposition est faicte, & que les iours prescriptz à repos sont passés, si aucune inflammation demeuroit encores aux articles, ou tumeur, dont l'affection fust l'ong temps empesché, nous secourerons à yceulx par medicament remoltif: desqu'ilz la matiere ung chascun a congneu par ceulx, qui traictent l'oeuvre de cest art.

Des luxations avec ulcere.

Chapitre cxxiii.

AVx luxations avec ulcere il est besoing de grande diligence: car si elles sont reduictes, elles portent grand

grand peril, ouy aulcunes foys la mort. Quand les muscles prochains sont inflammez par extension, ilz s'ensuient conuulsion, & fibures agues, &uehemente douleur: & cecy principallement aduent aux couldes, & aux genoux, & aussi plus aux articles superieurs: certainement d'auant qu'ilz sont plus uoisins des mebres principaux, d'autant la crainte est plus grande. Hippocrates interdit en yeux & la reposition, & forte ligature, & commande de user au commencement des remedes sedantz, & mitigantz l'inflammation. Il dict, que ainsi doibt estre fait, affin que parauanture ilz uiuent. Ce que tant seulement il conseille de faire aux seulz doiz: mais nous parforcerons de faire cecy aussi aux aultres: & du commencement, d'auant que encors y ayt inflammation: & remettrons l'article luxé, usant d'une petite extension: & si la chose aduent selon nostre uouloir, nous perseuererons en seule raison mitigant l'inflammation: & si aulcune inflammation, ou conuulsion, ou autre chose des susdictes aduenoit, de rechech l'article doibt estre expelle de son lieu incontinent: mais qu'il se puisse faire sans uiolence. Laquelle chose si nous craignions (car parauanture l'article inflamme ne obeira point sans violence) il est meilleur, que du commencement nous differons la reduction aux grands articles. Et apres, que l'inflammation sera finie, ce qui est fait dedans sept, ou neuf iours, alors finalemēt nous iugerōs premieremēt, & dirōs aux parents le grand peril, qui est en la reposition: & s'il ne se reduict, dirons l'homme totallemēt estre debile, & manque en celle partie en apres sans aulcune uiolence nous commēcerons de reduire l'os.

Poz, mettant aussi aucune attache, affin que ce soit plus tost faict. Puis apres fault curer l'ulcere, comme a este dict aux fractures avec placie.

De luxation avec fracture.

Chapitre CXXIIII.

Si avec fracture sans aucun ulcere luxation est faictte, l'oz doit estre estendu par commune raison, & avec les mains doit estre compose, comme nous auons monstre aux simples fractures. Mais aussi si ulcere aduent, de rechef deue curation doit estre prinse des lieux, qui se parlement traictent de fr^a. ture avec ulcere, & luxations.



FIN DE LA CHIRURGIE
DE PAULVS AE
GINETA.

L'ouvrage suivant est le VI^e traité
du Guilon en françois par Jean
Canappe. Lyon 1538.

De Lassus ch. par.